

FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTE	2
Libros	2
Revistas	2
FACULTAD DE COMUNICACIONES	17
Libros	17
Revistas	17
FACULTAD DE DERECHO	29
Libros	29
Revistas	29
FACULTAD DE DISEÑO	43
Libros	43
Revistas	43
FACULTAD DE ECONOMÍA Y NEGOCIOS	52
Libros	53
Revistas	54
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES	76
Libros	76
Revistas	77
FACULTAD DE INGENIERÍA	79
Revistas	79
FACULTAD DE MEDICINA	96
Revistas	96
FACULTAD DE PSICOLOGÍA	117
Libros	117
Revistas	118
COLECCIÓN GENERAL	119
Libros	119
Revistas	120

Facultad de Arquitectura y Arte

Libros

Guía de eficiencia energética para establecimientos educacionales. Agencia Chilena de Eficiencia Energética. Santiago : Agencia Chilena de Eficiencia Energética, 2012. 351 p. : il.col.

Esta guía entrega información técnica inédita y de gran valor para arquitectos, constructores e ingenieros. Transmite también la experiencia adquirida en las asesorías de diseño de eficiencia energética para los nuevos establecimientos educacionales de la Región Metropolitana para las comunas de San Bernardo, de Santiago con el Liceo Artístico y el INSUCO 2 y también para la Región de la Araucanía en la comuna de Nueva Imperial y en el Liceo de Curacautín.



Revistas

1:100, selección de obras. Buenos Aires, 7(40), octubre 2012



TRAYECTORIA.	16
OPINIÓN. Arq. Guillermina Abeledo.	20
CASA HORAS CLARAS.	22
CASA GRIS.	34
COLEGIO BURECHE.	48
JARDÍN BURECHE.	58
ENTREVISTA.	66
MOBILIARIO. Di. Pablo Bianchi.	74
ANACRÓNICAS Fracasos ejemplares en arquitectura.	76
CROQUIS. Arq. Manuel Nesta.	80

Architectural Record. New York , 200(12), diciembre 2012



NEWS

- 19 **HURICANE SANDY'S IMPACT**
By Fred A. Bernstein
- 25 **RECORDS HONORS ITS MILLIONTH TEST-TAKER** By Laura Mirviss
SON YARDS TO BREAK GROUND
By C.J. Hughes

DEPARTMENTS

- 12 **EDITOR'S LETTER: THE NAKED CITY**
- 28 **ARCHITECTURAL ANALYTICS**
- 31 **COMMENTARY: LEARNING THE HARD WAY**
By Michael Sorkin
- 33 **HOUSE OF THE MONTH: CHAN-LI LIN'S
WACCABUC HOUSE** By Laura Raskin
- 37 **BOOKS: MADE IN JAPAN: 100 NEW PRODUCTS**
Reviewed by Rita Catinella Orrell
- 39 **BOOKS: SWEET'S SALTY WATER AND THE DUTCH**
Reviewed by James S. Russell, FAIA
- 41 **PRODUCT BRIEFS: HOLIDAY GIFT GUIDE**
By Rita Catinella Orrell
- 160 **READER SERVICE**
- 163 **DATE & EVENTS**
SNAPSHOT: BLACKOUT IN NEW YORK
Photo by Juan Baan

DESIGN VANGUARD 2012

- 49 **INTRODUCTION** By Clifford A. Peorson
- 50 **YUKO NAGAYAMA & ASSOCIATES**
By Naomi R. Pollock, AIA
- 54 **GRACIA STUDIO** By Suzanne Stephens
- 58 **ENVELOPE ARCHITECTURE + DESIGN**
By William Honley
- 62 **VOTRONG NGHIA ARCHITECTS**
By Clifford A. Peorson
- 68 **SSD** By Asad Syrkett
- 72 **TRACE ARCHITECTURE OFFICE**
By Clare Jacobson
- 76 **EASTON + COMBS** By Laura Raskin
- 78 **HIRONAKA OGAWA & ASSOCIATES**
By Naomi R. Pollock, AIA
- 82 **FRPO (RODRÍGUEZ & ORIOL ARCHITECTURE)**
By David Cohn
- 86 **MMX STUDIO** By Beth Broome

SPECIAL REPORT: SPORTS FACILITIES BUILDING TYPES STUDY 929

- 95 **INTRODUCTION** By Joann Gonchar, AIA
- 96 **FEATURE: ECONOMIC ENGINES-SPORTS AND URBANISM** By James S. Russell, FAIA
- 100 **BARCLAYS CENTER, BROOKLYN SHOP ARCHITECTS** By Joann Gonchar, AIA
By Chris Foges
- 110 **BBVACOMPASS STADIUM, HOUSTON POPULOUS** By Ingrid Spencer
- 113 **GIVING 'TEAM BUILDING' NEW MEANING** DESIGNERS AND CONTRACTORS RELY ON
S
COLLABORATION TO COMPLETE A STADIUM A YEAR EARLIER THAN ORIGINALLY
PLANNED.
By Nadine M. Post

RECORD PRODUCTS 2012

- 121 INTRODUCTION By Rita CatineWa Orrell
- 123 FURNISHINGS
- 124 LIGHTING
- 127 PLUMBING & HVAC
- 128 MATERIALS
- 130 FINISHES
- 132 SPECIALTIES & CONVEYING SYSTEMS
- 134 THERMAL & MOISTURE PROTECTION
- 136 OPENINGS
- 141 EQUIPMENT
- 142 EDITORS' CHOICE 2012

ARQ. Santiago, (82), diciembre 2012



Editorial	12
Portfolio Galería afa - Paz Errázuriz	13
De abstracto a concreto. Pedro Alonso, Hugo Palmarola	18
Arquitectura para armar. Juan E. Ojeda, Claudio Labarca	24
Nuevas especies de espacios. Javier Pérez-Herreras	30
Casa Oruga. Sebastián Irrázaval	38
Catedral de agua, Gun arquitectos	44
Faros urbanos. Verónica Arcos, Jean Petitpas	48
Casa en panel Sip. Alejandro Soffia, Gabriel Rudolphy	52
Casa Mirador. Matías Zegers	56
Colegio Alianza Francesa Jean Mermoz. Guillermo Hevia, Nicolás Urzúa	60
Casa cmg. Ricardo Torrejón	64
Casa para el poema del ángulo recto. Smiljan Radie	68
Libros y revistas recibidos	76
Dossier técnico ARQ	82

Arquitectura Viva. Barcelona, (146), septiembre - octubre 2012



Gran altura. Con el atentado de las Torres Gemelas de Nueva York, muchos auguraron el fin de los rascacielos. Sin embargo, más de una década después de aquella tragedia, la edificación de gran altura goza de buena salud, alimentada tanto por cambios formales y técnicos como por el estímulo inversor de una época de desarrollo económico que ha propiciado el crecimiento acelerado de los países emergentes. Dos artículos, acompañados por una selección de cuatro proyectos, dan cuenta de las innovaciones constructivas y los roles simbólicos de los rascacielos en el contexto de las sociedades contemporáneas.

Obras /Proyectos

Rascacielos globales. La primera década del siglo xxi no sólo ha asistido a la construcción de los rascacielos más grandes de la historia, sino a la mutación formal y estructural de los viejos tipos. Se recogen aquí cuatro hitos, ordenados por su altura, de un periplo que, desde el golfo Pérsico llega al extremo Oriente, pasando por Europa y América: el Burj Khalifa en Dubái, una Babel construida por SOM y que, con sus 828 metros de altura, es hoy el techo edificado del mundo; la cristalina Torre London Bridge de Renzo Piano, que corona la silueta de la capital londinense y es el edificio más alto de la Unión Europea; la Torre Beekman de Frank Gehry, en Nueva York, con su alabeada envolvente de acero inoxidable; y, finalmente, la sede de la CCTV en Pekín, de OMA/ Rem Koolhaas, con sus voladizos expresionistas y su innovador exoesqueleto.

Arte / Cultura

Común y vertical. La 13ª edición de la Bienal de Arquitectura de Venecia ha tratado el tema de lo común; por su parte, los rascacielos en la historia son el argumento de una exposición en las sedes barcelonesa y madrileña del CaixaForum.

Colecciones de bolsillo. La Fattoria di Celle, de la que se cumplen treinta años, y Château La Coste, son dos colecciones privadas, casi secretas, que tienen en común la calidad de sus fondos y su singular manera de presentarlos en el paisaje.

El poder de las imágenes. Luis Fernández-Galiano reseña dos libros sobre Le Corbusier como conferenciante y fotógrafo. Además, reseñas sobre Charles Correa, Mike Davies, Paul Ott y la joven arquitectura japonesa.

Técnica / Construcción

Innovación en detalle. El análisis técnico de la competición universitaria Solar Decathlon, cuya segunda edición europea se ha celebrado recientemente en Madrid, abre esta sección, en la que se incluye también la quinta entrega de la serie Filtros, sobre las galerías, pérgolas y otros espacios intermedios en la arquitectura. Se publica también un artículo sobre la influencia del campo magnético en la construcción, acompañado de un elenco de productos organizados por categorías, entre ellos ventanas con gran capacidad de aislamiento, fachadas con refrigeración evaporativa, módulos industrializados, losas estructurales con incorporación de instalaciones, así como aireadores y aerogeneradores.

Para terminar, Eduardo Mangada advierte de las consecuencias que, desde el punto de vista urbano, tendrían para Madrid los Juegos Olímpicos y Eurovegas.

- 15 Iñaki Abalos
Energía y capitalismo Monstruos termodinámicos
- 18 Ramón Araujo
El precio de la altura Técnica y nuevos rascacielos
- 24 Hipótesis verticales Cuatro proyectos Smith, Foster, BIG, S. de Moura

- 34 SOM
Burj Khalifa
Dubái, EAU
- 40 Renzo Piano
Torre London Bridge
Londres, Reino Unido
- 48 Frank Gehry
Torre Beekman
Nueva York, EE UU
- 54 OMA/Rem Koolhaas
Edificio CCTV
Pekín, China

- 65 Richard Ingersoll
Vanguardia y 'd'já vus'
- 68 Eduardo Prieto
De Babel a Dubái
- 70 Kosme de Barañano
'Folies' verdes
- 72 Marina Otero
125 hectáreas de arte
- 74 Historietas de Focho Gran altura
- 75 Autores varios Libros

- 84AA. VV. Solar Decathlon 2012
- 100 Parido y Pardo Interiores al aire libre De Coderch a Lacaton & Vassal
- 103 Innovación
Campo magnético Envoltentes Industrialización Estructuras
- 112 Eduardo Mangada La no ciudad

Casabella. Milano, 76(820), diciembre 2012



- 4-5 **EDITORIALE**
- 6-25 **ENGADINA**
- 6 **L'altopiano dalle case con giochi profondi**
Nicola Braghieri
- 14 **HANS-JÖRG RUCH**
Chesa Plagnoula, Zuoz, Svizzera
- 15 **Lo scrigno antico di un'architettura contemporanea**
Giovanna Crespi
- 26-31 **MERRY-GO-ROUND**
Frederick Nietzsche e Brigitte Bardot
- 26 Sils-Maria
Francesco Dal Co
- 32-73 **ZIUSO**
- 32 **ENSAMBLE STUDIO**
Casa del Lector, Matadero, Arganzuela,
Madrid, Spagna
- 37 Leggere lo spazio
Augusta Man
- 52 **TOBIA SCARPA**
Benetton Studios, Castrette Villorba, Treviso
- 53 Un filo che non si è mai spezzato reo Mulazzani
- 74-96 **RESTAURO**
- 75 I "gratte-ciel" di Villeurbanne. Nascita di una città
Marco Mulazzani
- 88 **ARASSOCIATI - FABRE/SPELLER**
Restauro e ampliamento del TNP
- Théâtre National Populaire, Villeurbanne,
Lione, Francia
- 89 Il teatro nella città
Marco Mulazzani
- 97-103 **BIBLIOTECA**
- 98 Biblioteca
- 100 Teofilo Gallaccini, amico di Galileo e avversario degli architetti
Claudia Conforti
- 104-107 **ENGLISH TEXTS**
- 104 English Text

D+A, Magazine. Santiago, 6(31), diciembre 2012 - enero 2013



- 26 FUNDACION GUGGENHEIM
- 32 THE GETTY CENTER LA. CALIFORNIA 1984-1997
- 38 MUSEO LOUVRE ABU DHABI
- 47 ÁMBITO CERO BARCELONA
- 54 SHENZHEN CLUBHOUSE CHINA
- 60 MUSEOS ESPEJOS DE LA SOCIEDAD
- 68 MUSEO DE LA MEMORIA
- 72 CNCA ENTREGA RECURSOS PARA LA RECONSTRUCCIÓN
DE 33 NUEVOS INMUEBLES PATRIMONIALES
- 76 GLOB-ALL MIX
30 POSTERS PARA UN MUNDO SOSTENIBLE

Domus. Milano, (964), diciembre 2012



Architetture senza contenuto Architecture without content	I
Op-Ed Mario Lupano Architetti made in Italy Architects made in Italy	V
Journal a cura di • edited by Elena Sommariva	1
Photoessay Bas Princen Doubles	17
Cover Story OFFICE. Angelique Campens Gesti radicali di quotidianità Radical acts of everyday life a cura di • edited by Laura Bossi	29
Network Stefano Pujatti, Alberto Del Maschio, Paola Pelle Country House	42
Roberto Zancan Paesaggi addomesticati Domesticated landscapes a cura di • edited by Rita Capezzuto	44
Luca Molinari Una seconda vita Second life a cura di • edited by Laura Bossi	54
Lan, Léa-Catherine Szacka La palestra dematerializzata Gymnasium, dematerialised a cura di • edited by Rita Capezzuto	66
C+S Architects, Fulvio Irace Giustizia é fatta Justice is done	72

a cura di • edited by Laura Bossi

Rossella Ferorelli, Simone Trotti
Italia: un'indagine sull'accademia
Italian academia: a survey
a cura di • edited by Rita Capezzuto

78

Troy Conrad Therrien
Le facoltà del futuro
Future faculties
a cura di • edited by Rita Capezzuto

88

Atelier NL, Tamar Shafrir
Vite intrecciate
The web of life
a cura di • edited by Rita Capezzuto

92

Mohsen Mostafavi, Justin McGuirk.
Perché design?
Why design?
a cura di • edited by Loredana Mascheroni

96

Network -Arik Levy, Vera Sacchetti
Experimental Growth

100

Jonathan Olivares
Generazione D2c
Generation D2C
a cura di • edited by Loredana Mascheroni

102

Giulio Iacchetti
Un interno italiano
An Italian interior
a cura di • edited by Loredana Mascheroni

112

Beatrice Galilee
Audi Urban Futures
a cura di • edited by Loredana Mascheroni

118

Rassegna
Bagno
Bathroom
a cura di • edited by Elena Sommariva

122

Panorama
a cura di • edited by Guido Musante

139

Cold Case
Sport Hotel in Val Martello
a cura di • edited by Luigi Spinelli

142

L'Arca. Milano (109), noviembre - diciembre 2012



- 01 EDITORIALE/EDITORIAL/EDITOR'S TEXT**
L'antiarchitettura a Venezia Anti architecture a Venise
Anti-architecture in Venise
Cesare M. Casati

- 02 MONITOR EXPO 2015**
Michele Bazan Giordano

- 06 DOMAME IERI**
DEMAIN C'EST HIER TOMORROW IS YESTERDAY

- 12 CASO DI STUDIO/W DETUDE/mi STUDY** Studio Fuksas
Lycée Hotelier Georges Freche, Montpellier. France
Joseph di Pasquale

- 22 FORUM**
Biennale Internazionale di Architettura di Venezia 2012
Maurizio Vogliazzo, Luigi Prestinenza Puglisi, Luca Zevi

- 28 PROVA DAUTORE**
PREUVE DAUTEUR AUTH0R S ESSAY
Architecture forojven by nature
Gianni Pettena

- 44 ARTS**
Arte e Architettura Art et Architecture Art and Architecture
Maurizio Vitta

- 50 PROJECTS**

- 52 Gran Casino Costa Brava, Lloret de Mar, Spain**
b720 Fermín Vázquez Arquitectos

- 60 The London Bridge/Shard Tower, UK**
Renzo Piano Building Workshop

- 68 Villa "La Menaluna", Finalo Ligure, Italy**
Viviana Riccato

with Studio Riccato/Virano and LVM Studio Associato

76 Glass House for Diver, Etajima-shi, Hiroshima, Japan

Tetsuya Nakazono/naf architect & design,
Sojo University

82 DESIGN

Alluminio: una storia naturale e artificiale
Aluminium. une histoire naturelle et artificielle
Aluminium: a natural and artificial history

83 DESIGN COMPILATION

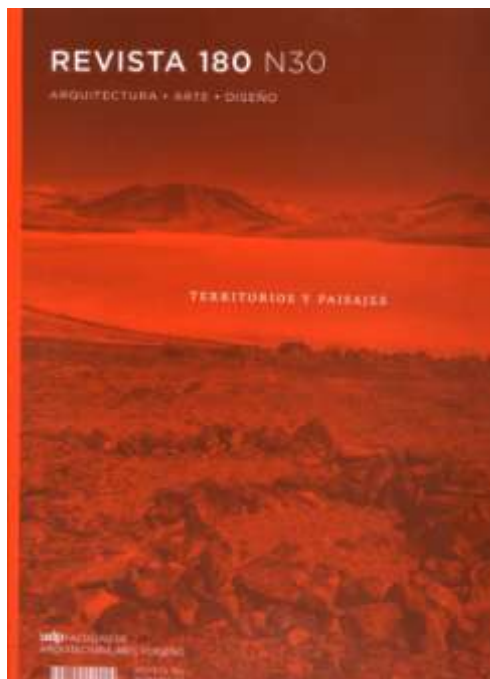
92 AGENDA

EXPOSITIONS
EXHIBITIONS

96 CRONACA DELLA CITTÀ

CHRONIQUE DE LA VILLE
CITY CHRONICLE
InfrastructURBAN@
AUF0 - Arcnitectural C Urban Forum
Lorenzo Degli Esposti

Revista 180. Santiago, 16(30), diciembre 2012



03 Marcelo Vizcaíno
EDITORIAL

04/07 Sonia Keravel
COMPARACIÓN DE LA DEFINICIÓN DEL PAISAJE EN EUROPA OCCIDENTAL Y ASIA ORIENTAL
[Comparison of the definition of landscape in western Europe and eastern Asia]

08/09 Rodolfo Bocanegra, Ricardo Huanqui, Karen Takano
ANDAMIO HORIZONTE TEMPORAL
[scaffold temporary horizon]

- 10/15** Ivan Cartes
TERRITORIO Y EVOLUCIÓN DEL PAISAJE URBANO POST DESASTRE
[Territory and evolution of the urban landscape post disaster]
- 16/19** Federico Calende
**PAISAJE, TERRITORIO, VIDA
UNA APROXIMACIÓN AL ARTE EN CHILE EN TRES ESCENAS
BREVES**
[Landscape, territory, life. an approach to art in Chile in three short scenes]
- 20/25** Carlos González
**ARQUEOARQUITECTURA DEFINICIONES TEÓRICAS
ESENCIALES**
[archeoaarchitecture essential theoretical definitions]
- 26/29** Eugenio Garcés
**HECHOS DEL TERRITORIO Y RUTAS CULTURALES EN TIERRA
DEL FUEGO (CHILE)**
[Territory facts and cultural tours in Tierra del fuego (Chile)]
- 30/35** Camilo Yáñez, Gerardi Mosquera
**ENTREVISTA A GERARDO MOSQUERA.
LA VERDADERA DEMOCRACIA SE BASA EN EL DISEÑO Y LA
CONFRONTACIÓN**
[Interview to Gerardo Mosquera.
The real democracy is based on dissent and confrontation]
- 36/39** Marcela Hurtado
**APORTACIONES ANDINAS A LA CONSTRUCCIÓN DE UNA
IDENTIDAD LOCAL**
[Andean contributions to the construction of a local identity]
- 40/45** Teodoro Fernández, Danilo Martić, Nicole Rochette, Valentina Rozas,
Anna Turull
PARQUE DE LA CIUDADANÍA: ESTADIO NACIONAL
[citizen's park: national stadium]
- 46/49** Branko Susa
PAISAJES DE ABSTRACCIÓN
[landscapes of abstraction]
- 50/59** Romy Hecht
**LA NOCIÓN DE PROYECTO DE PAISAJE EN LAS
PUBLICACIONES PERIÓDICAS. SANTIAGO, 1930 - 1960**
[the notion of landscape project in the periodic publications. Santiago,
1930-1960]
- 60/65** Ander de la Fuente Arana, Agustín Azkarate Garai-Olaun
**3KTD: 3 KILÓMETROS DE TURISMO ECOLÓGICO Y DISEÑO
URBANO**
[3ktd: 3 kilometers of ecological tourism and urban design]
- 66 PUBLICACIONES**
[publications]

Revista Bit. Santiago, 19(88), enero - febrero 2013



14 ARTÍCULO CENTRAL

**FAENAS EN ALTA MONTAÑA
CONSTRUCCIÓN EXTREMA**

Las faenas en altura geográfica, requieren una especial atención. Los trabajadores deben tener aptitudes físicas idóneas, conjuntamente con el desarrollo de estrategias de producción seguras. Son labores complejas que necesitan una planificación rigurosa, y una inversión importante en tecnología y seguridad. Son recomendaciones para la construcción en su faceta más extrema.

4 CARTA DEL EDITOR

6 FLASH NOTICIAS

Noticias nacionales e Internacionales sobre innovaciones y soluciones constructivas.

26 HITO TECNOLÓGICO

Coronamiento metálico gran torre costanera

El punto final

El remate superior arquitectónico de la Torre 2 del proyecto Costanera Center. Desafíos de diseño y cálculo, dan cuenta de una obra ejecutada a 300 m de altura.

34 PROYECTO FUTURO

HOTEL PUNTA PIQUEROS, CONCÓN

De cara al mar

Sobre un terreno de más de 5.000 m² se construye un complejo hotelero que no descuida la armonía con su entorno.

42 REPORTAJE GRÁFICO

Revestimiento de uso industrial

Paneles reforzados de hormigón celular

Una solución constructiva se presenta como una alternativa para infraestructura industrial y comercial.

46 REPORTAJE GRÁFICO

Sistema constructivo en base a acero

Mayores luces con menor peso

El método se basa en vigas enrejadas de alma abierta y permite obtener luces amplias, libre de columnas y con bajo peso estructural.

54 SCANNER TECNOLÓGICO

Herramientas eléctricas

Tendencias y autonomía

Centrándose en la seguridad, maniobrabilidad y multifuncionalidad, los productos eléctricos buscan entregar mayor comodidad y ahorro de tiempo a sus usuarios.

64 OBRA INTERNACIONAL

MARINA BAY SANDS

La Joya de Singapur

Tres torres con un coronamiento común, que alberga una de las piscinas más largas del mundo a 200 m de altura.

70 TECNOLOGÍA

Avances en maquinaria para obras públicas

Ideas de importación

Un grupo de profesionales chilenos conoció, de primera fuente, las novedades y tendencias, desarrolladas en EEUU, que podrían adaptarse al mercado nacional.

74 SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS

Recomendaciones técnicas

Construcción de piscinas

Para evitar dificultades, es fundamental un plan que describa las características técnicas

Y de diseño que va a configurar la obra final.

80 REGIONES

Planta agua mineral Aonni

Hielo Austral

Módulos irregulares, formados por cerchas reticulares de acero, dan cuenta de una obra

Marcada por los desafíos propios del clima patagónico.

88 ARQUITECTURA Y CONSTRUCCIÓN

COSTANERA LYON

Concepto elegante

Un complejo de oficinas que deja de lado el uso tradicional del muro cortina, para revelar

Su propia estructura como fachada.

96 CONSTRUCCION AL DIA

Seminarios, eventos, webs, publicaciones y noticias de interés del sector construcción.

Revista INVI. Santiago, (76), noviembre 2012



EDITORIAL

9 Luis Campos M.

ARTICULOS

- 17 **Normas, sentido de comunidad y colectivismo comunal en un contexto de edificios en altura**
Yung Yau
- 75 **Urbanismo pro-empresarial en Chile: políticas y planificación de la producción residencial en altura en el pericentro del Gran Santiago**
Ernesto José López-Morales, Ivo Ricardo Gasac K Daniel Alberto Meza C.
- 117 **Cultura de cohesión e integración en las ciudades chilenas**
Guillermo W'ormald, Carolina Flores.
Sabatini, María Paz Trebilcock, Alejandra Rasse F.
- 147 **Utilización de componentes neutros de construcción en Latinoamérica**
Julián Salas S., Aurelio Ferrero, Patricia Lucas A.
- 177 **Estigma territorial como forma de violencia barrial. El caso del sector El Castillo**
Catalina Andrea Cornejo
- 203 **En busca de la gestión participativa: el caso del proyecto del Ecobarrio de la Unión, Lille, Francia**
María de Lourdes Flores L.
- RESEÑA
- 223 **Lines. A brief history**
Luis Iturra M.
- INFORMATIVO
- 229 **Agradecimiento a evaluadores invitados**
231 **Planificación editorial 2013**
235 **Información a los autores**
251 **Formulario de suscripción**

The Architectural Review. Londres, 232(1390), diciembre 2012



- 17 Editorial view**
- 18 Overview**
New York weathers the storm; Lebbeus Woods remembered;
Masterplanning the future of China; Istanbul Design Biennial
- 26 Review**
The Arcaid Images Architectural Photography Awards
- 29 View from...**
Atacama Desert, Chile
- 31 Viewpoints**
William JR Curtis
- 33 Your views**
- 35 ar+d Awards for Emerging Architecture**
- 40 Joint Winner**
Optical Glass House, Hiroshima, Japan
- 46 Joint Winner**
Red Bull Music Academy, Madrid, Spain
- 52 Joint Winner**
Friendship Centre, Gaibandha, Bangladesh
- 58 Joint Winner**
Bloc 10 Housing, Winnipeg, Canada
- 64 Highly Commended**
Cassia Co-op Training Centre, Sumatra, Indonesia; Infinite
Landscape, Sapporo, Japan; M Building, Paris, France; Living Planter
Chandelier; Kamoi Museum, Kurashiki, Japan; Water Cathedral,
Santiago, Chile; Recycled Brick School, Tongjiang, Jianxi, China;
House for Three Sisters, Murcia, Spain; Gubbio Cemetery, Italy;
Umbrella Tea House prototype, Japan
- 91 Campaign: The Big Rethink**

Spiral Dynamics and cultural evolution

102 Reviews

Rowan Moore asks why we build; Labrouste exhibition in Paris; Jonathan Meades' latest brickbat; MoMA explores ways of being political; the culture of concrete

108 Pedagogy

KNUST, Kumasi, Ghana

110 Reputations

Josep Maria Jujol

114 Folio

Lebbeus Woods

Facultad de Comunicaciones

Libros

La casa de las bellas durmientes. Kawabata, Yasunari, 1899-1972. Barcelona : Emecé, 2012. 112 p.

Miedo y asco en Las Vegas. Thompson, Hunter S.. Barcelona : Anagrama, 2012. 207 p.

Para leer al Pato Donald : comunicación de masas y colonialismo. 2a ed. Dorfman, Ariel; Mattelart, Armand. Buenos Aires : Siglo Veinte, 2009. 182

Libro clave de la literatura política de los años setenta sigue estando vigente en los temas que aborda como son : las relaciones familiares, el imaginario infantil, la comunicación, la vida urbana, el trabajo, el ocio, el dinero, el consumo. Hace también de él una obra indispensable de la literatura política actual.



Revistas

Cuadernos de Información. Santiago, 2(31), diciembre 2012



Apartado temático TV Digital en Latinoamérica
Thematic Section Digital TV in Latin America

- 11-20 La televisión conectada:** ventajas e inconvenientes del estándar HBBTV
Connected Television: Advantages and Disadvantages of the HBBTV Standard
JOAN FRANCESC FONDEVILA GASCÓN
- 21-38 La adecuación de la estructura** organizativa a las exigencias de una producción cross-media: el caso de la radio televisión pública Italiana
Adapting Organisational Structure to Cross Media Production in the Italian Public Television
ROSA FRANQUET, XAVIER RIBES, MILENA ZOPPEDU
- 39-52 Pensando a Producáo de Conteúdos para TV Digital Pública a** Partir da Interatividade e da Convergencia Tecnológica
Thinking about Content Production for Public Digital TV from Interactivity and Technological Convergence
COSETTECASTRO
- 53-68 Economía política de los estándares de TV digital:** el caso de América Latina
Political Economy of DTT Standards: the Latin American Case
ÁNGEL BADILLO MATOS
- 69-78 El Estado como protagonista del desarrollo de la TDT en Argentina**
The State as a Protagonist of the Development of DTT in Argentina
GUILLERMO MASTRINI, MARTÍN BECERRA, ANA BIZBERGE, FERNANDO KRAKOWIAK
- 79-88 Política y políticas para la TDT en Argentina y Chile: ¿ruptura del statu quo?**
Politics and Policies for DTT in Argentina and Chile: Is Status Quo Broken?
CARLA RODRÍGUEZ MIRANDA
- 89-100 TV Digital Terrestre no Brasil: oportunidades perdidas**
Digital Terrestrial TV in Brazil: missed opportunities
EULA DANTAS TAVEIRA CABRAL, ADILSON VAZ CABRAL FILHO

Otros temas
Other themes

- 103-116 Periodista multimedia interactivo:** eje de los grupos de comunicación españoles

Multimedia and Interactive Journalist: Core Spanish Media Groups
MARTA RICO

117-128 A Representación de Identidades Juvenis no Audiovisual Comunitario

The Representaron of Youth Identities in Communitarian Audiovisual
LUCAS DURR MISSAU, VENEZA MAYORA RONSINI

129-138 Noticieros en Argentina: cerca del espectáculo, lejos de la política

News in Argentina: Near the Show, Far from Politics
HERNÁN PAJONI

139-150 El mito como elemento estratégico de comunicación política:

aplicación del modelo de Barthes al caso ecuatoriano Myth as a
Strategic Element of Political Communication: An Application of
Barthes' Model to the Ecuadorian Case
CAROLINE ÁVILA NIETO

151-162 Contenidos móviles para la comunicación de servicio 2.0 a

partir de las redes sociales
Mobile Contents for the 2.0 Service Communication from the Social
Media
SONIA GONZÁLEZ MOLINA

163 Política editorial y normas de presentación

Editorial Policy and Submission Guidelines

Qué Pasa. Santiago, (2177), 28 diciembre 201



Eb Editorial
Es Especial Anuario

Enero Ed 2127

08 El nuevo trato de Chadwick
12 Los rumbos de Mega en 2013

Febrero Ed 2133

14 Aysén: Después de la batalla

Marzo Ed 2135

- 22 UDI-Chicago boys: matrimonio en crisis
28 Los mitos del litio

Abril Ed 2141

- 30 Los desafíos de TVN
34 El camino distinto de Virgin
36 A las puertas del cielo

Mayo Ed 2144

- 39 "Los tribunales Ambientales despejarán tensiones"
42 Josefa Errázuriz toma distancia de la Concertación

Junio Ed 2148

- 46 Evo, episodio III
50 El año de Luis Gnecco
52 Apple: La trampa de valor

Julio Ed 2153

- 54 La generación trunca
58 Bosón de Higgs: Dr. Jekyll y Mr. Hyde

Agosto Ed 2160

- 60 Dialoga: La casa que espera a Bachelet
64 El aprendizaje que dejó la operación Enersis

Septiembre Ed 2163

- 68 Colombia: La paz y el resto
72 Daniel Platovsky: "Hay que reformar el período presidencial"

Octubre Ed 2168

- 74 "Los desafíos de futuro son eminentemente políticos "
76 "En la derecha hay ciertas cosas que no han gustado de este gobierno "
78 La consolidación de la " multichilena "
80 Chávez y su apóstol

Noviembre Ed 2172

- 82 La diplomacia después de La Haya
86 El nuevo Obama

Diciembre Ed 2173

- 88 "Aquí no hay ninguna carrera corrida "
92 La PSU en crisis

Go Viajes

- 94 Pascua como pascuense

Go Música

- 96 Flota en el viento

Go Una Obsesión

- 98 No contaban con Connie

Vs Vida Social

- 100 Pilotos de autogasco en Dakar 2013

Qué Pasa. Santiago, (2178), 4 enero 2013



Pt Portada

01 Ilustración: Vicente Martí

Eb En Breve

04 Editorial
06 Ojos de la llave

Ps Pósteos

12 **El verdadero abismo** POR SEBASTIÁN CERDA **Las otras mutaciones de Beck** POR ARTURO ARRIAGADA **El camino de Santiago** POR PABLO ALLARD **Nuestro hombre** POR DIEGO ZÚÑIGA **Tata no se va** POR PAULO RAMÍREZ

Pl Política

18 Puerto seguro [por Josefina Ríos y Sebastián Rivas]
22 Alfredo Moreno: "Europa tiene interés en conocer nuestra experiencia".
24 Miguel Ángel Bastenier: "Latinoamérica puede ser parte de la solución".
26 Los negocios de Dávalos Bachelet [Por Juan Pablo Sallaberry y Juan Andrés Quezada]

Ac Actualidad

32 La última casa [por Nicolás Alonso]

Ns Negocios

36 Los goles de Claro [por Natalia Saavedra]
42 Las luces y sombras de Larraín Vial [por Emilio Maldonado]

Mu Mundo

48 Modelo de exportación [por Nicole Raymond]

De Deportes

52 El futuro [por Luis Valenzuela y Manuel Vilches]

Es Especial

57 Especial admisión 2013
58 Las mujeres arriba [por Sebastián Rivas]

62 Acreditación 2.0 [por Sandra Vacca]

Tn Tecnología

66 Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

Ct Cultura

68 Dímelo con las manos [por Gabriela García]

Go Guía del Ocio

74 13 ideas para gastar el tiempo libre

Ds Dosis de la Semana

82 [por Alberto Montt]

Qué Pasa. Santiago, (2179), 11 enero 2013



Eb En Breve

- 04. Editorial
- 06. Ojos de la llave

Psi Posteas

- 14. **Por acá pasó un hombre santo** POR CRISTIAN DEL CAMPO II **Mucha tele** POR ALEJANDRO ALALUF II **Animales de Combate** POR PATRICIO JARAU II **El problema Oportunidad** POR CAMILO FERESI-II-**Los álbumes de la historia** POR MACARENA LAVÍNII

E9 Actualidad

- 22. La voz de los elegidos [por Sebastián Rivas]
- 30. Emilio Taladres: "El Estado nos ha fallado a nosotros y a los mapuches" [por Sebastián Rivas]

Pl Política

- 36. Una relación madura [por Juan Pablo Garnham]

Ns Negocios

40. Chile según Pacheco [por Juan Andrés Quezada] 46. En la mente de Esteves [por Natalia Saavedra]

Mu Mundo

52. La viuda del narco [por Thea Fernández]

Cs Ciencias

56. La era del helio [por Andrés Gomberoff]

Tn Tecnología

62. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

Ct Cultura

64. El señor de los caballos [por Yenny Cáceres]
70. Es más de lo que puedo decir de Lena Dunham [por Antonio Díaz Oliva]

Go Guía del Ocio

74. 11 ideas para gastar el tiempo libre

Ds Dosis de la Semana

82. [por Alberto Montt]

Qué Pasa. Santiago, (2180), 18 enero 2013



Pt Portada

01. Fotografía: Renato del Valle

Eb En Breve

16. Editorial
18. Ojos de la llave

Ps Posteos

26. **Causa de muerte** POR JOSÉ MANUEL SIMIÁN II De "mujer 20" a "mujer 2.0" POR CATALINA EDWARDS II **Los tres de siempre** POR ROBERT FUNK II **Hollande se fue a la guerra** POR DANIEL MANSUY II **Perder el juicio** POR ANDREA SLACHEVSKY II

Ac Actualidad

36. Víctor Pérez: "No se están tomando las medidas para fortalecer la educación pública" [por Sebastián Rivas]

Pi Política

44. La sombra de las primarias DC [por Juan Andrés Quezada]
48. Los desafiantes [por Paula Comandan]

Ns Negocios

54. El rescate del Marga Marga [por Natalia Saavedra]
60. Cazadora de carbono [por Nicolás Alonso]

Mu Mundo

66. La esperanza adolescente [por Juan Pablo Garnham]

Cs Ciencias

72. La mutación del debate [por Juan Pablo Sallaberry]

Es Especial Outdoors

80. El dueño de las olas [por Luis Valenzuela]
84. Cazador de imágenes [por Javier Fuiea]
88. Para aventureros [por Sandra Vacca]

Tn Tecnología

92. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

Ct Cultura

96. El intenso regreso de Alfred Hitchcock [por Alberto Fuguet]
102. El mito de Bolaño [por Alvaro Bisama]

Go Guía del Ocio

106. 12 ideas para gastar el tiempo libre

Ds Dosis de la Semana

114. [por Alberto Montt]

Qué Pasa. Santiago, (2181), 25 enero 2013



Pt Portada

01 Fotografía: José Miguel Méndez

Eb En Breve

08 Editorial
10 Ojos de la llave

Ps Posteos

16 La otra elección por Raúl Rivera ¿O billetera mais grande do mundo ? por Danilo Díaz II Camino maorí por John Capper II La receta del Sol Naciente por Sebastián Cerda II La música de las memorias por patricio jara II

Pi Política

24 Claudio Orrego: "Si abandonamos el centro se lo va a tomar Golborne O Allamand I por Juan Andrés Quezada]
32 Nueva Chicago [por Cristian Larroulet]

Ac Actualidad

34 El remezón del Municipal [por Yenny Cáceres]

Ns Negocios

40 El contrato que complica al director del SU [Por Paula Comandari y Juan Pablo Salaverry]
46 Negociación central [por Natalia Saavedra]

Mu Mundo

52 La nueva cara de México [por Josefina Ríos]

Tn Tecnología

58 Robots en el cielo [por Juan Pablo Garnham]
62 Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

Ct Cultura

62 El biógrafo del narco [por Ana María Sanhueza]
66 La mediocridad [por Álvaro Bisama]

Go Guía del Ocio

74 9 ideas para gastar el tiempo libre

Ds Dosis de la Semana

82 por Alberto Montt

The Clinic. Santiago, 14(476), 27 diciembre 2012



The Clinic. Santiago, 14(477), 3 enero 2013



The Clinic. Santiago, 14(478), 10 enero 2013



The Clinic. Santiago, 14(479), 17 enero 2013



The Clinic. Santiago, 14(480), 24 enero 2013



The Clinic. Santiago, 14(481), 31 enero 2013



Facultad de Derecho

Libros

Curso práctico de I.V.A.: Impuesto al Valor Agregado: sus fundamentos teóricos y conceptuales ; ejercitación práctica y cuestionarios ; casos especiales: exportadores, constructoras, zonas francas. 7a ed. Contreras U., Hugo; González S., Leonel. Santiago : CEPET, 2011. 656 p.

Curso práctico de impuesto a la renta : sus fundamentos teóricos, conceptuales y doctrinarios ; explicación metódica y pedagógica de una de sus materias ; ejercicios, laboratorios, cuestionarios y casos prácticos. 7a ed. Contreras Urzúa, Hugo; González Silva, Leonel. Santiago : CEPET, 2011. 1070 p.

El código tributario. Contreras González, Hugo; González Silva, Leonel. Santiago : CEPET, 2009. 225 p.

Jurisprudencia sobre el cheque. Santiago : Ediar ; 1987. 367 p.

Manual de F.U.T. : fondo de utilidades tributarias. 4a ed. Contreras Urzúa, Hugo; González Silva, Leonel. Santiago : CEPET, 2009. 498 p.

Exposición teórica, conceptual y práctica acerca del registro auxiliar tributario de la contabilidad denominada Libro FUT. Análisis detallado de cada una de las partidas que deben formar parte de él, según el tipo jurídico de la empresa.

Capítulos especiales dedicados a temas de variada complejidad, como es el caso de :

Recuperación del impuesto de 1ª Categoría por pérdidas que absorben utilidades

El FUT en las divisiones de empresas

El FUT en las fusiones y absorciones de empresas, etc.



Visión ambiental global : presente y futuro : actas de las VI Jornadas de Derecho Ambiental. Aranda, Jorge, editor. Santiago : Abeledo - Perrot ; 2012. 631 p.

Revistas

Manual Consultas Tributarias. Santiago, (421), enero 2013



Contingencia Tributaria

13

Nuevas normas sobre retención a no residentes

Análisis de las normas de retención a no residentes en Chile por remesas afectas al impuesto adicional de aquellas comprendidas en los artículos 58, 59 y 60 de la Ley sobre Impuesto a la Renta.

Tema de Colección

21

Anuario Tributario

Revisión de los principales hitos legislativos, normativos y jurisprudenciales más importantes del año 2012 en materia tributaria, analizados y comentados por destacados profesionales del área tributaria.

Actualidad

63

Oculares, oficios y resoluciones del mes

83

Jurisprudencia Judicial

153

Oano Oficial

173

Manual Consultas Tributarias. Santiago, (420), diciembre 2012



Contingencia Tributaria

11

Tratamiento tributario del “Badwill” y del “Goodwill”

Los números 4 y 9 del artículo 1° de la ley N° 20.630, publicada con fecha 27 de septiembre de 2012, modifica los artículos 15 y 31, inciso tercero, número 9 del decreto ley N° 824, para incorporar a la Ley de la Renta, el tratamiento tributario de los conceptos de “Badwill” y “Goodwill” que hasta la fecha sólo tenía existencia en pronunciamientos del Servicio de Impuestos Internos. En esta sección de nuestra publicación encontrará los alcances de las nuevas normas y un ejemplo de la diferencia entre el tratamiento actual y el incorporado a través de la reforma tributaria.

Tema de Colección

19

Franquicia por Ahorro Previsional Voluntario

Análisis de los efectos tributarios que producen los beneficios del artículo 42 bis de la Ley sobre Impuesto a la Renta. Situación de trabajadores dependientes, independientes y dueños de empresa.

Actualidad

83

Circulares, oficios y resoluciones del mes

99

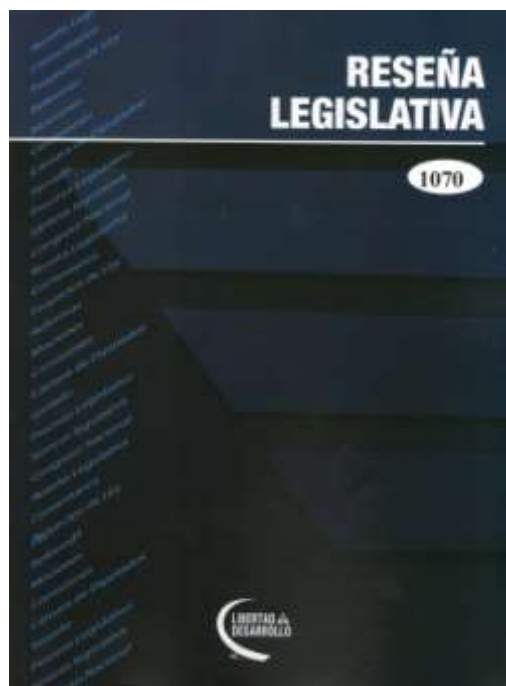
Jurisprudencia Judicial

151

Diario Oficial

155

Reseña Legislativa. Santiago, (1070), 9 noviembre 2012

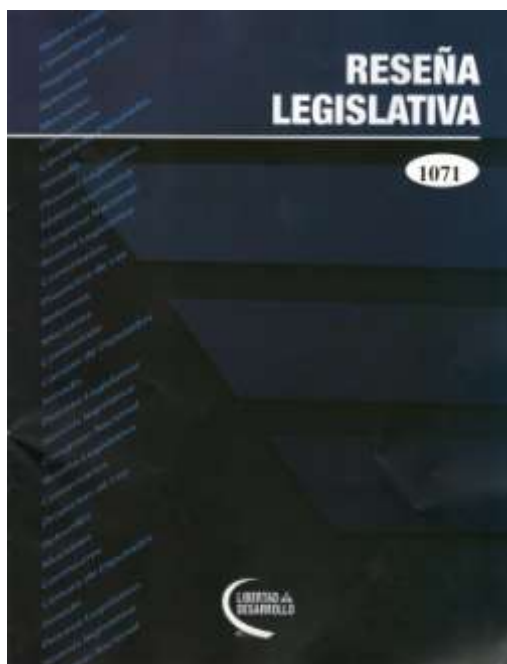


MODIFICACIONES AL RÉGIMEN NOTARIAL

Boletín 8673-07

Se trata de una necesaria e importante modificación a la función de notarios públicos, conservadores de bienes raíces y archiveros judiciales, que mantiene estrictamente los resguardos para otorgar fe pública, pero se establece la digitalización y se obliga a estos funcionarios a cursos en la Academia Judicial para el ingreso y a exámenes periódicos para conservar el cargo. Se abordan los aranceles, las suplencias, permisos, así como el principio de inmediación que obliga a atender personalmente los actos constitutivos de sus respectivas funciones. Respecto de los notarios, no se modifica el mecanismo para determinar el número de funcionarios en cada comuna o agrupación de comunas, pero se solicitará a los notarios antecedentes sobre carga de trabajo con ese objeto. El proyecto constituye un paso importante para otorgar un mejor servicio a los usuarios sin poner en riesgo la seguridad jurídica de las respectivas actuaciones.

Reseña Legislativa. Santiago, (1071), 16 noviembre 2012



DELITOS SEXUALES CONTRA MENORES DE EDAD

Boletín 8677-07

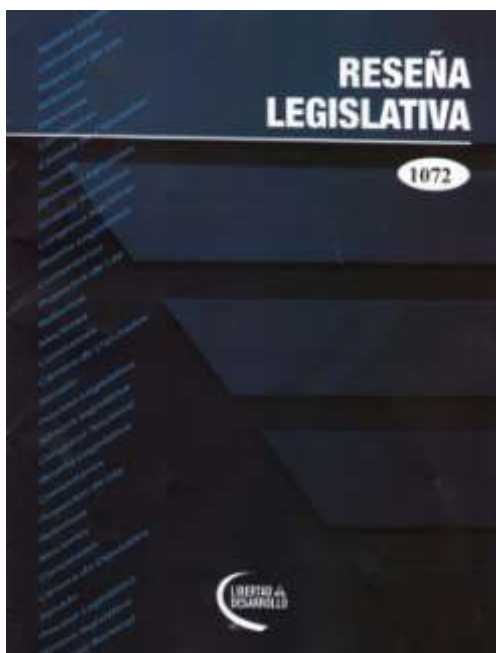
La sanción penal por estos delitos no se aumenta, pero se impide que se imponga en sus niveles inferiores, y se hace más difícil obtener beneficios penitenciarios. Es consecuencia del mayor número de casos por delitos sexuales contra menores de edad.

CALIDAD DE CIUDADANO A LOS 16 AÑOS

Boletín 8680-07

Se rebajaría de 18 a 16 el requisito para ser ciudadano con derecho a sufragio y se permitiría votar a los 14 años en las elecciones municipales. Además, y al parecer sin proponérselo, esta moción parlamentaria permitiría tener alcaldes a los 16 años, lo que constituye una exageración y un contrasentido, pues ese alcalde no podría representar a la municipalidad.

Reseña Legislativa. Santiago, (1072), 23 noviembre 2012



RESPONSABILIDAD DEL ESTADO POR FALTA DE SERVICIO Boletín 8213-06

1

Se propone definir "falta de servicio" para hacer más operativa la norma. Sin embargo, el proyecto no cumple cabalmente su objetivo.

IMPEDIMENTO PARA HACER TRANSPORTE ESCOLAR Boletín 8329-15

2

Se prohibirá inscribirse en el Registro de Transporte Escolar Remunerado a quienes hubieren sido condenados por delitos sexuales contra menores. La proposición es consistente con la preocupación generalizada por estas conductas; pero el listado propuesto excede notoriamente el ámbito de los delitos sexuales contra menores, por lo que debería revisarse.

Reseña Legislativa. Santiago, (1073), 30 noviembre 2012



SANCIÓN POR INTERRUMPIR ILEGÍTIMAMENTE EL TRÁNSITO Boletín 8223-25

1

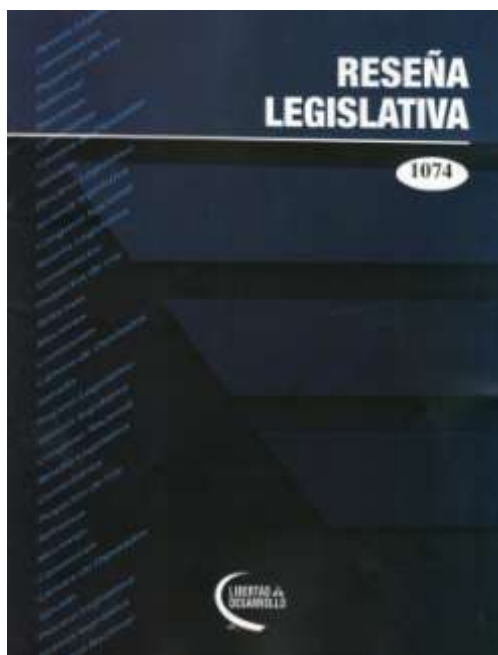
Una moción parlamentaria propone sancionar a quienes obstruyan la vía pública mediante barricadas u otras manifestaciones multitudinarias. Atendidos los reiterados desórdenes que se observan en la vía pública, la proposición tiene sentido y podría perfeccionarse.

PLAZO PARA LA CELEBRACIÓN DE NUEVAS NUPCIAS Boletín 8676-18

2

Se propone que solo cuando el matrimonio termine por muerte del marido o por declaración de nulidad la mujer deba esperar 270 días para casarse nuevamente, y no cuando terminare por otra causa. La proposición en principio tiene sentido, pero debe ser precisada en su alcance.

Reseña Legislativa. Santiago, (1074), 7 diciembre 2012



TRABAJO EN ALTURA Boletín 7749-13

1

Se proponen normas legales (ya existen reglamentos) para el trabajo a gran altura sobre el nivel del mar, en faenas mineras, aduana y policía en pasos fronterizos y otras. No parece conveniente tanta regulación.

BENEFICIO PARA TRABAJADORES PORTUARIOS Boletín 8682-13

2

Se trata de los trabajadores portuarios eventuales, a los que se les ha retenido en exceso el impuesto único de segunda categoría, por complejidades del cálculo que debe ser hecho diariamente. Un proyecto del Ejecutivo propone los mecanismos de cálculo para devolver lo pagado en exceso.

Revista Española de Derecho Constitucional. Madrid, 32(96), septiembre - diciembre 2012



ESTUDIOS

JOSEPH H. H. WEILER: Descifrando el ADN político y jurídico de la integración europea: un estudio exploratorio 13-40

AGUSTÍN JOSÉ MENÉNDEZ: La mutación constitucional de la Unión Europea 41-98

REAFRAEL DOMINGO OSLÉ: Gayo, Vattel y el nuevo paradigma jurídico global 99-123

MIGUEL ANGEL CABELLOS ESPIERREZ: Nuevas formas de distribución competencial: la legislación divergente en el federalismo alemán 125-159

NOTAS

MIGUEL PRESNO LINERA: El origen del Derecho electoral español 163-186

JUAN JOSÉ RUIZ: Leyes inconstitucionales y autocontrol parlamentario en la Constitución de 1812 187-212

JURISPRUDENCIA

Actividad del Tribunal Constitucional: relación de sentencias dictadas durante el segundo cuatrimestre de 2012 (Departamento de Derecho Constitucional de la Universidad Carlos III de Madrid) 215-233

Doctrina del Tribunal Constitucional durante el segundo cuatrimestre de 2012 235-277

ESTUDIOS CRÍTICOS

SIMÓN HENTREI: Acerca de la constitucionalidad de las medidas de rescate del euro

279-303

EDUARDO VÍRGALA FORURIA: STC 138/2012, de 20 de junio, sobre constitución de Sortu: la ¿definitiva? legalización de la Izquierda Abertzale

305-325

CRÍTICA DE LIBROS

BARTOLOMÉ CLAVERO: El Momento Constitucional de una República Católica (Cádiz entre Nueva Granada y Nueva Zelanda)

329-344

RESEÑA BIBLIOGRÁFICA

Noticias de libros

347-385

COLABORAN EN ESTE NÚMERO

387

Revista Española de Derecho del Trabajo. Madrid, (156), octubre - diciembre 2012



EDITORIAL

ALFREDO MONTOYA MELGAR

REFORMA LABORAL Y CONCURSO DE ACREEDORES

11

ESTUDIOS

MANUEL CARLOS PALOMEQUE LÓPEZ

LA CONSTRUCCIÓN LEGISLATIVA DEL CONTRATO DE TRABAJO EN EL ORDENAMIENTO ESPAÑOL

19

JUME CABEZA PEREIRO

EL RECONOCIMIENTO INTERNACIONAL Y EUROPEO DEL DERECHO DE HUELGA

43

MARÍA DEL CARMEN LÓPEZ ANIORTE

ACERCA DE LA COMPATIBILIDAD ENTRE LA PERCEPCIÓN DE LA PENSIÓN DE JUBILACIÓN Y EL TRABAJO POR CUENTA PROPIA

59

FRANCISCO ANDRÉS VALLE MUÑOZ LA INCIDENCIA DE LAS FACULTADES PROBATORIAS DEL JUEZ EN LA DISPOSICIÓN DEL PROCESO LABORAL	83
JAIME ALEMAN CANO ORIGEN DE LA DENOMINACIÓN «RECURSO DE SUPPLICACIÓN» APROXIMACIÓN HISTÓRICA	105
JUAN RAMÓN LIÉBANA ORTIZ EL NUEVO PROCESO MONITORIO LABORAL: UNA VISIÓN DE CONJUNTO	129
INSTITUCIONES LABORALES: ESTADO DE LA CUESTIÓN	
YOLANDA SÁNCHEZ-URÁN AZAÑA EMPLEO PÚBLICO Y PRIVADO Y SEGURIDAD SOCIAL Análisis del Radley 20/2012, de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupuestaria y de fomento de la competitividad	169
LEGISLACIÓN	
I-COMENTARIO DE NUEVAS LEYES.	
ROSARIO CRISTÓBAL RONCERO PLAN ANUAL DE POLÍTICA DE EMPLEO PARA 2012	197
II-PROYECTOS Y PROPOSICIONES DE LEY Rosario Cristóbal Roncero	203
III-RESEÑAS DE LEGISLACIÓN A-Normas de la Unión Europea (Raquel Aguilera Izquierdo) B-Normas nacionales (Rosario Cristóbal Roncero)	207
JURISPRUDENCIA	
I. COMENTARIOS DE JURISPRUDENCIA	
ANA BELÉN MUÑOZ RUIZ CONVERGENCIA Y DIVERGENCIA ENTRE LOS TRIBUNALES DEL ORDEN SOCIAL Y LA AGENCIA ESPAÑOLA DE PROTECCIÓN DE DATOS EN MATERIA DE CONTROL INFORMÁTICO DE LA PRESTACIÓN DE TRABAJO (COMENTARIO A LAS SSTs DE 8 DE MARZO Y DE 6 DE OCTUBRE DE 2011)	215
JUAN GIL PLANA LA APLICACIÓN DEL PRINCIPIO DE PRIORIDAD DEL CONVENIO COLECTIVO DE EMPRESA INSTAURADO POR LA LEY 3/2012, DE REFORMA DEL MERCADO DE TRABAJO. COMENTARIO A LA SAN N° 95, DE 10 DE SEPTIEMBRE DE 2012	231
II-EVOLUCIÓN JURISPRUDENCIAL	
JUAN GIL PLANA LA SUBROGACIÓN EMPRESARIAL EN LAS CONTRATAS Y SUBCONTRATAS (I)	243
III-RESEÑAS DE JURISPRUDENCIA A-Tribunal Europeo de Derechos Humanos (Icár Alzaga Ruiz) B-Tribunal de Justicia de la Unión Europea (Nuria P. García Piñeiro) C-Tribunal Constitucional (Raquel Aguilera Izquierdo) D-Tribunal Supremo, Sala IV (Yolanda Sánchez-Urán Azaña) E-Tribunal Supremo, Sala III (Nuria de Nieves Nieto) F-Tribunal Supremo, Sala I (Elena Lasasa Irigoyen) G-Audiencia Nacional (Yolanda Quintanilla Navarro) H-Tribunales Superiores de Justicia (Carolina San Martín Mazzucconi)	259
BIBLIOGRAFÍA	
I-RECENSIONES BIBLIOGRÁFICAS	
MERCEDES MOYA ESCUDERO COMENTARIOS A LA LEY DE EXTRANJERÍA Y SU NUEVO REGLAMENTO DE F. CAVAS MARTÍNEZ (DIR.)	313
SIRA PEREZ-AGULLA	

«EL OUTSOURCING. VISIÓN IBEROAMERICANA» DE MARIO E. ACKERMAN, RAFAEL F. ALBURQUERQUE, NÉSTOR DE BUEN, WAGNER D. GIGLIO, ALFREDO MONTOYA MELGAR, ROLANDO MURGAS TORRAZZA, MARIO PASCO COSMÓPOLIS Y JUAN RASO DELGUE 317

II-INFORMACIÓN BIBLIOGRÁFICA 324
Carolina San Martín Mazzucconi

CRONICA 331I
I-Internacional y Comunitaria (Raquel Aguilera Izquierdo)
II-Nacional (Sira Pérez Aguila)

Revista Laboral Chilena. Santiago, 22(212), diciembre 2012



LEGISLACION

Resolución N° 1 exenta. Delega facultades del Superintendente de Educación Escolar en los funcionarios que indica. 5

Resolución N° 16 exenta. Fija Modelo de Fiscalización y Estandarización de Hallazgos de la Superintendencia de Educación Escolar. 7

Decreto N° 28. Modifica decreto N° 594, de 1999, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo 9

Resolución N° 1.958. Exenta (D. del T). Delega facultades para declarar a petición de parte la prescripción de multas administrativas. 13

JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA

De la Superintendencia de Seguridad Social

Dictamen Ord. N° 072513. Cumplimiento por parte de la CCAF de las instrucciones, respecto a las condiciones del crédito otorgado, Circular N°2052 de 2003. En cuanto a la reprogramación de créditos, según Circular N° 2824 de 2012, se debe aplicar la tasa de interés vigente al momento de reprogramar el crédito. 14

Dictamen Ord. N° 070547. En una sociedad de personas, es posible que un socio sea trabajador dependiente de la misma, en la medida que no tenga la calidad de socio mayoritario, ni detente el uso de la razón social, toda vez que en ese supuesto, no es posible generar un vínculo de subordinación y dependencia válido, propio y sustancial a toda relación laboral. 14

Dictamen Ord. N° 0780092. La situación de los funcionarios públicos y municipales y de otros trabajadores del sector municipal afectos a otros estatutos especiales, como los profesionales de la educación y los de atención de salud primaria, es distinta, ya que cuando hacen uso de licencia médica no tienen derecho a subsidio por incapacidad laboral, por cuanto los respectivos Estatutos Laborales les otorgan derecho a la remuneración mientras hacen uso de licencia médica, y las entidades públicas y las Municipalidades no pueden pagar remuneración a quien ya no tiene la calidad de funcionario. 16

Dictamen Ord. N° 019168. Esta Superintendencia cumple con manifestar que tanto la Ley N°16.744 como el D.S. N° 67, establecen una cotización adicional diferenciada, determinada por la siniestralidad efectiva que registren las empresas, que se determina en relación a las incapacidades (temporales y permanentes) y muertes derivadas de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, sin que obste a lo anterior que el trabajador al momento de la evaluación de la siniestralidad efectiva ya no labore en la empresa, ya que las incapacidades y muertes se consideran en la evaluación de la siniestralidad efectiva de la entidad empleadora en que ocurrió el accidente o se contrajeron las enfermedades, siempre que ello haya ocurrido dentro de los cinco años anteriores al 1° de julio del año en que se efectúe el proceso de evaluación. Por tanto, aunque el trabajador ya no esté en la empresa, no habilita a ésta última para eliminar de los registros de los días perdidos. 17

De la Superintendencia de Pensiones

Oficio Ordinario N° 27.941. Modifica jurisprudencia administrativa relativa a la aplicación del artículo 69, del D.LN0 3.500, de 1980. 19

Oficio Ordinario N° 6.817. Informa sobre modificación introducida por la ley N° 20.552 a la ley de Impuesto a la Renta no aplica a depósitos convenidos asociados a pólizas de seguro de vida con ahorro. 21

De la Contraloría General de la República

Dictamen Ord N°68.481. Sobre pago del Seguro Obligatorio de Cesantía en el caso de trabajadores sujetos a contrato de aprendizaje.

Dictamen Ord. N°71053. Suplente goza de fuero maternal mientras dure la suplencia. 24

Dictamen Ord. N°: 70.473. Sobre procedencia de otorgar bono establecido en la ley N° 19.464, al personal elegido por el Código del Trabajo que se desempeña en programas de integración escolar. 25

Dictamen Ord. N°: 70.002. Sobre derecho al pago de la remuneración a ex director de establecimiento educacional hasta que se le entere la indemnización en el art/2 transitorio de la ley N°19.070. 27

De la Dirección del trabajo

Dictamen Ord. N° 4593/042 No existiendo acuerdo entre las partes para modificar la distribución de una jornada semanal de trabajo que contraviene la normativa vigente, compete al empleador modificar unilateralmente del contrato de trabajo con el solo objeto de adecuar a la ley respectiva estipulación. 29

Dictamen Ord. N°:4646/043. El auto despido o despido indirecto por parte de un jugador profesional de fútbol produce la terminación de su contrato de trabajo y, consecuentemente su libertad de acción, habilitando por tanto para firmar un nuevo contrato con otro club, el cual deberá ser registrado por la entidad superior correspondiente. 30

Dictamen Ord. N°:4814/044. Fija sentido y alcance de los artículos 54 bis y 55 del Código de Trabajo, incorporado y modificado, respectivamente, por ley N° 20.611, publicada en el Diario Oficial de 08.08.2012, sobre protección de las remuneraciones especialmente la comisión, en casos que indica.

Dictamen Ord. Ne 4923/046. El incremento de la Ley Ne19.464 establecido en el artículo 1° del mismo cuerpo legal, entre otros, para el personal asistente de la educación que presta servicios en establecimientos educacionales dependientes de las Corporaciones Municipales, particulares subvencionados conforme al D.F.L. N°2, de 1998, del Ministerio de Educación y a los regidos por el Decreto Ley N°3.166 de 1980, es constitutivo de remuneración y por ende, imponible, sin perjuicio de lo expuesto en el cuerpo del presente oficio. 41

JURISPRUDENCIA JUDICIAL

Se acoge tutela. Práctica Desleal. Se determina la existencia de práctica desleal por empleador al haber procedido a reemplazar trabajadores en huelga a partir del primer día de ésta. Sin cumplir con los requisitos legales se socava de manera significativa la capacidad de negociación que tienen los trabajadores y produce un desequilibrio de poder a favor del empleador, debilita el movimiento sindical, porque la empresa puede seguir produciendo, incluso en el caso en que la empresa producto de la huelga haya bajado sus niveles de producción, ya que sigue ejecutando sus fines, así, una huelga no le afecta de manera determinante; RIT S-1-2010. 43

Libertad sindical de funcionarios públicos. Se desestima denuncia por prácticas antisindicales. El hecho de no haber contado con una defensa adecuada en el sumario administrativo seguido en contra de la denunciante, no puede corregirse en un nuevo juicio, ya sea incorporando prueba no aportada en la oportunidad en que los hechos que le dieron origen quedaron asentados o intentando desvirtuar la allí rendida, toda vez que dejaría a quienes llevaron la investigación, sin la posibilidad de ser escuchados, dados los cambios que normalmente se producen en el tiempo en los Servicios del Estado. Por consiguiente, los fundamentos que llevaron a decidir la destitución del funcionario, no obedecen a la existencia de prácticas contra la libertad sindical y por ende no configura vulneración de garantías. 53

ESTUDIOS

Apuntes breves sobre el Derecho de la Seguridad Social en Chile. El sistema de pensiones por vejez, invalidez y sobrevivencia. IV Parte Final. Rodrigo Ignacio Palomo Vélez. María Fernanda Quezada Barrueto. 56
La competencia en materia laboral y el ejercicio de mejores derechos. Marcela Mabel Díaz Méndez.

ANALISIS

Protección social en Europa: evolución y cuestiones actuales. II Parte Final Phillippe Auvergnon 63

APUNTES

La responsabilidad del empresario por el hecho ajeno
I Parte.

Naya Mabel Flores Araya

Yuly Andrea Lucio Ahuad

Cristián Matías Sepúlveda Videla.

70

COMENTARIOS LEGALES

La competencia en materia laboral y el ejercicio de mejores derechos.

Marcela Mabel Díaz Méndez.

75

TEMAS DE INTERES

Conciliación Judicial y rol protector del ajusticia Laboral

Manuel Muñoz A.

78

Noticias Laborales relacionadas con Chile.

81

CONSULTAS

Selección de consultas de interés

85

DATOS

88

Facultad de Diseño

Libros

Diseño de libros contemporáneos. Fawcett-Tang, Roger, editor. Barcelona : Gustavo Gili, 2004. 192 p. : il.col.

Revistas

DDN, Design Diffusion News. Milano, (189), noviembre 2012



Editorial

- 05** India today
Rosa Maria Rinaldi

Spot

- 14** Le news di DDN
G. Bruno, C. Battistella, V. Dalla
Costa, M. Weiss,

Report

- 60** RHEX
Cristina Battistella
62 OMBG
Cristina Battistella
64 Clei
Cristina Battistella
66 Tao
Cristina Battistella
68 Natuzzi
Cristina Battistella

Speciale India

- 76** Interviews to: Sanjay Fumar Verma/Andrea Oliva
Stefano Boldorini
Michele Weiss

Ahmedabad

- 82** Matharoo & Associates
Michele Weiss
96 Canna Palet's project
Michele Weiss
98 Anand Patel & Associats
Michele Weiss

Mumbai

- 102** A project by Pinakin Patel
Luciana Cuomo
108 Studio Mumbai/Pepe Heykoop's design studio
Porzia Bergamasco
116 Sampeo Padora: Indigo Delhi/Creo
Luciana Cuomo
118 Bijoy Jain: Bungalow 8

- Luciana Cuomo
120 Candies
Luciana Cuomo
- 122** Malik Architecture
Michele Weiss
- 124** Manish Khemka:pioneer of desing
Michele Weiss
- 128** Pallate showroom
Valentina Dalla Costa
- 132** New Indian designscape
Porzia Bergamasco
- Bangalore**
- 136** Rajiv Saini contemporary house
Luciana Cuomo
- 144** Dominic Dubé: between Italy and India
Michele Weiss
- Pondicherry**
- 146** The house by Jean Marc Jouillé
Luciana Cuomo
- 150** Cane lab desing/La Maison Rose
Luciana Cuomo
- 154** Play Can fashion Brand
Luciana Cuomo
- New Delhi**
- 158** Neha Oswal architect-desinger
Michele Weiss
- Auroville**
- 160** The house of Roger Anger
Luciana Cuomo
- Reallyilian.it**
- 166** Superga, Borsalino, Duvetica
Aldo Rossi, Giuseppe Terragni
Giulia Bruno
- 178** Salento slow life
Patrizia Piccioli
- 192** Desing furniture
Barbara Tommasini
- Selection**
- 196** Lighting
Manuela Di Mari

DDN, Design Diffusion News. Milano, (190), diciembre 2012



Editorial

- 05** Brazil today
Rosa Maria Rinaldi

Spot

- 14** Le news di DDN
G. Bruno, C. Battistella, V. Dalla
Costa, M. Weiss,
G. Martinis,

Report

- 44** Toncelli
Cristina Battistella
46 CIFF
Cristina Battistella
48 Mercedes-Benz
Cristina Battistella

Speciale Brasile

- 54** Interviews to: Corrado Clini
Marco Capellini Martina Hauser, Francesco Morace
Luciana Cuomo
68 Showroom & producís by Ornare
Valentina Dalla Costa
76 Indio da Costa A.U.D.T.
Michele Weiss
78 Thiago Bernardes
Michele Weiss
80 MPGAA
Michele Weiss
84 AZUL Arquitetura & Design
Michele Weiss
88 Rachel Rosalen & Rafael Marchetti
Porzia Bergamasco
90 Inhotim
Patrizia Piccioli
100 Brazilian Design today
Luciana Cuomo
108 Modern & Contemporary Design

- Luciana Cuomo
116 Idea Brazil award/Mob design
Patrizia Piccioli
124 A new Rio will be born
Andrea Magalhaes
132 Building opportunities/Foreign architects
Andrea Magalhaes
138 A flower to live in
Andrea Magalhaes
142 Interview to: Giovanni Tremolada
Luciana Cuomo
144 Brand italiani/Casual Movéis
Luciana Cuomo
150 Lualdi a Sao Paulo
Valentina Dalla Costa

Reallyitalian.it

- 156** Museo dell'automobile
Giulia Bruno
160 Città d'artista/Negoziò Blu
Giulia Bruno
168 Cario Mollino
Michele Biancucci Media Image Communication
174 Protagonista il marmo
Monica Pietrasanta
180 Living by Paolo Gonzato
Yari Miele
184 Codex Purpureus Rossanensis
Cario Ludovico Russo
186 Museo MUMAC
Giulia Bruno
190 Grandi cuochi italiani
Michele Weiss
194 Carpigiani/Museo del gelato
Giulia Bruno
196 Pesian furniture/visti al MADE expo
Barbara Tommasini

Inventario. Milano, (4), diciembre 2011



- 005** I—52. **Piccole cose**/Small things **Altri gioielli**/other jewels **di/by**
Roberto Marone
- 016** I—53. **Temporalia**
Zero Carati / Zero Carats
Di/by Cristina Miglio
- 032** I—54. **Futuro Prossimo**
/Near Future
JoeVelluto (JVLT), Anselmo Tumpic, Dominic Wilcox di/by Paolo
Bocchi
- 044** I—55. **Brevi Note**/Short Notes **Penne/Pens**
testi e disegni di/texts and drawings by Giulio Iacchetti
- 046** I—56. **Sequenze**/Sequences **Specchi** /Mirrors **di/by Annalisa Ubaldi**
- 056** I—57. **Cosa segué cosa**
Ika Künzel a cura di/edited by Lungomare Bolzano-Bozen:
Angelika Burtscher e/and Daniele Lupo
- 060** I—58. **Normali meraviglie**
/ Normal Wonders **Collezione/Ordinare** Collect / Arrange **di/by**
Roberta Valtorta
- 070** I—59. **Inventario per autori** / Personal inventory
Leonardo Sonnoli di / Italo Lupi
- 084** I—60. **Bagatelle T come Tracce**/T as in Tracks **di/by Francesco M.**
Cataluccio, ricerca e commenti /research and descriptions **Lorena**
Tonin
- 094** I—61. **Enciclopedia pratica**
per costruire/Practical encyclopedia for construction
Equilibrio/Equilibrium di/by
Matteo Piróla disegni/drawings Marco Manini
- 110** I—62. **L'architettura dell'Arte** /the architecture of Art **Carsten Holler**
di/by
Francesco Garutti
- 126** —63. **Altri Casi, Altre Case** /Other Cases, Other Houses **Architecten**
DVVT "7 houses for 1 house" di/by Michele Calzavara
- 142** —64. **Assoluti**/Absolutes
Monument against Fascism
/Jochen Gerz
Esther Shalev-Gerz
di/by Deborah Duva
disegni/drawings Marco Manini
- 152** —65. **Esercizi di stile**
/Exercises in Style **Francis Alys**
Di/by Alessandro Rabottini

Inventario. Milano, (5), junio 2012



- 006** I—67. **Alleggerire/Lighten up** Lisa Ponti
Di/by **Cristina Miglio testimonianze di/accounts by**
Franco Toselli, Corrado Levi
- 018** I—68. **Altri sguardi/other gazes** Rinko Kawauchi di/by **Roberta**
Valtorta
- 032** I—69. **Nuovi Maestri/New Masters** Tokujin Yoshioka di/by **Marco**
Romanelli
- 046** I—70. **Brevi Note/Short Notes** Fermaporte / Doorstops **testi e**
disegni di/text
And drawings by **Giulio Iacchetti**
- 048** I—71. **Piccole cose/Small things** Low Cost Design **Una ricerca di/A**
research by
Daniele Pario Perra di/by Roberto Marone disegni/drawings Marco
Manini
- 060** I—72. **Inventario per autori /Personal inventory** Ugo La Pietra di/by
Matteo Pirola
- 076** I—73. **Cosa segue cosa** Tobias Putrih a cura di/edited by
Lungomare Bolzano-Bozen: Angelika Burtscher e/and Daniele
Lupo
- 080** I—74. **Punto Técnico**
/Technical Matters **Tavoli/Tables**
Eros, Incas, Asoló, More, Tavolozzo, Eccentrico
Angelo Mangiarotti di/by Daniele Greppi
- 096** I—75. **Miti d'Oggi/Myths of Today** Maarten Van Severen di/by
Michele Calzavara
- 100** I—76. **Manuale dell'Architetto**
/Architect's Manual
Tra gli alberi/amidst the trees
Di/by **Annalisa Ubaldi**
- 124** I—77. **L'architettura dell'Arte /the architecture of Art** Román Ondák

Di/by Francesco Garutti

- 140 I—78. **Vite come progetto**
/Lives as projects **Alighiero Boetti**
Serie di merli disposti a intervalli regolari lungo gli spalti di una muraglia/A row of merlons set at regular intervals along the ramparts of a wall 1971 -1993 di/by Deborah Duva, disegni/drawings **Marco Manini**
T come Tempo /T as in Time di/by **Francesco M. Cataluccio**
- 154 I—79. **Assoluti** /Absolutes **Maps**/Wim Delvoye di/by **Paolo Bocchi**

Ottagono. Bologna, 47(256), dicembre 2012 - enero 2013



- editorial**
- 21 **Aulenti e Mangiarotti: la modernità al centro**
Aulenti and Mangiarotti: centered on modernity Aldo Colonetti
- ottagonale**
- 22 **Istantanee d'eccellenza**
Excellence in a snapshot intervista a/interview with Claudio Luti
- focus on**
- 34 **Finlandia-Italia: una lettura trasversale**
Finland - Italy: crosswise interpretaron Valentina Auricchio
- 36 **Ieri e oggi: Cantù e il mondo del progetto**
Past and present Cantù and the world of design Lorenzo Damiani
- 38 **Saper fare & design scandinavo**
Know how & Scandinavian design Silvia Airolidi
- 44 **Guixé+Melasniemi: oltre l'ospitalità**
Guixé + Melasniemi: beyond hospitality Manuela Zanotti
- 48 **Sostenibilità in mostra, Alla Luce del Nord**
Sustainability on show, with Northern Lights M. Z.
- 52 **Reazioni in superficie: grafismi 'unlimited'**
Surface reactions: 'unlimited' graphics M. Z.

- 54 Dal recupero degli oggetti al concetto di up-cycle**
From salvaging objects to the idea of up-cycle Elena Vai

design weeks

- 64 Intreccio di saperi e relazioni globali**
Interweave of global relations and skills Alessandra Bergamini

temporary architecture

- 68 Mobile Expo: un padiglione temporaneo on tour**
Mobile Expo: a temporary pavilion goes on tour Luisa Colima

**LIVING
interiors**

- 86 Uniré separando: le due facce del muro**
Uniting by separating: the two faces of a wall A. B.

- 92 Direzione unica: umanizzare lo spazio**
One way: humanizing spaces S. A,

products

- 98 La funzionalità nascosta**
Functionality concealed Valentina Fini

materials

- 108 Da collaborazione nasce cosa**
Works from teamwork V.F.

**ARCHITECTURE
projects**

- 124 Il paziente al centro**
The patient is central Elena Franzoia

portrait

- 148 Anima e corpo dell'architettura**
Architecture's body and soul A. B.

REGULARS

- 6 flash**
60 location
62 competitions
74 blueprint
76 books
78 diary
80 flash
114 location
122 showroom shots
154 competitions
157 diary
158 fairs
159 report on fairs
160 addresses
161 bookshop

COMPANY PROMO

- 106 Aristón - Up Design**
116 FMG
118 Abet Laminati
120 Publistand

Print. New York, 67(1), febrero 2013



"His work has a realistic touch, but when you look closer it's weird-funny, probably painfully funny, and always a surreal image of our everyday life."

Jaap Biemans on Tim Enthoven, P- 48

31 THOUGHTS OF AN UPPITY ILLUSTRATOR

Illustration should be more than just a foil for the text. BY R.O.BLECHMAN

32 THE PENCIL FACTORY: AN ORAL HISTORY

Are the designers and illustrators sharing space in this Brooklyn building a gang, a scene, a movement—or none of the above? BY ROE WALKER

48 THE TINY WORLDS OF TIM ENTHOVEN

A rising Dutch illustrator uses detachment as a form of revelation. BY FRITZ SWANSON

56 HEY, ART DIRECTORS— WHAT DO YOU THINK ABOUT ILLUSTRATORS?

We couldn't very well run an entire issue on illustration without talking to these gate-keepers and tastemakers of the publishing world. BY PRINT STAFF

62 INTERIOR DIALOGUE

Baltimore's Sarah Templin brings together illustration, painting, and graphic design in an artful line of handmade textiles. BY ELIZABETH EVITTS DICKINSON

68 MY SON, THE ART DIRECTOR. MY DAD, THE ILLUSTRATOR

A dual profile of R.O. and Nicholas Blechman BY STEVEN HELLER

UP FRONT

13 GRIDS+GUIDES

Ten years of Anarchy covers, Corita Kent gets a retrospective, and Kate Bingaman-Burt never skips a daily drawing.

IN BACK

77 BACK ISSUE

Martin Fox remembers Antonio, who reinvented fashion illustration.

81 REVIEWS

David Barringer on Ken Garland Structure and Substance, Teal Triggs on the M/M (Paris) monograph, and Debbie Millman on coffee mugs by Milton Glaser

86 ÍN THE STUDIO

Oliver Munday's foosball heaven

88 THE LAST WORD

A new illustrated column by Seymour Chwast

DEPARTMENTS

18 INTERACTION

In his first column for Print, Paul Ford wishes for a new language of data visualization

20 DIALOGUE

Steven Heller Interviews the illustrator, artist, and entrepreneur Gary Taxali.

22 STEREOTYPE

Paul Shaw on pictorial type, and Stephen Coles on icon web fonts

27 BEST PRACTICES

Can prototyping help save the world?

28 OBSERVER

Rick Poyner on the perils of ultra-simplified Illustration

Facultad de Economía y Negocios

Libros

Contabilidad financiera para dirección de empresas. Gálvez B., Julio; Clarke L., Vivian. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile, 2005. 603 p.

Revistas

América Economía. Santiago, (80), diciembre 2012



- 8 **AE.COM**
- 10 **CARTAS**
- 12 **MEMO**
- 14 **EDITORIAL**
- 16 **PISTAS**
- 39 **OPINIÓN COMPENSACIÓN**
- 44 **OPINIÓN INNOVACIÓN**
- 86 **IBIZ**
- 88 **OPINIÓN LA HAYA**
- 89 **VAN Y VIENEN**
- 91 **NEGOCIADO Y FIRMADO**
- 92 **VISIONES**
- 98 **LÍNEA DIRECTA**

- 18 **MOVIMIENTOS**
 - Obama y Xi Jinping
 - Perú contra el fraude
 - Robots más grandes
 - Repsol y comercio justo

- 24 **MODELO EN JAQUE**
 - Las exportaciones chilenas se estancan.
 - Y el país sigue dependiendo del cobre.

- 30 **FUMANDO ESPERO**
 - Los gobiernos restringen el consumo de cigarrillos
 - las tabacaleras contraatacan.

- 36 **DESCARGAS RITMICAS**
 - Los latinoamericanos bajan cada vez más música de la red,
 - pero la oferta local no les sigue el paso.

- 40 **CAFE AMARGO**
 - Tiempos de crisis para un producto símbolo de Colombia.
 - El futuro se ve negro.

- 42 **AUTOGOL BRASILEÑO**
 - El "costo Brasil" pone a los autos locales más

caros que en el extranjero.

46 MÁS COOL QUE STARBUCKS

Una cadena mexicana le compite al mero mero.
Y le está yendo bien.

48 ESPECIAL F&A

Las 50 mayores fusiones y adquisiciones de América Latina en 2012
se alimentaron de la crisis europea.

56 ESPECIAL FIN DE AÑO

No fue el fin del mundo que predecían los mayas.
Pero nadie duda de que el 2012 estuvo lleno de sorpresas.

68 AUN HAY REPLICAS

A tres años del terremoto de Chile, el proceso de reconstrucción
todavía no termina.
No faltan las voces críticas.

74 ESPECIAL MUJERES

Las conocemos como "las poderosas" y no alegra ver que su número
sigue creciendo
en los sectores público y privado.

80 FLOWER POWER

Joven alternativo se vuelve ejecutivo para exportar tulipanes desde la
Araucanía.

84 CIFRAS INCREIBLES

Argentina falsea sus estadísticas para reducir su deuda.
El truco no le durará mucho.

86 IBIZ

La inteligencia colectiva se toma las redes sociales empresariales.

Boletín Mensual ; Banco Central de Chile. Santiago, 86(1019), enero 2013



Indicadores Estadísticos. Contenido y Naturaleza.
Siglas, abreviaturas y signos utilizados.

11
13

CAPÍTULO 1: PRINCIPALES ESTADÍSTICAS

MACROECONÓMICAS	17
1.1 Series trimestrales	18
1.2 Serles mensuales	19
CAPITULO 2: CUENTAS NACIONALES	20
PIB, INGRESO Y GASTO	21
2.1. Indicador mensual de actividad económica (IMACEC)	22
2.2. Producto interno bruto, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	23
2.3. Gasto del producto interno bruto, trimestral, precios corrientes	24
2.4. Deflactor del gasto del producto interno bruto, trimestral	24
2.5. Gasto del producto interno bruto, anual, precios corrientes	25
2.6. Deflactor del gasto del producto interno bruto, anual	25
2.7. Gasto del producto interno bruto, trimestral, volumen a precios del año anterior Encadenado	26
2.8. Variación del gasto del producto interno bruto, trimestral, volumen a precios del año Anterior encadenado	26
2.9. Contribución del gasto del producto interno bruto, trimestral, volumen a precios del año Anterior encadenado	27
2.10. Gasto del producto interno bruto, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	28
2.11. Variación del gasto del producto interno bruto, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	29
2.12. Contribución del gasto del producto interno bruto, anual, volumen a precios del año Anterior encadenado	29
2.13. Producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, precios corrientes	30
2.14. Producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, precios corrientes	30
2.15. Deflactor del producto interno bruto por clase de actividad económica (Base de datos)	
2.16. Producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, volumen a precios Del año anterior encadenado	31
2.17. Variación del producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, Volumen a precios del año anterior encadenado	31
2.18. Contribución del producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, Volumen a precios del año anterior encadenado	32
2.19. Producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, volumen a precios del Año anterior encadenado	33
2.20. Variación del producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	33
2.21. Contribución del producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, Volumen a precios del año anterior encadenado	34
2.22. Producto-ingreso, precios corrientes	35
2.23. Ingreso Nacional Bruto disponible, volumen a precios del año anterior encadenado	36
2.24. Principales agregados macroeconómicos y participación en el producto interno bruto, Anuales, precios corrientes	37
CUENTAS NACIONALES DE LOS SECTORES INSTITUCIONALES	38
2.25. Economía Nacional. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances Financieros	39
2.26. Hogares e IPSFL. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances Financieros	40

2.27. Empresas no financieras. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances financieros	41
2.28. Gobierno general. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances Financieros	42
2.29. Sociedades financieras. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances financieros	43
PIB REGIONAL	44
2.30. Producto interno bruto por región, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	45
2.31. Producto interno por clase de actividad económica y por región, anuales, volumen a Precios del año anterior encadenado, 2008	46
2.32. Producto interno por clase de actividad económica y por región, anuales, volumen a Precios del año anterior encadenado, 2009	46
2.33. Producto interno por clase de actividad económica y por región, anuales, volumen a Precios del año anterior encadenados, 2010	47
CAPÍTULO 3: INDICADORES SECTORIALES	48
3.1. Índices de producción industrial	49
3.2. Índices de producción y ventas industriales - Sofofa	50
3.3. Índices de producción minera	51
3.4. Producción y exportaciones de cobre	51
3.5. Venta de viviendas e indicadores de la actividad de la construcción	52
3.6. Número de viviendas y superficie autorizada en obras nuevas, total país	52
3.7. Índice general de ventas de supermercados	53
3.8. Estadísticas de comercio	53
CAPITULO 4: SECTOR EXTERNO	54
BALANZA DE PAGOS	55
4.1. Balanza de Pagos	56
4.2. Cuenta Corriente	57
4.2.1. Renta de la inversión (Ingreso Primario)	57
4.2.2. Renta de la inversión (continuación)	58
4.3. Cuenta financiera	59
4.3.1. Inversión directa	60
4.3.2. Inversión de cartera	61
4.3.3. Otra inversión	61
4.3.4. Por sector institucional, Flujos Netos	62
4.3.5. Por sector institucional, Flujos Netos (continuación)	62
4.3.6. Por sector institucional, Gobierno General y Banco Central	63
4.3.7. Cuenta financiera de la balanza de pagos, por sector institucional, bancos	63
4.3.8. Por sector institucional, fondos de pensiones	64
4.3.9. Por sector institucional, fondos mutuos y compañías de seguros	65
4.3.10. Por sector institucional, otros sectores	65
POSICION DE INVERSION INTERNACIONAL	66
4.4. Posición de Inversión Internacional, resumen por categoría funcional	67
4.4.1. Posición de inversión internacional, detalle por categoría funcional	68
4.4.2. Por sector institucional, gobierno, Banco Central y bancos	69
4.4.3. Por sector institucional, fondos de pensiones, fondos mutuos y compañías de Seguros y otros sectores	70
4.4.4. Posición de inversión internacional, detalle por sector institucional	

DEUDA EXTERNA	72
4.5. Deuda externa bruta, por sector Institucional, anual	73
4.5. Deuda externa bruta, por sector Institucional, mensual	74
4.5.1. Otros sectores, anual	75
4.5.1. Otros sectores, mensual	76
4.5.2. Por plazo, anual	77
4.5.2. Por plazo, mensual	78
4.5.3. De corto plazo residual, por sector institucional, anual	79
4.5.4. De corto plazo residual, por tipo de instrumento, anual	79
4.5.3. De corto plazo residual, por sector institucional, mensual	80
4.5.4. De corto plazo residual, por tipo de instrumento, mensual	80
4.5.5. Por sector acreedor, anual	81
4.5.5. Por sector acreedor, mensual	81
4.5.6. Servicio de la deuda externa bruta de largo plazo, por sector institucional	82
4.5.7. Por tasa de interés y sector institucional, anual	83
4.5.7. Por tasa de interés y sector institucional, trimestral	84
4.5.8. Duración de la deuda externa bruta de largo plazo, por sector deudor	85
4.5.9. Créditos externos contratados	86
COMERCIO EXTERIOR	87
4.6.1. Exportaciones	88
4.6.2. Importaciones	89
4.6.3. Índice de volumen de exportaciones	90
4.6.4. Índice de volumen de importaciones	91
4.6.5. Índice de precios de exportaciones	92
4.6.6. Índice de precios de importadoras	92
4.6.7. Exportaciones por países	93
4.6.8. Importaciones por países	93
CAPÍTULO 5: MERCADO LABORAL	94
5.1. Fuerza de trabajo nacional e inactivos	95
5.2. Tasa de desocupación, nacional y por región	96
5.3. Ocupados, por rama de actividad económica	97
5.3. Ocupados, por rama de actividad económica (continuación)	97
5.4. Cesantes. Por rama de actividad económica	98
5.4. Cesantes. Por rama de actividad económica (continuación)	98
5.5. Ocupación, por grupo de ocupación	99
5.6. Empleo en el Gran Santiago	99
5.7. Índice de vacantes (Base de datos)	
5.8. Índices de remuneraciones	100
5.9. Población nacional estimada al 30 de junio de cada año, sexo (Base de datos)	
5.10. Tasa brutas natalidad y mortalidad (Base de datos)	
CAPÍTULO 6: PRECIOS	101
6.1. Inflación del índice de precios al consumidor (IPC) y medidas subyacentes	102
6.1. Inflación del índice de precios al consumidor (IPC) y medidas subyacentes (continuación)	103
6.2. Índice de precios al productor (IPP) por categoría	103
6.3. Índice de precios al consumidor (IPC) (Base de datos)	
6.4. Índice de precios al consumidor (IPC), por divisiones (Base de datos)	
6.5. Unidades de reajustabilidad	104
6.6. Unidad de fomento (UF) (Base de datos)	
6.7. Índice de valor promedio (IVP) (Base de datos)	
6.8. Unidad Tributaria (Base de datos)	
6.9. Índices de la Bolsa de Comercio de Santiago	105

CAPÍTULO 7; TASAS DE INTERÉS	106
7.1. Tasas de interés de referencia de la política monetaria	107
7.2. Tasas de interés de referencia de la política monetaria (continuación) (Base de datos)	
7.3. Tasas de interés del mercado monetario	108
7.4. Tasas de interés de los instrumentos del Banco Central de Chile y de la Tesorería General de la República, mercado secundario	108
7.5. Tasas de interés de los instrumentos del Banco Central de Chile (Base de datos)	
7.6. Tasas de interés del sistema financiero, por tipo de colocación	109
7.6."Tasas de interés del sistema financiero, por tipo de colocación (continuación)	110
7.7. Tasas de interés del sistema financiero, por plazo	111
7.7. Tasas de interés del sistema financiero, por plazo (continuación)	111
7.8. Tasas de interés del sistema financiero, operaciones de 30 a 89 días (Base de datos)	
7.9. Tasas de interés del sistema financiero, operaciones de 90 días a un año (Base de datos)	
7.10. Tasas de Interés del sistema financiero, operaciones de uno a tres años (Base de datos)	
7.11. Tasas de interés del sistema financiero, operaciones de más de tres años (Base de datos)	
CAPÍTULO 8: TIPOS DE CAMBIO	112
8.1. Índices de tipo de cambio y de precios externos, distintas medidas	113
8.2. Tipo de cambio nominal, peso-distintas monedas extranjeras, promedios mensuales y Anuales	114
8.3. Paridades de monedas extranjeras, promedios mensuales y anuales	
8.4. Tipo de cambio nominal, diario y mensual (Base de datos)	
8.5. Tipo de cambio acuerdo, diario y mensual (Base de datos)	
CAPÍTULO 9: ESTADÍSTICAS MONETARIAS Y FINANCIERAS	116
AGREGADOS MONETARIOS	117
9.1.1. Base monetaria y agregados monetarios privados	118
9.1.1 Base monetaria y agregados monetarios privados (continuación)	119
9.1.2. Agregados monetarios privados desestacionalizados	120
9.1.2. Agregados monetarios privados desestacionalizados (continuación)	120
9.1.3. Dinero y depósitos a plazo del sector público (Base de datos)	
9.1.4. Monedas en circulación (Base de datos)	
9.1.5. Billetes en circulación (Base de datos)	
DEPÓSITOS Y COLOCACIONES	121
9.2.1. Colocaciones por tipo de deudor	122
9.2.2. Colocaciones según plazo y reajustabilidad, saldos	123
9.2.3. Depósitos y captaciones en moneda nacional	124
9.2.4. Depósitos en moneda extranjera	124
9.2.5. Depósitos y colocaciones, sectores privados y público no financieros (Base de datos)	
9.2.6. Colocaciones en moneda nacional (Base de datos)	
9.2.7. Colocaciones en moneda extranjera (Base de datos)	
9.2.8. Colocaciones en moneda nacional, promedios por sector y por reajustabilidad (Base de datos)	
9.2.9. Colocaciones en moneda nacional, saldos por sector y por reajustabilidad (Base de datos)	
9.2.10. Colocaciones en moneda extranjera, promedios por sector y por plazo (Base de datos)	
9.2.11. Colocaciones en moneda extranjera, saldos por sector y por plazo (Base de datos)	
9.2.12. Inversiones financieras en moneda nacional (Base de datos)	
9.2.13. Inversiones financieras en moneda extranjera (Base de datos)	
PANORAMAS FINANCIEROS	125

9.3.1. Activos y pasivos del Banco Central de Chile	126
9.3.2. Activos y pasivos del Banco Central de Chile, bancos comerciales y sociedades Financieras	127
9.3.3. Activos y pasivos de bancos comerciales y sociedades financieras	127
9.3.4. Balance del Banco Central: Saldos por posición	128
9.3.5. Posiciones denominadas en moneda extranjera del balance del Banco Central	129
9.3.6. Activos de reservas internacionales: Contrapartida de las variaciones, detalle por Sector y tipo de operación	130
9.3.7. Base monetaria: Contrapartida de las variaciones	131
9.3.8. Activos de reserva (Base de datos)	
9.3.9. Activos de reserva por monedas	132
9.3.10. Posición del balance del Banco Central: Variación de saldos (Base de datos)	
9.3.11. Variación de la posición denominada en moneda extranjera del Banco Central (Base de datos)	
9.3.12. Activos de reservas internacionales: Contrapartida de las variaciones, apertura por sector y operaciones (Base de datos)	
9.3.13. Liquidez en moneda extranjera del Banco Central y Gobierno Central	133
9.3.13. Liquidez en moneda extranjera del Banco Central y Gobierno Central (continuación)	133
9.3.14. Liquidez del sistema financiero	134
9.3.15. Título de deuda vigente del Banco Central de Chile (Base de datos)	
MERCADO CAMBIARIO	135
9.4.1. Posición spot y de derivados del mercado cambiario formal	136
9.4.2. Transacciones spot y de derivados del mercado cambiado formal	137
9.4.3. Transacciones en el mercado cambiario formal	138
9.4.4. Operaciones de derivados entre monedas extranjeras, mercado externo (Base de datos)	
9.4.5. Operaciones de derivados (peso-dólar), mercado cambiado formal, por plazo (Base de datos)	
9.4.6. Operaciones de derivados sobre tasas de interés externas, mercado externo (Base de datos)	
9.4.7. Operaciones de derivados sobre productos básicos, mercado externo (Base de datos)	
CAPÍTULO 10: FINANZAS PÚBLICAS	139
10.1. Estado de operaciones del Gobierno Central Presupuestario, mensual	140
10.2. Estado de operaciones del Gobierno Central Total, trimestral	141
CAPÍTULO 11: ECONOMÍA INTERNACIONAL	142
11.1. Crecimiento del producto interno bruto de las principales economías	143
11.2. Índices de precios al consumidor en Estados Unidos, Zona Euro y Japón	144
11.3. Índices de precios al consumidor en América Latina, Europa emergente y Asia emergente	144
11.4. Precios de productos básicos	145
11.5. Precios de productos básicos alimentos	145
11.6. Índices de bolsas externas	146
11.7. Tasas de interés externas	147
11.8. Spreads soberanos: EMBI global spread	147
CAPÍTULO 12: EXPECTATIVAS ECONÓMICAS	148
12.1. Encuesta de expectativas económicas, mensual, distintos indicadores (BCCh)	149

12.2. Encuesta de operadores financieros	149
12.3. Expectativas de inflación (mercado secundario)	150
12.4. Indicador mensual de confianza empresarial (UAI-Icare)	150
12.5. Expectativas económicas, trimestral, distintos indicadores (UCh)	151
12.6. Expectativas económicas, trimestral, síntesis de los resultados (UCh)	151
12.7. Índice de percepción de la economía, por componentes (Ipec)	152
Notas del Boletín Mensual	153

Boletín Mensual ; Banco Central de Chile. Santiago, 85(1018), diciembre 2012



Indicadores Estadísticos. Contenido y Naturaleza.	11
Siglas, abreviaturas y signos utilizados.	13
CAPÍTULO 1: PRINCIPALES ESTADÍSTICAS MACROECONÓMICAS	17
1.1. Series trimestrales	18
1.2. Series mensuales	19
CAPÍTULO 2: CUENTAS NACIONALES	20
PIB, INGRESO Y GASTO	21
2.1. Indicador mensual de actividad económica (IMACEC)	22
2.2. Producto interno bruto, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	23
2.3. Gasto del producto interno bruto, trimestral, precios corrientes	24
2.4. Deflactor del gasto del producto interno bruto, trimestral	24
2.5. Gasto del producto interno bruto, anual, precios corrientes	25
2.6. Deflactor del gasto del producto interno bruto, anual	25
2.7. Gasto del producto interno bruto, trimestral, volumen a precios del año anterior Encadenado	26
2.8. Variación del gasto del producto interno bruto, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	26
2.9. Contribución del gasto del producto interno bruto, trimestral, volumen a precios del	

año anterior encadenado	27
2.10. Gasto del producto interno bruto, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	28
2.11. Variación del gasto del producto interno bruto, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	28
2.12. Contribución del gasto del producto interno bruto, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	29
2.13. Producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, precios corrientes	30
2.14. Producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, precios corrientes	30
2.15. Deflactor del producto interno bruto por clase de actividad económica (Base de datos)	
2.16. Producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, volumen a Precios del año anterior encadenado	31
2.17. Variación del producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	31
2.18. Contribución del producto interno bruto por clase de actividad económica, trimestral, volumen a precios del año anterior encadenado	32
2.19. Producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, volumen a precios Del año anterior encadenado	33
2.20. Variación del producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, Volumen a precios del año anterior encadenado	33
2.21. Contribución del producto interno bruto por clase de actividad económica, anual, volumen a precios del año anterior encadenado	34
2.22. Producto-ingreso, precios corrientes	35
2.23. Ingreso Nacional Bruto disponible, volumen a precios del año anterior encadenado	36
2.24. Principales agregados macroeconómicos y participación en el producto interno bruto, anuales, precios corrientes	37
CUENTAS NACIONALES DE LOS SECTORES INSTITUCIONALES	38
2.25. Economía Nacional. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances financieros	39
2.26. Hogares e IPSFL. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances financieros	40
2.27. Empresas no financieras. Operaciones no financieras, operaciones financieras y Balances financieros	41
2.28. Gobierno general. Operaciones no financieras, operaciones financieras y balances financieros	42
2.29. Sociedades financieras. Operaciones no financieras, operaciones financieras y Balances financieros	43
PIB REGIONAL	44
2.30. Producto interno bruto por región, anual, volumen a precios del año anterior Encadenado	45
2.31. Producto interno por clase de actividad económica y por región, anuales, volumen a precios del año anterior encadenado, 2008	46

2.32. Producto interno por clase de actividad económica y por región, anuales, volumen a precios del año anterior encadenado, 2009	46
2.33. Producto interno por clase de actividad económica y por región, anuales, volumen a precios del año anterior encadenados, 2010	47
CAPÍTULO 3: INDICADORES SECTORIALES	48
3.1. Índices de producción industrial	49
3.2. Índices de producción y ventas industriales – Sofofa	50
3.3. Índices de producción minera	51
3.4. Producción y exportaciones de cobre	51
3.5. Venta de viviendas e indicadores de la actividad de la construcción	52
3.6. Número de viviendas y superficie autorizada en obras nuevas, total país	52
3.7. Índice general de ventas de supermercados	53
3.8. Estadísticas de comercio	53
CAPÍTULO 4: SECTOR EXTERNO	54
BALANZA DE PAGOS	55
4.1. Balanza de Pagos	56
4.2. Cuenta Corriente	57
4.2.1. Renta de la inversión (Ingreso Primario)	57
4.2.2. Renta de la inversión (continuación)	58
4.3. Cuenta financiera	59
4.3.1. Inversión directa	60
4.3.2. Inversión de cartera	61
4.3.3. Otra inversión	61
4.3.4. Por sector institucional, Flujos Netos	62
4.3.5. Por sector institucional, Flujos Netos (continuación)	62
4.3.6. Por sector institucional, Gobierno General y Banco Central	63
4.3.7. Cuenta financiera de la balanza de pagos, por sector institucional, bancos	63
4.3.8. Por sector institucional, fondos de pensiones	64
4.3.9. Por sector institucional, fondos mutuos y compañías de seguros	65
4.3.10. Por sector institucional, otros sectores	65
POSICION DE INVERSION INTERNACIONAL	66
4.4. Posición de Inversión Internacional, resumen por categoría funcional	67
4.4.1. Posición de inversión internacional, detalle por categoría funcional	68
4.4.2. Por sector institucional, gobierno, Banco Central y bancos	69
4.4.3. Por sector institucional, fondos de pensiones, fondos mutuos y compañías de seguros y otros sectores	70
4.4.4. Posición de inversión internacional, detalle por sector institucional	71
DEUDA EXTERNA	72
4.5. Deuda externa bruta, por sector Institucional, anual	73
4.5. Deuda externa bruta, por sector Institucional, mensual	74
4.5.1. Otros sectores, anual	75
4.5.1. Otros sectores, mensual	76
4.5.2. Por plazo, anual	77
4.5.2. Por plazo, mensual	78
4.5.3. De corto plazo residual, por sector institucional, anual	79
4.5.4. De corto plazo residual, por tipo de instrumento, anual	79
4.5.3. De corto plazo residual, por sector institucional, mensual	80
4.5.4. De corto plazo residual, por tipo de instrumento, mensual	80

4.5.5. Por sector acreedor, anual	81
4.5.5. Por sector acreedor, mensual	81
4.5.6. Servicio de la deuda externa bruta de largo plazo, por sector institucional	82
4.5.7. Por tasa de interés y sector institucional, anual	83
4.5.7. Por tasa de interés y sector institucional, trimestral	84
4.5.8. Duración de la deuda externa bruta de largo plazo, por sector deudor	85
4.5.9. Créditos externos contratados	86
COMERCIO EXTERIOR	87
4.6.1. Exportaciones	88
4.6.2. Importaciones	89
4.6.3. Índice de volumen de exportaciones	90
4.6.4. Índice de volumen de importaciones	91
4.6.5. Índice de precios de exportaciones	92
4.6.6. Índice de precios de importaciones	92
4.6.7. Exportaciones por países	93
4.6.8. Importaciones por países	93
CAPÍTULO 5: MERCADO LABORAL	94
5.1. Fuerza de trabajo nacional e inactivos	95
5.2. Tasa de desocupación, nacional y por región	96
5.3. Ocupados, por rama de actividad económica	97
5.3. Ocupados, por rama de actividad económica (continuación)	97
5.4. Cesantes, por rama de actividad económica	98
5.4. Cesantes, por rama de actividad económica (continuación)	98
5.5. Ocupación, por grupo de ocupación	99
5.6. Empleo en el Gran Santiago	99
5.7. Índice de vacantes (Base de datos)	
5.8. Índices de remuneraciones	100
5.9. Población nacional estimada al 30 de junio de cada año, sexo (Base de datos)	
5.10. Tasa brutas natalidad y mortalidad (Base de datos)	
CAPÍTULO 6: PRECIOS	101
6.1. Inflación del índice de precios al consumidor (IPC) y medidas subyacentes	102
6.1. Inflación del índice de precios al consumidor (IPC) y medidas subyacentes (continuación)	103
6.2. Índice de precios al productor (IPP) por categoría	103
6.3. Índice de precios al consumidor (IPC) (Base de datos)	
6.4. Índice de precios al consumidor (IPC), por divisiones (Base de datos)	
6.5. Unidades de reajustabilidad	104
6.6. Unidad de fomento (UF) (Base de datos)	
6.7. Índice de valor promedio (IVP)(Base de datos)	
6.8. Unidad Tributaria (Base de datos)	
6.9. Índices de la Bolsa de Comercio de Santiago	105
CAPÍTULO 7: TASAS DE INTERÉS	106
7.1. Tasas de interés de referencia de la política monetaria	107
7.2. Tasas de interés de referencia de la política monetaria (continuación) (Base de datos)	
7.3. Tasas de interés del mercado monetario	108
7.4. Tasas de interés de los instrumentos del Banco Central de Chile y de la Tesorería General de la República, mercado secundario	108
7.5. Tasas de interés de los instrumentos del Banco Central de Chile (Base de datos)	

7.6. Tasas de interés del sistema financiero, por tipo de colocación	109
7.6. Tasas de interés del sistema financiero, por tipo de colocación (continuación)	110
7.7. Tasas de interés del sistema financiero, por plazo	111
7.7. Tasas de interés del sistema financiero, por plazo (continuación)	111
7.8. Tasas de interés del sistema financiero, operaciones de 30 a 89 días (Base de datos)	
7.9. Tasas de interés del sistema financiero, operaciones de 90 días a un año (Base de datos)	
7.10. Tasas de interés del sistema financiero, operaciones de uno a tres años (Base de datos)	
7.11. Tasas de interés del sistema financiero, operaciones de más de tres años (Base de datos)	
CAPÍTULO 8: TIPOS DE CAMBIO	112
8.1. Índices de tipo de cambio y de precios externos, distintas medidas	113
8.2. Tipo de cambio nominal, peso-distintas monedas extranjeras, promedios mensuales y anuales	114
8.3. Paridades de monedas extranjeras, promedios mensuales y anuales	115
8.4. Tipo de cambio nominal, diario y mensual (Base de datos)	
8.5. Tipo de cambio acuerdo, diario y mensual (Base de datos)	
CAPÍTULO 9: ESTADÍSTICAS MONETARIAS Y FINANCIERAS	116
AGREGADOS MONETARIOS	117
9.1.1. Base monetaria y agregados monetarios privados	118
9.1.1. Base monetaria y agregados monetarios privados (continuación)	119
9.1.2. Agregados monetarios privados desestacionalizados	120
9.1.2. Agregados monetarios privados desestacionalizados (continuación)	120
9.1.3. Dinero y depósitos a plazo del sector público (Base de datos)	
9.1.4. Monedas en circulación (Base de datos)	
9.1.5. Billetes en circulación (Base de datos)	
DEPÓSITOS Y COLOCACIONES	121
9.2.1. Colocaciones por tipo de deudor	122
9.2.2. Colocaciones según plazo y reajustabilidad, saldos	123
9.2.3. Depósitos y captaciones en moneda nacional	124
9.2.4. Depósitos en moneda extranjera	124
9.2.5. Depósitos y colocaciones, sectores privado y público no financieros (Base de datos)	
9.2.6. Colocaciones en moneda nacional (Base de datos) 0	
9.2.7. Colocaciones en moneda extranjera (Base de datos) 0	
9.2.8. Colocaciones en moneda nacional, promedios por sector y por reajustabilidad (Base de datos)	
9.2.9. Colocaciones en moneda nacional, saldos por sector y por reajustabilidad (Base de datos)	
9.2.10. Colocaciones en moneda extranjera, promedios por sector y por plazo (Base de datos)	
9.2.11. Colocaciones en moneda extranjera, saldos por sector y por plazo (Base de datos)	
9.2.12. Inversiones financieras en moneda nacional (Base de datos)	
9.2.13. Inversiones financieras en moneda extranjera (Base de datos)	

PANORAMAS FINANCIEROS	125
9.3.1. Activos y pasivos del Banco Central de Chile	126
9.3.2. Activos y pasivos del Banco Central de Chile, bancos comerciales y sociedades financieras	127
9.3.3. Activos y pasivos de bancos comerciales y sociedades financieras	127
9.3.4. Balance del Banco Central: Saldos por posición	128
9.3.5. Posiciones denominadas en moneda extranjera del balance del Banco Central	129
9.3.6. Activos de reservas internacionales: Contrapartida de las variaciones, detalle por sector y tipo de operación	130
9.3.7. Base monetaria: Contrapartida de las variaciones	131
9.3.8. Activos de reserva (Base de datos)	
9.3.9. Activos de reserva por monedas	132
9.3.10. Posición del balance del Banco Central: Variación de saldos (Base de datos)	
9.3.11. Variación de la posición denominada en moneda extranjera del Banco Central (Base de datos)	
9.3.12. Activos de reservas internacionales: Contrapartida de las variaciones, apertura por sector y operaciones (Base de datos)	
9.3.13. Liquidez en moneda extranjera del Banco Central y Gobierno Central	133
9.3.13. Liquidez en moneda extranjera del Banco Central y Gobierno Central (continuación)	133
9.3.14. Liquidez del sistema financiero	134
9.3.15. Título de deuda vigente del Banco Central de Chile (Base de datos)	
MERCADO CAMBIARIO	135
9.4.1. Posición spot y de derivados del mercado cambiario formal	136
9.4.2. Transacciones spot y de derivados del mercado cambiario formal	137
9.4.3. Transacciones en el mercado cambiario formal	138
9.4.4. Operaciones de derivados entre monedas extranjeras, mercado externo (Base de datos)	
9.4.5. Operaciones de derivados (peso-dólar), mercado cambiario formal, por plazo (Base de datos)	
9.4.6. Operaciones de derivados sobre tasas de interés externas, mercado externo (Base de datos)	
9.4.7. Operaciones de derivados sobre productos básicos, mercado externo (Base de datos)	
CAPÍTULO 10: FINANZAS PÚBLICAS	139
10.1. Estado de operaciones del Gobierno Central Presupuestario, mensual	140
10.2. Estado de operaciones del Gobierno Central Total, trimestral	141
CAPÍTULO 11: ECONOMÍA INTERNACIONAL	142
11.1. Crecimiento del producto interno bruto de las principales economías	143
11.2. Índices de precios al consumidor en Estados Unidos, Zona Euro y Japón	144
11.3. Índices de precios al consumidor en América Latina, Europa emergente y Asia	

Emergente	144
11.4. Precios de productos básicos	145
11.5. Precios de productos básicos alimentos	145
11.6. Índices de bolsas externas	146
11.7. Tasas de interés externas	147
11.8. Spreads soberanos: EMBI global spread	147
CAPÍTULO 12: EXPECTATIVAS ECONÓMICAS	148
12.1. Encuesta de expectativas económicas, mensual, distintos indicadores (BCCh)	149
12.2. Encuesta de operadores financieros	149
12.3. Expectativas de inflación (mercado secundario)	150
12.4. Indicador mensual de confianza empresarial(UAI-Icare)	150
12.5. Expectativas económicas, trimestral, distintos indicadores (UCh)	151
12.6. Expectativas económicas, trimestral, síntesis de los resultados (UCh)	151
12.7. Índice de percepción de la economía, por componentes (Ipec)	152
Notas del Boletín Mensual	153

Capital. Santiago, (339), 21 diciembre 2012 - 3 enero 2013



ACTUALIDAD

Agenda	12
Mirada Capital	14
Coffee Break	16
Opinión: Ricardo Solari	22
El legado de Angelini	24
Y después de Freirina ¿qué?	32
Opinión: Cristóbal Bellolio	42
Punto de encuentro	44
Del verbo donar	52
La vida acuática de Rafael Boetsch	56
Capital Legal	60
Máxima velocidad	64
Opinión: Rodrigo Delaveau	66
Viera-Gallo por Viera-Gallo	68
Como agua para chocolate	74
15 años no son nada	78

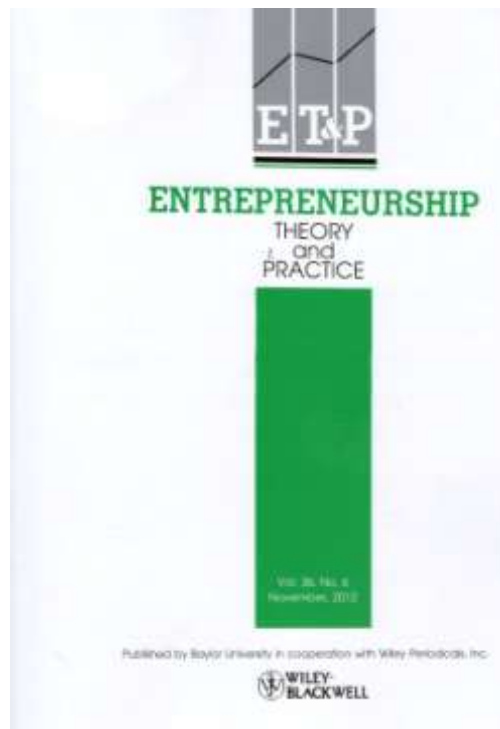
Corriente marítima	82
Perú sin secretos	86
Negocio entre manos	92
VIDA & ESTILO	
Luces del puerto	96
Juan Sabbagh: el duro	102
Amores de mercado	108
Disco duro	114
GUÍA+CULTURA	
Libros del verano	124
La leyenda de Mocha Dick	130
Menú	134
Cine: Adaptaciones literarias	136
Música: Bailando con la oscuridad	140
Imagen	146
Todos por Panquipulli	44
Enamorados de esas tierras sureñas, un grupo de empresarios se unió para sacar adelante la zona. Y no como una ayuda más, sino que montaron una verdadera empresa Por Carla Sánchez.	
La voz de la historia	32
El fenómeno de las movilizaciones sociales en los ojos de Alfredo Jocelyn-Holt y Gabriel Salazar. Visiones contrastadas de un mismo momento. Por María de los Ángeles Naudon.	
Páginas escogidas	124
Llega el verano, y como ya es habitual, proponemos una selección de libros para llevar en la maleta o leer en las tardes bajo un quitasol. Desde Stephen King revelación búlgara norteamericana, incluyendo las voces de los jóvenes de la literatura chilena .Por Marcelo Soto	
El artista muerto tiene que ayudar al artista vivo... Hace un tiempo estuve en París, buscando por cinco horas la tumba de Julio Cortázar hasta que di con ella. Y le pedí que me acompañara. Camila Moreno cantautora.	
	140

City. Santiago, (71), diciembre 2012



- 02 Editorial
- 04 Calendario
- 06 Entornos
- 10 Artes
- 12 Actualidad
- 14 Ocio
- 42 Entrevista: David Fischman
- 44 Herramientas: Tablets v/s Emprendedores
- 60 People

Entrepreneurship, Theory and Practice. Wisconsin, 36(6), noviembre 2012



Introduction

**Sources of Heterogeneity in Family Firms:
An Introduction**

1103

Jess H. Chua, University of Calgary
James J. Chrisman, Mississippi State University
Lloyd P. Steier, University of Alberta
Sabine B. Rau, Northern Illinois University

Refereed Articles & Commentaries

**Internationalization of Family-Controlled Firms: A Study
of the Effects of External Involvement in Governance**

1115

Jean-Luc Arregle, EM Lyon Business School
Lucia Naldi, Jonkoping International Business School
Mattias Nordqvist, Jonkoping International Business School
Michael A. Hitt, Texas A&M University

**Commentary: Strategic Decisions Within Family Firms:
Understanding the Controlling Family's Receptivity**

- to Internationalization** 1145
Daniel T. Holt, Mississippi State University
- Socioemotional Wealth and Proactive Stakeholder Engagement: Why Family-Controlled Firms Care More About Their Stakeholders** 1153
Carmelo Cennamo, Bocconi University
Pascual Berrone, University of Navarra
Cristina Cruz, Instituto de Empresa
Luis R. Gomez-Mejia, Texas A&M University
- Commentary: Extending the Socioemotional Wealth Perspective: A Look at the Dark Side** 1175
Franz W. Kellermanns, The University of Tennessee
Kimberly A. Eddleston, Northeastern University
Thomas M. Zellweger, University of St. Gallen
- The Transaction Cost Economics Theory of the Family Firm: Family-Based Human Asset Specificity and the Bifurcation Bias** 1183
Alain Verbeke, University of Calgary
Liena Kano, University of Calgary
- Vision and Exchange in Intra-Family Succession: Effects on Procedural Justice Climate Among Nonfamily Managers** 1207
Tim Barnett, Mississippi State University
Rebecca G. Long, Mississippi State University
Laura E. Marler, Mississippi State University
- Commentary: Family Involvement and Procedural Justice Climate Among Nonfamily Managers: The Effects of Affect, Social Identities, Trust, and Risk of Non-Reciprocity** 1227
Alfredo De Massis, University of Bergamo
- The Impact of Family Involvement on Dynamic Innovation Capabilities: Evidence From Germán Manufacturing Firms** 1235
Ulrich Lichtenthaler, University of Mannheim
Miriam Muethel, WHU—Otto Beisheim School of Management

Estudios Públicos. Santiago, (128), primavera 2012



Macarena Domínguez, Martín Bascopé, Lorena Meckes, Ernesto San Martín	Artículo ¿Producen mejores resultados las carreras de pedagogía básica con más años de acreditación?	1
Jorge Fábrega	Artículo El Aborto y los límites de la autonomía	61
María Pollitzer	Artículo John Stuart Mill y el peligro del Estancamiento en las sociedades modernas	89
Carlos Peña Carlos Williamson B., Arturo Fontaine, Arturo Paredes	Seminario Lucro y universidad	115
Marcelo D. Boeri	Conferencia Forma, función y realidad: Observaciones sobre la noción platónica y aristotélica de forma	187
Miguel Conchas	Conferencia Ontogénesis de la forma en los seres vivos	211

Journal of Economic Literature. Broadway, 50(4), diciembre 2012



ARTICLES

- Racial Discrimination in the Labor Market: Theory and Empirics**
 Kevin Lang and Jee-Yeon K. Lehmann 959
- Analyzing the Spectrum of Asset Returns: Jump and Volatility Components in High Frequency Data**
 Yacine Ait-Sahalia and Jean Jacod 1007
- Women Empowerment and Economic Development**
 Esther Duflo 1051
- Psychologists at the Gate: A Review of Daniel Kahneman's Thinking, Fast and Slow**
 Andrei Shleifer 1080
- Global Financial Stability and the Lessons of History: A Review of Carmen M. Reinhart and Kenneth S. Rogoff's This Time Is Different: Eight Centuries of Financial Folly**
 Alan M. Taijlor 1092

BOOK REVIEWS

- Allen, Franklin; Elena Carletti, Jan Pieter Krahenen, and Marcel Tyrell, eds.**
 Liquidity and Crises
 Coetz von Peter 1109
- Barth, James R.; Gerard Caprio Jr., and Ross Levine.**
 Guardians of Finance: Making Regulators Work for Us
 Edtvin M. Truman 1115
- Bartlett, Bruce.**
 The Benefit and the Burden: Tax Reform—Why We Need It and What It Will Take
 Alan D. Viard 1117
- Beenstock, Michael.**
 Heredity, Family, and Inequality: A Critique of Social Sciences
 Bhash Mazumder 1146
- Bjerg, Ole.**
 Poker: The Parody of Capitalism

James N. Baron	1149
Boadway, Robin. From Optimal Tax Theory to Tax Policy: Retrospective and Prospective Views Casetj Rothschild	1119
Butler, Eamonn. Milton Friedman: A Concise Guide to the Ideas and Influence of the Free-Market Economist Edward Nelson	1106
Cimoli, Mario; Giovanni Dosi, and Joseph E. Stiglitz, eds. Industrial Policy and Development: The Political Economy of Capabilities Accumulation Ann Harrison	1132
Cohen, Daniel. The Prosperity of Vice: A Worrieriview of Economics Joel Mokyr	1140
Dubin, Jeffrey A. The Causes and Consequences of Income Tax Noncompliance Brian Erard	1122
Gagnon, Joseph E. Flexible Exchange Rates for a Stable World Economy David H. Papell	1114
Kuznets, Simon. Jewish Economies: Development and Migration in America and Beyond. Volume 1. The Economic Life of American Jewry Barry R. Chiswick	1150
Kuznets, Simon. Jewish Economies: Development and Migration in America and Beyond. Volume 2. Comparative Perspectives on Jewish Migration Barry R. Chiswick	1150
Leao, José Barbosa. Analyse do Orçamento ou A Questão Financeira Resolvida—Systema de Economías e Reformas por meio das quaes se extinguirá a déficit sendo igualada a receita e a despesa no orçamento para o anno económico de 1869 a 1870 com pequeno sacrificio para todos com notável melhoramento de muitos serviços e sem prejuízo de nenhum Paulo Reis Mourao	1127
Marshall, Robert C. and Leslie M. Marx. The Economics of Collusion: Cartels and Bidding Rings JohnJ. Siegfried	1135
Meckling, Jonas. Carbon Coalitions: Business, Climate Politics, and the Rise of Emissions Trading Barry G. Rabe	
Osterman, Paul and Beth Shulman. Good Jobs America: Making Work Better for Everyone Charles C. Brown	1130
O'sullivan, Patrick; Mark Smith, and Mark Esposito, eds. Business Ethics: A Critical Approach: Integrating Ethics across the Business World Bruno S. Sergi	1138
Petrakis, Panagiotis.	

The Greek Economy and the Crisis: Challenges and Responses Nikolaos Vettas	1142
Ruger, William. Milton Friedman Edward Nelson	1106
Sinn Hans-Werner. The Green Paradox: A Supply-Side Approach to Global Warming Tao Wang	1145
ANOTATED LISTING OF NEW BOOKS	1156
JEL CLASSIFICATION SYSTEM	1266
DOCTORAL DISSERTATIONS IN ECONOMICS	1281

The American Economic Review. Nashville, 102(7), diciembre 2012



Articles

The Spending and Debt Response to Minimum Wage Hikes Daniel Aaronson, Sumit Agarwal, and Eric French	3111
Offshoring and the Role of trade Agreements Poi Antràs and Robert W. Staiger	3140
Information and Employee Evaluation Evidence from a Randomized Intervention in Public Schools Jonah E. Rockoff, Douglas O. Staiger, Thomas J. Kane, and Eric S. Taylor	3184
Pricing and Welfare in Health Plan Choice M. Kate Bundorf, Jonathan Levin, and Neale Mahoney	3214

Diagnosing Consumer Confusion and Sub- Optimal Shopping Effort

Theory and Mortgage Market Evidence
Susan E. Woodward and Robert E. Hall 3249

Lost in Transit

Product Replacement Bias and Pricing to Market
Emi Nakamura and Jón Steinsson 3277

**Imperfect Public Monitoring with Costly Punishment
An Experimental Study**

Attila Ambrus and Ben Greiner 3317

Estimating Time Preferences from Convex Budgets

James Andreoni and Charles Sprenger 3333

Risk Preferences Are Not Time Preferences

James Andreoni and Charles Sprenger 3357

Married with Children

**A Collective Labor Supply Model with Detailed Time Use and
Intrahousehold Expenditure Information**
Laurens Cherchye, Bram De Rock, and Frederic Vermeulen 3377

Exports, Export Destinations, and Skills

Irene Brambilla, Daniel Lederman, and Guido Porto 3406

Who Matters in Coordination Problems?

József Sákovics and Jakub Steiner 3439

Loss Leading as an Exploitative Practice

Zhijun Chen and Patrick Rey 3462

Human Capital Prices, Productivity, and Growth

Audra J. Bowlus and Chris Robinson 3483

Shorter Papers

Political Aid Cycles

Michel Faye and Paul Niehaus 3516

**Human Capital Investment and the Gender Division of
Labor in a Brawn-Based Economy**

Mark M. Pitt, Mark R. Rosenzweig, and Mohammad Nazmul Hassan 3531

The 11- 20 Money Request Game : A Level-K Reasoning Study

Ayala Arad and Ariel Rubinstein 3561

**Who Gets the Job Referral? Evidence from a Social Networks
Experiment**

Lori Beaman and Jeremy Magruder 3574

Innovation and Foreign Ownership

Maria Guadalupe, Olga Kuzmina, and Catherine Thomas 3594

The Effect of Evaluation on Teacher Performance

Eric S. Taylor and John H. Tyler 3628

The Impact of Pollution on Worker Productivity Joshua Graff Zivin and Matthew Neidell	3652
Self- Fulfilling Risk Panics Philippe Bacchetta , Cédric Tille, and Eric van Wincoop	3674
Life Insurance and Household Consumption Jay H. Hong and José- Víctor Ríos- Rull	3701
Revolving Door Lobbyists Jordi Blanes I Vidal, Mirko Draca, and Christian Fons- Rosen	3731
The Economic Impacts of Climate Change: Evidence from Agricultural Output and Random Fluctuations in Weather: Comment Anthony C. Fisher, W. Michael Hanemann, Michael J. Roberts, and Wolfram Schlenker	3749
The Economic Impacts of Climate Change: Evidence from Agricultural Output and Random Fluctuations in Weather: Reply Oliver Deschênes and Michael Greenstone	3761
Growth Dynamics The Myth of Economic Recovery: Comment Hannes Mueller	3774

Facultad de Educación y Humanidades

Libros

Administración de operaciones : producción y cadena de suministros. 12a ed.
Chase, Richard B.; Jacobs, F. Robert; Aquilano, Nicholas J.. México : McGraw-Hill, 2009.
776 p.

Algebra. 2a ed. Baldor, Aurelio. México : Grupo Editorial Patria, 2007. 576 p.

Algebra lineal. Grossman, Stanley I.. México : McGraw-Hill Interamericana, 2011. 391
p. : il.

Ciencia y tecnología en la escuela. Lacueva, Aurora. Madrid : Laboratorio Educativo ;
2000. 220 p.

Cómo explicar los mapas. Atwood, Beth S.. Barcelona : Ediciones CEAC, 1983. 105 p.
: il.col.

Didáctica de la música para primaria. Pascual Mejía, Pilar. Madrid : Pearson
Educación, 2010. 413 p. : il.

Educación tecnológica : situaciones problemáticas + aula taller. Gennuso,
Gustavo. Buenos Aires : Novedades Educativas, 2000. 80 p. : il.

El desafío latinoamericano. 2a ed. Cordeiro, José Luis. Caracas : McGraw-Hill
Interamericana, 2007. 342 p.

El desarrollo sostenible : su dimensión ambiental y educativa. Novo, María. Madrid : Universitas, 2009. 431 p.

Enseñar y aprender la democracia. Albacete, Catalina; Cárdenas, Isabel; Delgado, Consuelo. Madrid : Síntesis, 2000. 255 p.

Espacios y sociedades : introducción a la geografía regional del mundo. 6a ed. Méndez, Ricardo; Molinero, Fernando. Barcelona : Ariel, 2010. 684 p.

La cultura del nuevo capitalismo. Sennett, Richard, 1943. Barcelona : Anagrama, 2006. 185 p.

La morfología de las ciudades, volumen 1 : sociedad, cultura y paisaje urbano. Capel, Horacio. Barcelona : Ediciones del Serbal, 2002. v.1, 544 p. : il.

La morfología de las ciudades, volumen 2 : Aedes facere : técnica, cultura y clase social en la construcción de edificios. Capel, Horacio. Barcelona : Ediciones del Serbal, 2002. v.2, 656 p. : il.

La música en la escuela infantil (0-6). Alsina, Pep; Giráldez, Andrea; Akoschky, Judith; Díaz, Maravillas. Barcelona : Graó, 2008. 166 p.

Los valores del arte en la enseñanza. Huerta, Ricard, editor. Valencia : Universitat de València, 2002. 176 p.

Probabilidad y estadística para ingeniería y ciencias. 9a ed. Walpole, Ronald E.; Myers, Raymond H.; Myers, Sharon L.; Ye, Keying; Pineda Ayala, Leticia Ester, traductor. México : Pearson Educación, 2012. 792 p. : il.

Revistas

Revista de Educación. Santiago, (359), diciembre 2012

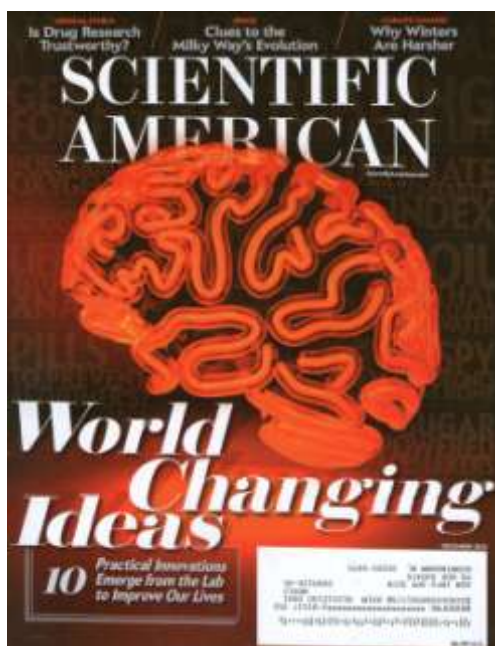


Sumario	2
Diario Mural	4
Entrevista	
Paulina Jiménez, directora del Liceo Bicentenario de Puente Alto: "La condición socioeconómica no es determinante en el rendimiento académico"	7
Tendencias	
Combatiendo la obesidad desde la educación	11
Actualidad	
Certificación a profesores de inglés	15
Innovaciones	
La escuela en el circo: Aprender entre piruetas y travesuras	17
Portada	
SIMCE: Un referente imprescindible para nuestras escuelas	21
Área Pedagógica	
Artes visuales, Educación Física, Música, Orientación y Tecnología: Ampliando la capacidad creativa, expresiva, física y emocional a través del nuevo currículum	28
Educadores tradicionales:	
Recobrando raíces	33
Inglés desde 1o básico	36
Tecnociencia	
Buscando futuros científicos	39
Convivencia	
Escuela Especial de Lenguaje Oasis del Saber: Padres y Escuela: socios en la tarea de educar	43
Cultura	
"PROFES": Una película sobre los docentes chilenos	47
Maestros	
Pablo Fariña: Ritmo y excelencia	51
Calidoscopio	54
Correo	56

Facultad de Ingeniería

Revistas

Scientific American. New York, 307(6), diciembre 2012



FEATURES

INNOVATION

34 World Changing Ideas

Artificial life based on "XNA." Injectable oxygen-rich foam
Early Alzheimer's prevention. A ridiculously cheap way to purify water.
Full genome sequencing for fetuses. Blood-powered pacemakers.
Flexible sensor tattoos. And more.

PHYSICS

46 The Unquantum Quantum

Contrary to the conventional wisdom of quantum mechanics,
the physical world may be continuous after all—more analog than
digital. By David Tong

CLIMATE CHANGE

50 The Winters of Our Discontent

Scientists expect winter in the U.S. and Europe to be more extreme
than it has been in the past. Here is why. By Charles H. Greene

MEDICAL ETHICS

56 Is Drug Research Trustworthy?

The pharmaceutical industry funnels money to prominent scientists
who are doing research. Can the results be trusted? By Charles Seife

SPACE

64 Four Starry Nights

An astronomer sifts through starlight to find clues about the Milky
Way's evolution.
By Anna Frebel

ART CONSERVATION

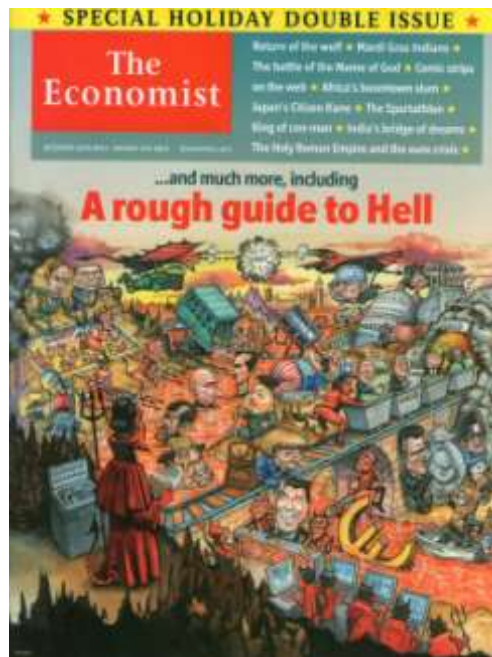
70 The Case of the Disappearing Daguerreotypes

How an unlikely team saved priceless images from the earliest days of
photography. By Daniel Gruskin

NEUROSCIENCE

- 74 Mind Theorist**
Neuroscientist Rebecca Saxe peers into the brain for clues to solving seemingly intractable political and social conflict. Interview by Gareth Cook
- DEPARTMENTS**
- 4 From the Editor**
- 6 Letters**
- 10 Science Agenda**
Virgin rain forests are being sacrificed for palm oil plantations. We must stop it. By the Editors
- 12 Forum**
Geoengineering is needed to save Arctic sea ice. By Peter Wadhams
- 14 Advances**
Preventing a "cyber Pearl Harbor." No star left behind. Best science toys and books.
His milk, her milk. A math museum. Real cavemen wear feathers. Water on Mars.
- 28 The Science of Health**
Rethinking red meat's bad rap. By FerrisJabr
- 32 TechnoFiles**
Forget voice control. Gadgets may soon link directly to our brain. By David Pogue
- 82 Recommended**
The world's hyperarid regions. Wind wizard. The language of animals. Best science blogging. By Anna Kuchment
- 84 Skeptic**
Our moral communities dictate how we behave. By Michael Shermer
- 86 Anti Gravity**
Man-bites-dog and the pit of hell. By Steve Mirsky
- 88 50,100 & 150 Years Ago**
- 92 Graphic Science**
A plenitude of exoplanets. By John Matson

The Economist. Londres, 405(8816), 22 diciembre 2012 - 4 enero 2013



The world this year

Leaders

The rich world's economy

The gift that goes on giving

Gun violence in America

Newtown's horror

Japan's election

Go on Mr Abe, surprise us

Egypt's referendum

Going the wrong way

Investing

Rich managers, poor clients

Letters

On Britain and Europe, the San Andrés archipelago, internet kingdoms, Festivus

United States

The Newtown killing

Evil beyond imagining

Cliff talks

Relief in sight

Water in the south-west

Think green

Education

Keep it in the family

Lexington

The view from Vandalia

The Americas

Corruption in Brazil

A healthier menu

Mexico's new government

Coming out swinging

Atlantic Canada

A new Nova Scotia

Asia

Japan's election

Abe agonistes
Kazakhstan's press
A heavy hand
Servants in India
Can't get the help
Pakistani aid workers
Killing disease

China

The road to Tibet
The new middle-class adventure

Middle East and Africa

Syria crisis
The fire is getting closer
Egypt's referendum
A dubious yes
Iraq, Kurds, Turks and oil
A tortuous triangle
South African politics
Return of a prodigal son

Europe

French politics
Manuel Valls, a Socialist Sarkozy
French taxes
Adieu Obélix
Russia's opposition
Smaller and colder
Italy's election
The Ohio of Italy
Spain's prime minister
One year on
Charlemagne
The euro in 2013

Britain

Asian Muslim women
All about taking part
Immigrants
Better than billed
Arts spending
If you cut me, do I not bleed?
How to win elections
Baracking the voters
Bagehot
Church and state

International

Free education
Learning new lessons
Religious belief
Faiths and the faithless

Business

Turkey's tech businesses
Boom on the Bosphorus
The global car industry
Wheels of mixed fortune
Business under Japan's new government
Are nukes back?
Globalisation
Going backwards
Google and antitrust
Transatlantic tussles
Schumpeter

Exit Albert Hirschman

Finance and economics

Hedge funds

Going nowhere fast

Buttonwood

Longevity and the rich

2012 in charts

The long road to recovery

Free exchange

Regional trade deals

Science and technology

Human intelligence

Cleverer still

The evolution of the hand

Making a fist of it

Mapping the Moon

GRAIL hunt

Books and arts

Families and how to survive them

Life to a different tune

Mariko Mori

Cosmic bus tour

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus a closer look at asset performance

Obituary

Oscar Niemeyer

Building Brazil

The Economist. Londres, 406(8817), 5 - 11 enero 2013



The world this week

Leaders

The fiscal Cliff deal

America's European moment
Japanese foreign policy
Down-turn Abe
India's women
Rape and murder in Delhi
Ireland and the euro
Dawn in the west
Britain's coalition government
Divided they fall

Letters

On obesity, guns, bankers, marriage

Briefing

The new politics of the internet
Everything is connected

United States

The fiscal cliff
Nothing to be proud of
Health-care reform
The 12-month countdown
The secretary-of-state job
Changing guard
Lexington
Norman's conquest

The Americas

Haití
Still waiting for recovery
Argentina
The enemy within

Asia

Japan's new cabinet
Back to the future
Viewing Mount Fuji
No more rising sun
South Korea's new president
Plenty on her plate
Indian politics
Finding NaMo

China

Political reform
Defining boundaries
Foreign universities
Campus collaboration

Middle East and Africa

Egypt's crisis
Far from over
Iraq's politics
Still bloody
Jerusalem
The bell no longer tolls
Israel's election
A newly hatched hawk
Central African Republic
On the brink

Europe

Italian politics
Reining in the radical left
Berlin's airport fiasco
The eternal building site

The EU and the Balkans

The economics of asylum

Greek taxation

Culprit or scapegoat

French taxation

Á bas les riches!

Russian politics

Herod's law

Britain

The coalition in 2013

Friendly fire

Jeremy Hunt and the NHS

A new broom

Motorway food

Serviceable

Bagehot

Booze and the British

International

Air conditioning

No sweat

Business

Corporate intelligence

The bloodhounds of capitalism

Multilevel marketing

Herbalife v heckler

Cloning polo ponies

How to make a mint

Metro systems

Going Undergroundi

Language-teaching firms

Your teacher is on Skype

How innovative is China?

Valuing patents

Schumpeter

The global middle class

Briefing

Coal in the rich world

The mixed fortunes of a fuel

Europe's dirty secret

The unwelcome renaissance

Finance and economics

Dubai's renaissance

Edifice complex

Buttonwood

The outlook for 2013

The Libor scandal

Year of the lawyer

Islamic finance

Malaysia's leading role

Japanese exchanges

Huddling for comfort

The Irish economy

Fitter yet fragile

Free exchange

Financial reform in China

Science and technology

Machine translation

Conquering Babel

Drug research

Toxic medicine

Fuel-saving tyres

Hysterectomy

Books and arts

Traditional societies

No beating about the bush
Encounters with the dead
Heaven help them
"Zero DarkThirty"
The OBL thriller
Revamping Skopje
Stones of contention
Balkan history
Writing the past
Will Self's "Umbrella"
Not easily forgotten

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus a closer look at
the world's fastest growing and shrinking economies

Obituary

Rita Levi-Montalcini
The Lady of the Cells

The Economist. Londres, 406(8818), 12-18 enero 2013



The world this week

Leaders

Growth

The great innovation debate
The next fiscal fight
From cliff to ceiling
Reform in China
Great expectations
Venezuela
In limbo
Measurement
Is Paris worth a mass?

Letters

On Hell, non-bank finance, South Korea, monks, PhD students, our
Christmas issue

Briefing

Innovation pessimism

Has the ideas machine broken down?

United States

The next treasury secretary

Jack be nimble

The president's new security team

Obama picks his soldiers

Centenary of Nixon's birth

The crooked statesman

Marriage in America

The fraying knot

America's orchestras

Lamentoso

Lexington

Joe Biden is not the answer

The Americas

Venezuela's presidency

Brotherly Love

Infrastructure in Brazil

Daylight piracy

Bogotá

A load of rubbish

Asia

Afghanistan's future

Heading for the exit

India's winter

Numbed bones, choked lungs

The Australian heatwave

Bad day at Red Rock

Politics in Australia

Election calculations

Sri Lankan politics

Fighting in court

Banyan

North-East Asia's hereditary grudges

China

Press freedom

Battling the censors

Labour camps

Long overdue reform?

Traffic laws

Drivers push back

Middle East and Africa

Syria's conflict

No end in sight

Israel's Arab voters

What's the point?

Libya's Muslim Brothers

The knack of organisation

Al Jazeera

Must do better

Aid to Rwanda

The pain of suspension

Johannesburg

Downtown less dodgy

Europe

Germany's Free Democrats

The queenmaker

Race in the Netherlands

A football tragedy

Hungarian politics

A blow for Viktor Orban

Italian politics

Berlusconi and the Northern League

Turkey and the PKK

Peace at last?

French political language

Lost in translation

Charlemagne

Ireland's metamorphosis

Britain

Northern Ireland

Wrapped in the flag

Business lending

Plumbing problems

Bagehot

Tory modernisation

International

Modern families

Chip off the old block

Holy architecture

Not a curve out of place

Piracy

Privateers

Business

Lenovo

From guard shack global giant

France v Google

An ad-block shock

Gelato University

Scoop!

Tax in Brazil

Nothing is certain

Mediterranean gas

Drill or quarrel?

AMR an US Airways

The last great American airline merger

Schumpeter

The risks in 2013

Finance and economics

Global house prices

Home truths

Buttonwood

Fund selection

The platinum-coin option

Us debt-ceiling wheeze

Bank liquidity

Go with the flow

Science and technology

Lifespan and the sexes

Men catching up

The uses of stem cells

Potent medicine

Measurement

The kilogram

Business books quarterly

Personal finance

Ghastly gurus
Ping Fu's memoir
The world is 3D
The networked world
Reaching out
Business strategy
A.G. Lafley and P&G

Books and arts

20th- century music
The rest is noise
The ANC's murky past
Not all poster boys
Gabriele d'Annunzio
Aesthete and Übermensch
John Burnside
The search for happiness

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus our poll of forecasters

Obituary

Beate Gordon
Japan's American heroine

The Economist. Londres, 406(8819), 19-25 enero 2013



The world this week

Leaders

Barack Obama
In search of a Legacy
Israel's election
Don't give up
France, Mali and Algeria
Get stuck in but don't get stuck
Offshoring
Welcome home
The Senkaku/Diaoyu islands
Dangerous shoals

Pakistán

The soldiers' dangerous itch

Letters

On Croatia, India, service stations, free trade, Yale, the Spartathlon, our cover

Briefing

American foreign policy

Timeto engage

United States

California's finances

Back to black

Gun control

Obama responds

Prosecutors in Louisiana

Dangerous chat

Co-education

Old all-male ways die hard

Farewell, Tim Geithner

Lessons learnt

Lexington

Immigration reform

The Americas

Canada's First Nations

Let's stop meeting Like this

Brazil's economy

Wrong numbers

Nationalisation in Bolivia

From tap to socket

Energy in Argentina

Sparks in the dark

Asia

Pakistan in tumult

Ready for sacrifice

Sectarian violence in Pakistan

Won't bury

China and Japan

The drums of war

Thailand's insurgency

School killings

Banyan

Sri Lanka comes for the judges

China

Wrapped in smog

Something in the air?

Overseas investment

ODI-lay hee-ho

Nuclear power

Back on the front burner

Special report: Outsourcing

Here, there and everywhere

After page 48

Middle East and Africa

The crisis in Mali

Saved for the moment

An election in Israel...

Which way for Netanyahu?

...and in Jordán

Bad for the king

Repression in the Gulf

A mirage of rights

Europe

France's president

Hollande's war trappings

Lower Saxony

Germany's Missouri

Spain's government

Rosy scenario

Slovenia's government

Tottering on

The Czech presidency

Karel Havel or Mi los Klaus?

Russia

To privatise or not

Charlemagne

Europe in a foreign field

Britain

Pensions

The virtues of simplicity

Euroscepticism

A Tory taxonomy

HMV

Don't stop the music

Bagehot

Slimming the ranks

International

Testing education

Pisa envy

Climate-change laws

Beginning at home

Private members' clubs

Clubbing together

Business

General Motors

Time to step on the gas

America's car bosses

Three outsiders, three styles

Boeing's 787

Bad dreams

Public relations

Pioneer of spin dies

Atibaba

Alibeybye?

Facebook

Search me

East Africa's news business

Paper kingdom

Schumpeter

Emerging-markets multinationals' advance

Finance and economics

The euro-zone crisis

Timeto celebrate

Buttonwood

Currency wars redux

The port of Long Beach

Viewfrom the bridge

Developing-country trade

A South-South milestone

Mobile-phone minutes

Airtimeis money

Private equity

Shift-Ctrl-Dell

The bond market

Going electronic
Economics after the crisis
New model army
Free exchange
James Buchanan

Science and technology

Prehistoric migration
An Antipodean Raj
Inflatable spacecraft
Blown up in orbit
In a hole
The world's rarest fish
Global warming
The new black

Books and arts

Guerrilla warfare
How the weak vanquish the strong
School reform
Stay focused
Britain and Europe
Forty years on
New Indian fiction
Charmingly insufferable
The art of Giorgio Morandi
Games of perception
New fiction
The self stripped

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus a closer look at value-added trade

Obituary

Aaron Swartz
The data liberator

The Economist. Londres, 406(8820), 26 enero - 1 febrero 2013



The world this week

Leaders

International terrorism

Afghanistan?

Britain and Europe

The gambler

German politics

Merkel wounded

The world economy

Semi-rational exuberance

Technological extinction

Only the digital dies

Letters

On guns in America, Smithfield meat market, banks, the French language, innovation

Briefing

Jihad in Africa

The danger in the desert

The intervention in Mali

Sand on their boots

United States

The re-inauguration of Barack Obama

Gloves off

Presidents and the economy

Second-term blues

The economy

Looking better

Abortion law

Roe turns 40

State pension systems

Squeezed

Politics in New Orleans

The Nagin chronicles

Criminal justice and the courts

Thumb on the scale

Atlantic City

Changing the game

Lexington

Coalition v tribe

The Americas

Guatemala

Edging back from the brink

Impunity in Venezuela

The price of justice

Colombian security

Fear of missing out

Cuban politics

All talk

Gaming in the Bahamas

A better option

Asia

Indian politics

Show your hand

War crimes in Bangladesh

Justice delayed

Jakarta's governor

Jokowi gets things done

Vietnam

Is Thanh the man?

Fighting in Myanmar

No Let-up

Banyan

Australia on the edge

China

China's population

Peak toil

Child trafficking

A cruel trade

Inequality

Gini out of the bottle

Middle East and Africa

Israel's election...

The hawks' wings clipped

...and its Arab-led parties

Not much of a mark

Saudi morality police

Who's a dinosaur?

Kenya's lions

Sad for Simba

Wine in South Africa

Wrong vintage

Europe

Germany's election year

The vincible chancellor

Europe and Britain

The Cameron is coming

The Dutch and Cameron

Not wanted here

Cyprus and the euro

Aphrodite's indebted island

Organised crime in Russia

Fathers and sons

Turkish society

Of sex and Islam

Charlemagne

France and Germany

Britain

Britain and Europe

The hand of history

A productivity puzzle

The job-rich depression

Bagehot

Hero for a day

International

Islam and science

The road to renewal

Carbon paper

Fade to black

The politics of e-waste

A cadmium lining

Business

Information technology

Has Apple peaked?

Wearable computing

Watch this space

Health insurance in America

The insured and the unsure

Campaigning for cash

Profit with Purpose

Read this and win million\$!!!

The decline of spam

Mining giants switch bosses

New heads for a new cycle

Foreign companies in India

The rewards of royalty

Outdoor advertising

Sexy signage

Schumpeter

Davos Man and his defects

Finance and economics

Monetary policy in Japan

Win some, lose some

Buttonwood

The next decade of investment returns

Exchange-traded funds

Twenty years young

Financing medical research

Disease or cure?

Sports insurance

Claim game

The Fed's profits

The other side of QE

European demography

Working-age shift

Free exchange

Avinash Persaud on Europe's banking union

Science and technology

Storing information in DNA

Test-tube data

How dung beetles navigate

Stars in their eyes

Channelling heat

Good conduct

Sociable spiders

Come into my parlour

Books and arts

The first Anglo-Afghan war

Lessons unlearned

King Faisal's legacy in Saudi Arabia

Unexpectedly modern

Yoko Ogawa's short stories

Slightly off

The real Jane Austen

As vital as her stories

Edouard Manet

Bold and strange

Roman Vishniac's photos

Through a lens darkly

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus a closer look at football wealth

Obituary

Fred Turner

McDonald's man

Facultad de Medicina

Revistas

Academic Medicine. Washington, 87(12), diciembre 2012



From the Editor

1643 We Must Continuously Tell the Story of Academic Medicine
 Steven L. Kanter, MD

Letters to the Editor

1645 Helping Medical StudentS Avoid Burnout, by Shawn G. Kwatra, MD, and Lauren P. Rimoin, MD • **In Reply**, by Richard Gunderman, MD, PhD • **Scaling Innovation in Medical Education for Social Impact**, by Ali m. Khan, md, mpp, TheodoreiLong, MD, and Rebecca Brienza, MD, MPH • **A Challenge for Physicians**, by Kendall M. Campbell, MD, and Robert Solomon

Commentary

1648 Commentary: The Teaching Community Health Center: An Idea Whose Time Has Come P. Preston Reynolds, MD, PhD

1651 Commentary: Teaching Health Centers and the Path to Graduate Medical Education Reform Eugene C. Rich, MD

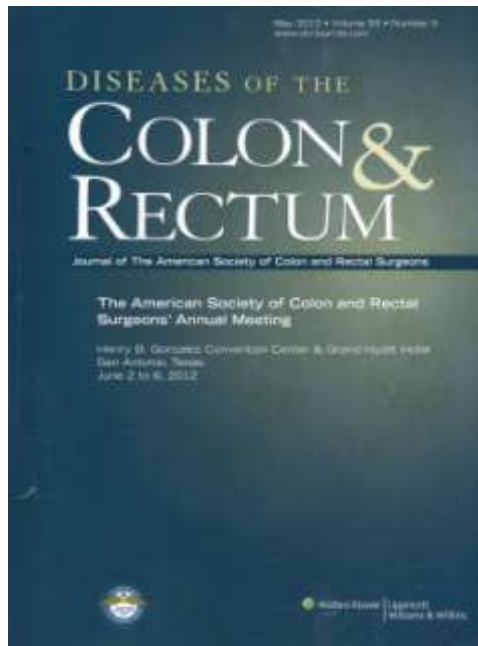
1654 Commentary: The Role of Appraisal and Multisource Feedback in the UK General Medical Council's New Revalidation System Professor Sir Peter Rubin, DM frcp

-
- 1657** **Commentary: Realizing the Formative Potential of Multisource Feedback in Regulatory-Based Assessment Programs** Eric S. Holmboe, MD, and Kathryn Ross, MBE
-
- 1660** **Commentary: Shifting the Focus of Physician Assessment in the United States** Kevin B. Weiss, MD
-
- 1662** **Commentary: Discovering a Different Model of Medical Student Education** Robert T. Watson, MD
-
- 1665** **Commentary: Linking Health Equity With Economic Development: Insights From My Year as Chairman of the Board of the Chamber of Commerce** Gerard P. Clancy, MD
-
- Feedback**
- 1668** **Multisource Feedback in Evaluating the Performance of Doctors: The Example of the UK General Medical Council Patient and Colleague Questionnaires** Christine Wright, PhD, Suzanne H. Richards, PhD, Jacqueline J. Hill, Martin J. Roberts, Geoff R. Norman, PhD, Michael Greco, PhD, Matthew R.S. Taylor, and John L. Campbell, MD
-
- 1679** **The Comprehensive Geriatric Assessment Guide: An Exploratory Analysis of a Medical Trainee Performance Evaluation Tool** Laura L. Diachun, MD, MEd, Kelsey B. Klages, MSc, Kevin T. Hansen, MA, MA, Kim Blake, MD, and Janet Gordon, MD
-
- Professionalism**
- 1685** **"It Depends": Results of a Qualitative Study Investigating How Practicing Internists Approach Professional Dilemmas** Shiphra Ginsburg, MD, MEd, Elizabeth Bernabeo, MPH, Kathryn M. Ross, MBE, and Eric S. Holmboe, MD
-
- 1694** **Perspective: The Education Community Must Develop Best Practices Informed by Evidence-Based Research to Remediate Lapses of Professionalism** Maxine A. Papadakis, MD, Douglas S. Paauw, MD, Frederic W. Hafferty, PhD, Jo Shapiro, MD, and Richard L. Byyny, MD for the Alpha Omega Alpha Honor Medical Society Think Tank
-
- Institutional issues**
- 1699** **Florida State University College of Medicine: From Ideas to Outcomes** John P. Fogarty, MD,

	Alma B. Littles, MD, Lynn J. Romrell, PhD, Robert T. Watson, MD, and Myra M. Hurt, PhD
	1705 The College of Human Medicine at Michigan State University: / Expansion and Reinvention Brian Mavis, PhD, Aron Sousa, MD, Janet Osuch, MD, Cindy Arvidson, PhD, Wanda Lipscomb, PhD, Judy Brady, PhD, Wrenetta Green, MS SpED, and Marsha D. Rappley, MD
Research Issues	1710 Are Central Institutional Review Boards the Solution? The National Heart, Lung, and Blood Institute Working Group's Report on Optimizing the IRB Process Alice M. Mascette, MD, Gordon R. Bernard, MD, Donna DiMirhplp, MD, lesse A. Goldner, JD, Robert Harrington, MD, Paul A. Harris, PhD, Hilary S. Leeds, JD, Thomas A. Pearson, MD, MPH, PhD, Bonnie Ramsey, MD, and Todd H. Wagner, PhD
Clinician Excellence	1715 The Nature of Excellent Clinicians at an Academic Health Science Center: A Qualitative Study Sanjay Mahant, MD, Vesna Jovcevska, and Anupma Wadhwa, MD
Careers in Academic Medicine	1722 The Road to an Academic Medicine Career: A National Cohort Study of Male and Female U.S. Medical Graduates Dorothy A. Andriole, MD, and Donna B. Jeffe, PhD
	1734 Preparing Students to Be Academicians: A National Student-Led Summer Program in Teaching, Leadership, Scholarship, and Academic Medical Career-Building Michelle M. Coleman, MD, Benjamin Blatt, MD, and Lame Greenberg, MD
Medicine and the Arts	1742 Vodou Saints [Excerpt] Commentary by Michel Dodard, MD
Foundation Essay	1744 2012 Humanism in Medicine Essay Contest: First Place: Yellow Hospital Socks Carmelle Tsai
Financial issues	1746 Perspective: Follow the Money: The Implications of Medical Schools' Funds Flow Models Jeffrey C. Miller, George E. Andersson, Marcia Cohen, Stephen M. Cohen, Scott Gibson, Michael A. Hindery, Martha Hooven, Jack Krakower, PhD, and

	David H. Browdy
Graduate Medical Education	1752 Teaching Health Centers: A New Paradigm in Graduate Medical Education Candice Chen, MD, MPH, Frederick Chen, MD, MPH, and Fitzhugh Mullan, MD
Mentoring	1757 The Development, Implementation, and Assessment of an Innovative Faculty Mentoring Leadership Program Lawrence C. Tsen, MD, Jonathan F. Borus, MD, Carol C. Nadelson, MD, Ellen W. Seely, MD, Audrey Haas, MBA, and Anne L. Fuhlbrigge, MD, MS
Teams	1762 Conflicting Messages: Examining the Dynamics of Leadership on Interprofessional Teams Lorelei Lingard, PhD, Meredith Vanstone, PhD, Michele Durrant, RN, MSc, Bonnie Fleming-Carroll, RN (EC), MN, NP- Paeds, Mandy Lowe, OT Reg (Ont), MSc, Judy Rashotte, RN, PhD, Lynne Sinclair, PT Reg (Ont), MA, and Susan Tallett, MB BS, FRCPC, MEd
	1768 Perspective: A Business School View of Medical Interprofessional Rounds: Transforming Rounding Groups Into Rounding Teams Aleem M. Bharwanl, MD, MPP, G. Chad Harris, and Frederick S. Southwick, MD
Public Health and Clinical Training	1772 The Prevalence and Effects of Environmental Tobacco Smoke Exposure Among Inner-City Children: Lessons for Pediatric Residents Phillip Kuni-Nji, MD, MPH, Linda D. Meloy, MD, and Lori Keyser-Marcus, PhD
Other Features	1659 1678 Teaching and Learning Moments 1741 Cover Art 1779 Summary of Instructions for Authors 1780 General Information for Readers, Authors, Subscribers, and Advertisers
AMLastPage	1781 AM Last Page: Mapping the ACGME Competencies to the RIME Framework Rechell G. Rodríguez, MD, and Louis N. Pangara, MD

Diseases of The Colon & Rectum. Hagerstown, 55(5), mayo 2012



EDITORIAL

- Laparoscopy.. .For All?** 499
DAVID A. ETZIONI
Scottsdale, AZ .
See related article on p. 501

ORIGINAL CONTRIBUTION

- Laparoscopic Colectomy for the Treatment of Cancer Has Been Widely Adopted in the United States** 501
JUSTIN FOX, CARY P. GROSS, WALTER LONGO, VIKRAM REDDY
New Haven, Connecticut
See related Editorial on p. 499

- Population-Based Evaluation of Adenosquamous Carcinoma of the Colon and Rectum** 509
HOSSEIN MASOOMI, ARGYRIOS ZIOGAS, BRUCE S. LIN, ANDREW BARLEBEN, STEVEN MILLS, MICHAEL J. STAMOS, JASON A. ZELL
Orange, California, Irvine, California

- High Tie Versus Low Tie Vascular Ligation of the Inferior Mesenteric Artery in Colorectal Cancer Surgery: Impact on the Gain in Colon Length and Implications on the Feasibility of Anastomoses** 515
S. BONNET, A. BERGER, N. HENTATI, B. ABID, J.-M. CHEVALLIER, P. WIND, V. DELMAS, R. DOUARD
París, France, Bobigny, France

- The Incidence and Risk Factors of Metachronous Colorectal Cancer: An Indication for Follow-up** 522
SANNA A. MULDER, RÍES KRANSE, RONALD A. DAMHUIS, ROB J. TH. OUWENDIJK, ERNST J. KUIPERS, MONIQUE E. VAN LEERDAM
Rotterdam, Netherlands

Genetic Variation in the Transforming Growth Factor-p-Signaling

- Pathway, Lifestyle Factors, and Risk of Colon or Rectal Cancer** 532
 MARTHA L. SLATTERY, ABBIE LUNDGREEN, ROGER K. WOLFF, JENNIFER S. HERRICK, BETTE J. CAAN
 Salt Lake City, Utah, Oakland, California
- The Management of Anastomotic Pouch Sinus After IPAA** 541
 USAMA AHMED ALI, BO SHEN, FEZA H. REMZI, RAVI P. KIRAN
 Cleveland, Ohio
- Increased Crypt Apoptosis Is a Feature of Autoimmune-Associated Chronic Antibiotic Refractory Pouchitis** 549
 WEI JIANG, JOHN R. GOLDBLUM, ROCÍO LÓPEZ, LEÍ LIAN, BO SHEN
 Cleveland, Ohio, Guangzhou, China
- Influence of Risk Factors on the Safety of Ileocolic Anastomosis in Crohn's Disease Surgery** 558
 A. TZIVANAKIS, J. C. SINGH, R. J. GUY, S. P. L. TRAVIS, N. J. MORTENSEN, B. D. GEORGE OXFORD, UNITED KINGDOM
- Does Preoperative Immunosuppression Influence Unplanned Hospital Readmission After Surgery in Patients With Crohn's Disease?** 563
 EVAN C. WHITE, GIL Y. MELMED, ERIC VASILIAUSKAS, MARLA DUBINSKY, ANDREW IPPOLITI, DERMOT MCGOVERN, STEPHAN TARGAN, PHILLIP FLESHNER
 Los Angeles, California
- Risk Factors for Anastomotic Leakage After Colectomy** 569
 STEFAN W. LEICHTLE, NICOLÁS J. MOUAWAD, KATHLEEN B. WELCH, RICHARD M. LAMPMAN, ROBERT K. CLEARY
 Ann Arbor, Michigan
- A Diagnostic Accuracy Meta-analysis of Endoanal Ultrasound and MRI for Perianal Fistula Assessment** 576
 MUHAMMED R. S. SIDDIQUI, HUTAN ASHRAFIAN, PHIL TOZER, NAJIB DAULATZAI, DAVID BURLING, AILSA HART, THANOS ATHANASIOU, ROBÍN K. PHILLIPS
 Harrow, United Kingdom, hondón, United Kingdom
- Economic Cost of Fecal Incontinence** 586
 XIAO XU, STACY B. MENEES, MELISSA K. ZOCHOWSKI, DEE E. FENNER
 Ann Arbor, Michigan
- Bowel Habits and Fecal Incontinence in Patients With Obesity Undergoing Evaluation for Weight Loss: The Importance of Stool Consistency** 599
 DAVID PARES, HELENA VALLVERDÚ, GABRIELA MONROY, PILAR AMIGO, CRISTINA ROMAGOSA, MIQUEL TORAL, JUDIT HERMOSO, GERARDO SAENZ-DE-NAVARRETE
 Barcelona, Spain
- Radiofrequency Treatment for Fecal Incontinence: Is It Effective Long-term?** 605
 MAHER A. ABBAS, MICHAEL S. TAM, LINDA J. CHUN
 Los Angeles, California

CURRENT STATUS

- A Meta-analysis of the Effectiveness of the Opioid Receptor Antagonist Alvimopan in Reducing Hospital Length of Stay and Time to GI Recovery in Patients Enrolled in a Standardized Accelerated Recovery Program After Abdominal Surgery** 611

P. G. VAUGHAN-SHAW, I. C. FECHER, S. HARRIS, J. S. KNIGHT
Southampton, United Kingdom

FOR DEBATE

Sacral Nerve Stimulation for Fecal Incontinence: At a Crossroad and Future Challenges 621
YASUKO MAEDA, P. ROÑAN O'CONNELL, KLAUS MATZEL, SOREN LAURBERG
Harrow, United Kingdom, Dublin, Ireland, Erlangen, Germany, Aarhus, Denmark

WEB-EXCLUSIVE CONTENT

Letters to the Editor

Is the Placement of the New Synthetic Anal Fístula Plug Really So Ineffective? e61
CARLO RATTO, FRANCESCO LITTA, ANGELO PARELLO, LORENZA DONISI
Rome, Italy

The Author Replies e61
FERNANDO DE LA PORTILLA
Seville, Spain

Self-Assessment Quiz: Answers, Critiques, and References e63

Selected Abstracts e65

Announcements e71

Residency Programs in Colon and Rectal Surgery e72

ASCRS Annual Meeting Abstracts e75

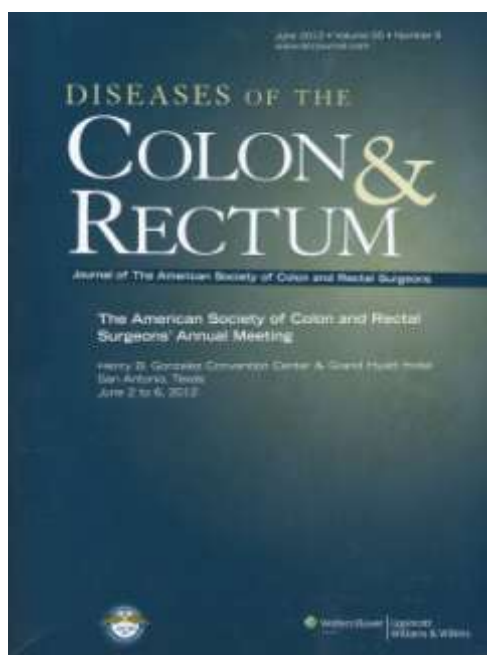
General Surgery Resident's Forum e76

Research Forum e80

Podium Abstracts e85

Poster Abstracts e126

Diseases of The Colon & Rectum. Hagerstown, 55(6), junio 2012



EDITORIAL

Which Method Is Best for Imaging of Anal Sphincter Defects?

625

GIULIO A. SANTORO

Treviso, Italy

See related article on p. 646

ORIGINAL CONTRIBUTION

High-Throughput Arrays Identify Distinct Genetic Profiles Associated With Lymph Node Involvement in Rectal Cancer

628

MATTHEW F. KALADY, J. CALVIN COFFEY, KATHRYN

DEJULIUS, AWAD JARRAR, JAMES M. CHURCH

Cleveland, Ohio, Limerick, Ireland

Converting Emergency Pilonidal Abscess Into an Elective Procedure

640

ZEIAD I. HUSSAIN, ASSAD AGHAHOSEINI, DAVID

ALEXANDER

York, United Kingdom

Detection of Anal Sphincter Defects in Female Patients With Fecal Incontinence: A Comparison of 3-Dimensional Transperineal Ultrasound and 2-Dimensional Endoanal Ultrasound

646

DANIELLA M. J. OOM, RACHEL L. WEST, W. RUDOLPH

SCHOUTEN, ANNEKE B. STEENSMA

Rotterdam, the Netherlands

See related Editorial on p. 625

Quality of Life After Surgery for Colon Cancer in Patients With Lynch Syndrome: Partial Versus Subtotal Colectomy

653

JASMIJN F. HAANSTRA, WOUTER H. DE VOS TOT

NEDERVEEN CAPPEL, JESSICA P. GOPIE, JUDA VECHT,

STEVEN A. L. W. VANHOUTVIN, ANNEMIEKE CATS, HESTER

J. VAN DER ZAAG-LOONEN, ALEXANDRA M. J. LANGERS,

JERRY H. W. BERGMANN, PAUL C. VAN DE MEEBERG,

EVELIEN DEKKER, JAN H. KLEIBEUKER, HANS F. A. VASEN,

FOKKO M. NAGENGAST, PETER VAN DUJVVENDIIK

Zwolle, Netherlands, Leiden, Netherlands, Amsterdam,

Netherlands, Apeldoorn, Netherlands, Groningen, Netherlands,
Doetinchem, Netherlands, Nijmegen, Netherlands

Laparoscopic Anterior Rectopexy to the Promontory for Full-Thickness Rectal Prolapse in 175 Consecutive Patients: Short- and Long-term Follow-up 660

Jean-Luc Faucheron, David Voirin, Romain Riboud, Pierre-Alexandre Waroquet, Jerome Noel Grenoble Cedex, France

Perineal Rectosigmoidectomy for Primary and Recurrent Rectal Prolapse: Are the Results Comparable the Second Time? 666

JIAN-HUA DING, JORGE CAÑEDO, SEUNG-HYUN LEE, SUDHIR N. KALASKAR, LESTER ROSEN, STEVEN D. WEXNER
Weston, Florida, Beijing, China

Evaluation of Bowel Function and Fecal Continence in 594 Finnish Individuals Aged 4 to 26 Years 671

KRISTIINA KYRKLUND, ANTTI KOIVUSALO, RISTO J. RINTALA, MIKKO P. PAKARINEN
Helsinki, Finland

Chromosomal Copy Number Alterations Are Associated with Persistent Lymph Node Metastasis After Chemoradiation in Locally Advanced Rectal Cancer 677

ZHENBIN CHEN, ZHENG LIU, XUTAO DENG, CHARLES WARDEN, WENYAN LI, JULIO GARCIA-AGUILAR
Duarte, California

Hydroxymethylglutaryl-Coenzyme A Synthase 2 Expression Is Associated With Chemoradiotherapy Responses in Colorectal Cancer 686

SEUNG-GU YEO, DAE YONG KIM, KYUNG-HEE KIM, JA-LOK KU, JUN-SANG KIM, MOON-JUNE CHO, EUN SEOK KIM, BYONG CHUL YOO
Goyang, Korea, Cheonan, Korea, Daejeon, Korea, Seoul, Korea

Orthovoltage Intraoperative Radiotherapy for Locally Advanced and Recurrent Colorectal Cancer 695

MEGAN E. DALY, DANIEL S. KAPP, PETER G. MAXIM, MARK L. WELTON, PHUOC T. TRAN, ALBERT C. KOONG, DANIEL T. CHANG
Sacramento, California, Stanford, California, Baltimore, Maryland

Alcohol Consumption and Colorectal Cancer in a Mediterranean Population: A Case-Control Study 703

NIKI KONTOU, THEODORA PSALTOPOULOU, NICK SOUPOS, EVANGELOS POLYCHRONOPOULOS, DIMITRIOS XINOPOULOS, ATHENA LINOS, DEMOSTHENES PANAGIOTAKOS
Athens, Greece

DYNAMIC ARTICLE

Percutaneous Tibial Nerve Stimulation for Fecal Incontinence: A Video Demonstration 711

ALEXANDER HOTOURAS, MARIÓN ALLISON, ANN CURRIE, CHARLES H. KNOWLES, CHRISTOPHER L. CHAN, MOHAMED A. THAHA
London, United Kingdom

CURRENT STATUS

Comparison of Conventional and Nonconventional Stricturoplasties in Crohn's Disease: A Systematic Review and Meta-Analysis 714

LORNA CAMPBELL, RONALD AMBE, JAMES WEAVER, SUE M. MARCUS, BURT CAGIR MAYWOOD, ILLINOIS,

ALLENTOWN, PENNSYLVANIA, NEW YORK, NEW YORK,
SAYRE,
Pennsylvania, Syracuse, New York

SPECIAL ARTICLE

Canadian Association of General Surgeons, the American College of Surgeons, the Canadian Society of Colorectal Surgeons, and the American Society of Colorectal Surgeons Evidence Based Reviews in Surgery - Colorectal Surgery
ROBEN S. MCLEOD, HELEN M. MACRAE, WALTER A. KOLTUN, CHARLES N. BERNSTEIN, NANCY N. BAXTER for the members of the Evidence Based Reviews in Surgery Group

727

WEB-EXCLUSIVE CONTENT

Self-Assessment Quiz: Answers, Critiques, and References

e287

Selected Abstracts

e289

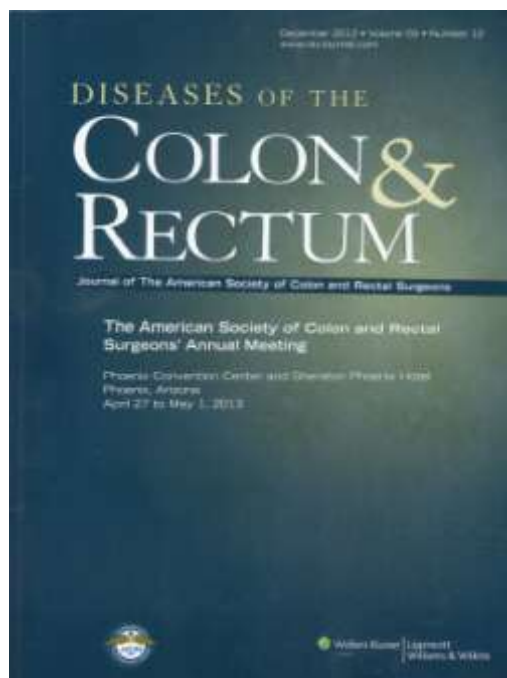
Announcements

e295

Residency Programs in Colon and Rectal Surgery

e296

Diseases of The Colon & Rectum. Hagerstown, 55(12), diciembre 2012



EDITORIAL

The Ideal Design of the Ileoanal Pouch: One for Each Patient?

1201

RAVI P. KIRAN
Cleveland, OH
See related article on p. 1251

Tumor Scatter and the Invisible Margin

1203

SCOTT R. STEELE
FortLewis, WA
See related article on p. 1206

ORIGINAL CONTRIBUTION

Colorectal/Anal Neoplasia

Tumor Scatter After Neoadjuvant Therapy for Rectal Cancer: Are We Dealing with an Invisible Margin?

1206

DANA M. HAYDEN, SHRIRAM JAKATE, MARÍA C. MORA PINZÓN, DEBORAH GIUSTO, AMANDA J3. FRANCESCATTI, MARC I. BRAND, THEODORE J. SACLARIDES
Chicago, Illinois, Justice, Illinois, Maywood, Illinois
See related Editorial on p. 1203

Multimodality Salvage of Recurrent Disease After Local Excisión for Rectal Cancer 1213

Y. NANCY YOU, ROBERT E. ROSES, GEORGE J. CHANG, MIGUEL A. RODRIGUEZ-BIGAS, BARRY W. FEIG, REBECCA SLACK, SA NGUYEN, JOHN M. SKIBBER
Houston, Texas

Depth of Mesorectal Extension Has Prognostic Significance in Patients With T3 Rectal Cancer 1220

RUMI SHIN, SEUNG-YONG JEONG, HONG YEOL YOO, KYU JOO PARK, SEUNG CHUL HEO, GYEONG HOON KANG, WOO HO KIM, JAE-GAHB PARK
Seoul, Korea

Outcomes After Rectal Cancer Surgery in Elderly Nursing Home Residents 1229

EMILY FINLAYSON, SHOUJUN ZHAO, MADHULIKA G. VARMA
San Francisco, California

Treatment of High-Grade Anal Intraepithelial Neoplasia With Infrared Coagulation in a Primary Care Population of HIV-Infected Men and Women 1236

STEPHEN E. WEIS, ISABEL VECINO, JANICE M. POGODA, JOSEPH S. SUSA
Fort Worth, Texas, Los Angeles, California, Dallas, Texas

Anal Cancer Screening in HIV-Infected Patients: Is It Time to Screen Them All? 1244

ALEXANDER O. MALLARI, THERESA M. SCHWARTZ, AMNERIS E. LUQUE, PAMELA S. Polashenski, Stephen M. Rauh, Roberto B. Corales
Rochester, New York

Inflammatory Bowel Disease

The Ideall-Pouch Design: A Long-Term Randomized Control Trial of J- vs W-Pouch Construction 1251

P. H. MCCORMICK, G. D. GUEST, A. J. CLARK, D. PETERSEN, D. A. CLARK, A. R. STEVENSON, J. W. LUMLEY, R. W. STITZ
Queensland, Australia
See related Editorial on p. 1201

Drivers of Cost After Surgical and Medical Therapy for Chronic Ulcerative Colitis: A Nested Case-Cohort Study in Olmsted County, Minnesota 1258

STEFAN D. HOLUBAR, RAJESH PENDLIMARI, EDWARD V. LOFTUS, JR, JAMES P. MORIARTY, DIRK LARSON, MEGAN O'BYRNE, JOHN H. PEMBERTON, ROBERT R. CIMA
Hanover, New Hampshire, Rochester, Minnesota

Benign Colorectal Disease

Ileostomy Pathway Virtually Eliminates Readmissions for Dehydration in New Ostomates 1266

DEBORAH NAGLE, THERESE PARE, EMILY KEENAN, KRISTIN MARCET, STEVEN TIZIO, VITALIY POYLIN BOSTON, MASSACHUSETTS

Anorectal Disease

To LIFT or to Flap? Which Surgery to Perform Following Seton Insertion for High Anal Fistula? 1273

KER-KAN TAN, RAYAN ALSUWAIGH, AI.OYSIUS M. TAN, IAN

J. TAN, XUANDAO LIU, DEAN C. KOH, CHARLES B. TSANG
Singapore

Pelvic Floor

**Neuromodulation for Fecal and Urinary Incontinence:
Functional Results in 57 Consecutive Patients From a Single
Institution**

1278

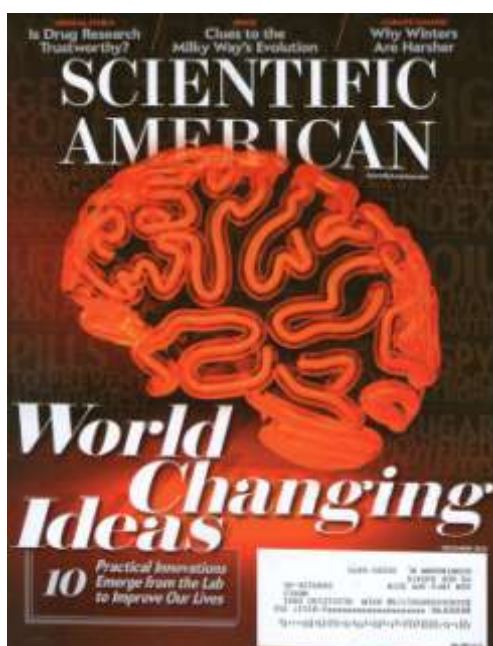
JEAN-LUC FAUCHERON, MARINE CHODEZ, BERNARD
BOILLOT
Grenoble, France

**Electrical Stimulation of Anal Sphincter or Pudendal Nerve
Improves Anal Sphincter Pressure**

1284

MARGOT S. DAMASER, LEVILESTER SALCEDO, GUANGJIAN
WANG, PAUL ZASZCZURYNSKI, MICHELLE A. CRUZ,
ROBERT S. BUTLER, HAI-HONG JIANG, MASSARAT ZUTSHI
Cleveland, Ohio, Minnetonka, Minnesota

Scientific American. New York, 307(6), diciembre 2012



FEATURES

INNOVATION

34 World Changing Ideas

Artificial life based on "XNA." Injectable oxygen-rich foam
Early Alzheimer's prevention. A ridiculously cheap way to purify water.
Full genome sequencing for fetuses. Blood-powered pacemakers.
Flexible sensor tattoos. And more.

PHYSICS

46 The Unquantum Quantum

Contrary to the conventional wisdom of quantum mechanics,
the physical world may be continuous after all—more analog than
digital. By David Tong

CLIMATE CHANGE

50 The Winters of Our Discontent

Scientists expect winter in the U.S. and Europe to be more extreme
than it has been in the past. Here is why. By Charles H. Greene

MEDICAL ETHICS

56 Is Drug Research Trustworthy?

The pharmaceutical industry funnels money to prominent scientists

who are doing research. Can the results be trusted? By Charles Seife

SPACE

64 Four Starry Nights

An astronomer sifts through starlight to find clues about the Milky Way's evolution.

By Anna Frebel

ART CONSERVATION

70 The Case of the Disappearing Daguerreotypes

How an unlikely team saved priceless images from the earliest days of photography. By Daniel Gruskin

NEUROSCIENCE

74 Mind Theorist

Neuroscientist Rebecca Saxe peers into the brain for clues to solving seemingly intractable political and social conflict. Interview by Gareth Cook

DEPARTMENTS

4 From the Editor

6 Letters

10 Science Agenda

Virgin rain forests are being sacrificed for palm oil plantations.

We must stop it. By the Editors

12 Forum

Geoengineering is needed to save Arctic sea ice. By Peter Wadhams

14 Advances

Preventing a "cyber Pearl Harbor." No star left behind. Best science toys and books.

His milk, her milk. A math museum. Real cavemen wear feathers.

Water on Mars.

28 The Science of Health

Rethinking red meat's bad rap. By FerrisJabr

32 TechnoFiles

Forget voice control. Gadgets may soon link directly to our brain. By David Pogue

82 Recommended

The world's hyperarid regions. Wind wizard. The language of animals. Best science blogging. By Anna Kuchment

84 Skeptic

Our moral communities dictate how we behave. By Michael Shermer

86 Anti Gravity

Man-bites-dog and the pit of hell. By Steve Mirsky

88 50,100 & 150 Years Ago

92 Graphic Science

A plenitude of exoplanets. By John Matson

The New England Journal of Medicine. Massachusetts, 367(23), 6 diciembre 2012



2174 THIS WEEK AT NEJM.ORG

PERSPECTIVE

- 2165** The Future of Obamacare J. Oberlander
2168 Preventing Lethal Hospital Outbreaks of Antibiotic-Resistant Bacteria T.J. Sandora and D.A. Goldmann
2170 Microbial Stowaways in Topical Antiseptic Products C.Y. Chang and L.-A. Furlong

ORIGINAL ARTICLES

- 2175** Chromosomal Microarray versus Karyotyping for Prenatal Diagnosis R.J. Wapner and Others
2185 Karyotype versus Microarray Testing for Genetic Abnormalities after Stillbirth U.M. Reddy and Others
2194 Fungal Infections Associated with Contaminated Methylprednisolone in Tennessee M.A. Kainer and Others
2204 Cardiorenal End Points in a Trial of Aliskiren for Type 2 Diabetes H.-H. Parving and Others
2214 Necrotizing Cutaneous Mucormycosis after a Tornado in Joplin, Missouri, in 2011 R. Neblett Fanfair and Others
2226 Brief Report: Clinical Diagnosis by Whole-Genome Sequencing of a Prenatal Sample M.E. Talkowski and Others

REVIEW ARTICLE

- 2233** Current Concepts: Weaning Patients from the Ventilator J.F. McConville and J.P. Kress

IMAGES IN CLINICAL MEDICINE

- 2240** Subungual Tumor of the Thumb I. Zaraa and O. Cogrel
e34 Crowned Dens Syndrome M. Matsumura and S. Hará

- CLINICAL PROBLEM-SOLVING**
- 2241** A Missed Connection
P.D. Bhave, E. Foster, and G. Dhaliwal
- EDITORIAL**
- 2249** Application of Genomic Technology in Prenatal Diagnosis
L. Dugoff
- 2252 CORRESPONDENCE**
Intermittent Androgen Suppression for Rising PSA Level
Pulmonary Arterial Enlargement and COPD
Exacerbations
MYD88 L265P Somatic Mutation in IgM MGUS
The Skeletal Muscle-Metabolism Axis
in Prostate-Cancer Therapy
There Is More to Life Than Death
Neutrophil Count in African Mothers and Newborns
and HIV Transmission Risk
- 2262 CORRECTIONS**
- 2263 CONTINUING MEDICAL EDUCATION**

The New England Journal of Medicine. Massachusetts, 367(24), 13 diciembre 2012



2274 THISWEEKATNEJM.ORG

- PERSPECTIVE**
- 2265** The Storm and the Aftermath D. Ofri
- 2267** Facing Uncertainty — Dispatch from Beth Israel Medical Center, Manhattan S.Jangi
- 2269** Lessons from Sandy I. Redlener and M.J. Reilly
- 2272** Disaster Resilience and People with Functional Needs S.Jan and N. Lurie

- ORIGINAL ARTICLES**
- 2275** Reduction in Inappropriate Therapy and Mortality through ICD Programming
J. Moss and Others

- 2284 A Phase 3 Trial of RTS,S/AS01 Malaria Vaccine in African Infants**
The RTS,S Clinical Trials Partnership
- 2296 Ultrafiltration in Decompensated Heart Failure with Cardiorenal Syndrome**
B.A. Bart and Others
- 2305 Cord-Blood Engraftment with Ex Vivo Mesenchymal-Cell Coculture**
M. de Lima and Others
- 2316 Brief Report: Progression of RAS-Mutant Leukemia during RAF Inhibitor Treatment**
M.K. Callahan and Others
- REVIEW ARTICLE**
- 2322 Mechanisms of Disease: Purinergic Signaling during Inflammation**
H.K. Eltzschig, M.V. Sitkovsky, and S.C. Robson
- IMAGES IN CLINICAL MEDICINE**
- 2334 Abdominal Ectopic Pregnancy** G. Gayer
- e35 Palmoplantar Keratoderma Associated with Esophageal Cancer**
Z.-E. Lee and A. Modirin
- INTERACTIVE MEDICAL CASE**
- e36 A Patient Found Unresponsive**
Z. Sacks and Others
- CASE RECORDS OF THE MASSACHUSETTS GENERAL HOSPITAL**
- 2335 A Man with Abdominal Pain and Aortic Aneurysms**
J.H. Stone and Others
- EDITORIALS**
- 2348 Improved Programming of ICDs**
B.L. Wilkoff
- 2349 Malaria Vaccine Trials — Beyond Efficacy End Points** J.P. Daily
- 2351 Reconsidering Ultrafiltration in the Acute Cardiorenal Syndrome**
W.H.W. Tang
- CLINICAL IMPLICATIONS OF BASIC RESEARCH**
- 2353 New Targets for Osteoporosis**
D.J. Prockop
- 2355 CORRESPONDENCE**
Fractional Flow Reserve-Guided PCI in Stable Coronary Disease
Mycobacterium chelonae Illnesses Associated with Tattoo Ink
How Physicians Interpret Research Funding Disclosures
A Novel Treatment for the Midaortic Syndrome
- 2362 CORRECTIONS**
- 2363 CONTINUING MEDICAL EDUCATION**

The New England Journal of Medicine. Massachusetts, 367(25), 20 diciembre 2012



2374 THIS WEEK AT NEJM.ORG

PERSPECTIVE

- 2365 Medicaid Expansion Opt-Outs and Uncompensated Care** J.A. Graves
- 2368 Threading the Needle — Medicaid and the 113th Congress** S. Rosenbaum
- 2370 Genomewide Association Studies and Common Disease — Realizing Clinical Utility** L. Fugger, G. McVean, and J.I. Bell
- 2371 The Question** C. Adrian

ORIGINAL ARTICLES

- 2375 Strategies for Multivessel Revascularization in Patients with Diabetes** M.E. Farkouh and Others
- 2385 Randomized Trial of Tocilizumab in Systemic Juvenile Idiopathic Arthritis** F. De Benedetti and Others
- 2396 Two Randomized Trials of Canakinumab in Systemic Juvenile Idiopathic Arthritis** N. Ruperto and Others
- 2407 Tolvaptan in Patients with Autosomal Dominant Polycystic Kidney Disease** V.E. Torres and Others

CLINICAL PRACTICE

- Celiac Disease** A. Fasano and C. Catassi

IMAGES IN CLINICAL MEDICINE

- 2427 Lichen Striatus and Lines of Blaschko** I.V. Litvinov and F. Jafarian
- e37 Lipoma of the Tongue** P. Boffano and C. Gallezio

CASE RECORDS OF THE MASSACHUSETTS GENERAL HOSPITAL

- 2428 A Man with Alcoholism, Recurrent Seizures, and Agitation**
S.H. Nejad and Others
- EDITORIALS.**
- 2436 Compounding Errors**
J.M. Drazen and Others
- 2437 Compelling Evidence for Coronary-Bypass Surgery in Patients with Diabetes**
M.A. Hlatky
- 2439 A New Era in the Treatment of Systemic Juvenile Idiopathic Arthritis**
C. Sandborg and E.D. Mellins
- 2440 Aquaretic Treatment in Polycystic Kidney Disease**
R.P. Wüthrich and C. Mei
- SPECIAL REPORT**
- 2443 Implications of the 2012 Election for Health Care — The Voters' Perspective**
R.J. Blendon, J.M. Benson, and A. Brulé
- 2448 CORRESPONDENCE**
Enzalutamide in Prostate Cancer after Chemotherapy
Understanding Low Sugar from NICE-SUGAR
PTEN, Obesity, and Insulin Sensitivity
Glucose in the ICU Care after Medicaid Expansions
Bending the Health Care Cost Curve
Dermal Swellings and Ocular Injury after Exposure to Reindeer
- 2458 CORRECTIONS**
- 2458 NOTICES**
- 2459 CONTINUING MEDICAL EDUCATION**

The New England Journal of Medicine. Massachusetts, 367(26), 27 diciembre 2012



- 2470 THISWEEKATNEJM.ORG**
- PERSPECTIVE**
- 2461 The Impact of Drug Shortages on Children with Cancer — The Example of**

- Mechlorethamine**
M.L. Metzger, A. Billett, and M.P. Link
- 2463 Withdrawal of Generic Budeprion for Nonbioequivalence**
J. Woodcock, M. Khan, and LX. Yu
- 2465 Higher-Complexity ED Billing Codes — Sicker Patients, More Intensive Practice, or Improper Payments?** S.R. Pitts
- 2467 Appropriateness Criteria and Elective Procedures — Total Joint Arthroplasty** H.M.K. Ghomrawi, B.R. Schackman, and A.I. Mushlin
- ORIGINAL ARTICLES**
- 2471 A Trial of Intracranial-Pressure Monitoring in Traumatic Brain Injury**
R.M. Chesnut and Others
- 2482 Effect of Cinacalcet on Cardiovascular Disease in Patients Undergoing Dialysis**
The EVOLVE Trial Investigators
- 2495 Neurodevelopmental Outcomes in the Early CPAP and Pulse Oximetry Trial**
Y.E. Vaucher and Others
- CLINICAL THERAPEUTICS**
- 2505 Continuous Renal-Replacement Therapy for Acute Kidney Injury**
A. Tolwani
- REVIEW ARTICLE**
- 2515 Medical Progress: Mechanisms and Management of Retinopathy of Prematurity**
M.E. Hartnett and J.S. Penn
- IMAGES IN CLINICAL MEDICINE**
- 2527 Albright's Hereditary Osteodystrophy**
A.R. Rolla and R. Rodríguez-Gutiérrez
- e38 Ránula**
A. Hernández-Martín and A. Torrelo
- CASE RECORDS OF THE MASSACHUSETTS GENERAL HOSPITAL**
- A Woman with Cardiorespiratory Arrest after a Cesarean Section**
J.L. Ecker and Others
- EDITORIALS**
- 2538 A Glimpse of the Next 100 Years in Medicine**
I.S. Kohane, J.M. Drazen, and E.W. Campion
- Brain in a Box**
A.H. Ropper
- 2541 Trials in Kidney Disease — Time to EVOLVE**
V. Perkovic and B. Neal
- HEALTH POLICY REPORT**
- 2543 Ensuring Physicians' Competence — Is Maintenance of Certification the Answer?**
J.K. Iglehart and R.B. Baron
- CLINICAL IMPLICATIONS OF BASIC RESEARCH**
- 2550 Diet and Healthy Aging**
L. Partridge
- 2552 CORRESPONDENCE**
- Tiotropium in Asthma**
Reprogrammed Cells for Respiratory Papillomatosis
Hyperosmolar Therapy for Raised Intracranial Pressure Missing Data in Clinical Trials
Living Will
- 2559 CONTINUING MEDICAL EDUCATION**

The New England Journal of Medicine. Massachusetts, 368(1), 3 enero 2013



10 **THIS WEEK AT NEJM.ORG**

PERSPECTIVE

- 1 **Code Red and Blue — Safely Limiting Health Care's GDP Footprint**
A. Milstein
- 4 **Religious Freedom and Women's Health — The Litigation on Contraception**
T.S. Jost
- 6 **Shared Decision Making to Improve Care and Reduce Costs**
E.O. Lee and E.J. Emanuel
- 8 **The Bystander Effect in Medical Care**
R.R. Stavert and J.P. Lott

ORIGINAL ARTICLES

- 11 **Transfusion Strategies for Acute Upper Gastrointestinal Bleeding**
C. Villanueva and Others
- 22 **Cardiovascular Events and Intensity of Treatment in Polycythemia Vera**
R. Marchioli and Others
- 34 **Nucleotide Polymerase Inhibitor Sofosbuvir plus Ribavirin for Hepatitis C**
E.J. Gane and Others
- 45 **Exploratory Study of Oral Combination Antiviral Therapy for Hepatitis C**
F. Poordad and Others

REVIEW ARTICLE

- 54 **Global Health: Disease Eradication**
D.R. Hopkins

IMAGES IN CLINICAL MEDICINE

- 64 **The Hairy Eyeball — Limbal Dermoid**
A.M. Fard and L. Pourafkari
- ei **Corneal-Flap Dehiscence after Screwdriver Trauma**
N.A. Rodríguez and F.J. Ascaso

- 65 CLINICAL PROBLEM-SOLVING**
Simple and Complex
S. Leng and Others
- EDITORIALS**
- 73 Affirmative Action in the Balance**
G.D. Curfman, S. Morrissey, and J.M. Drazen
- 75 Blood Transfusion for Gastrointestinal Bleeding**
L. Laine
- 76 Polycythemia Vera, the Hematocrit, and Blood-Volume Physiology**
J.L. Spivak
- 78 A Global View of Health — An Unfolding Series**
H.V. Fineberg and D.J. Hunter
- 80 CORRESPONDENCE**
Intraaortic Balloon Support for Cardiogenic Shock Antiretroviral Preexposure Prophylaxis for HIV Prevention
C-Reactive Protein, Fibrinogen, and Cardiovascular Risk
Physicians' Warnings for Unfit Drivers
History of Tuberculosis and Drug Resistance
ADAMTS13 Antibody Depletion by Bortezomib in Thrombotic Thrombocytopenic Purpura
- 92 CORRECTIONS**
- 92 NOTICES**
- 95 CONTINUING MEDICAL EDUCATION**

The New England Journal of Medicine. Massachusetts, 368(2), 10 enero 2013



- 106 THIS WEEK AT NEJM.ORG**
- PERSPECTIVE**
- 97 The 510(k) Ancestry of a Metal-on-Metal Hip Implant**
B.M. Ardaugh, S.E. Graves, and R.F. Redberg
- 100 Post-Hospital Syndrome — An Acquired, Transient Condition of Generalized Risk**
H.M. Krumholz

- 103 Off-Label Marketing and the First Amendment**
M.M. Boumil
- ORIGINAL ARTICLES**
- 107 Variant of TREM2 Associated with the Risk of Alzheimer's Disease**
T. Jonsson and Others
- 117 TREM2 Variants in Alzheimer's Disease**
R. Guerreiro and Others
- 128 Levonorgestrel Intrauterine System versus Medical Therapy for Menorrhagia**
J. Gupta and Others
- 138 Abiraterone in Metastatic Prostate Cancer without Previous Chemotherapy**
C.J. Ryan and Others
- CLINICAL PRACTICE**
- 149 Vitamin B12 Deficiency**
S.P. Stabler
- REVIEW ARTICLE**
- 161 Mechanisms of Disease: JAKs and STATs in Immunity, Immunodeficiency, and Cancer**
J.J. O'Shea, S.M. Holland, and L.M. Staudt
- IMAGES IN CLINICAL MEDICINE**
- 171 Large Right Inguinal Hernia**
H. Parvanescu
- e2 Clonus after a Stroke**
C. Shulman and V. Annetta
- CASE RECORDS OF THE MASSACHUSETTS GENERAL HOSPITAL**
- 172 A Man with Paresthesias and Difficulty Swallowing**
D.M. Greer and Others
- EDITORIALS**
- 182 Variant TREM2 as Risk Factor for Alzheimer's Disease**
H. Neumann and M.J. Daly
- 184 Levonorgestrel Intrauterine System — First-Line Therapy for Heavy Menstrual Bleeding**
E. Espey
- 186 CORRESPONDENCE**
Discontinuation of Risperidone in Alzheimer's Disease
Prasugrel versus Clopidogrel for Acute Coronary Syndromes
Fibulin-3 as a Biomarker for Pleural Mesothelioma Nonpayment
for Preventable Infections in U.S.Hospitals
Diagnosis of Diabetes A Young Man with Neurologic Symptoms
Possible Confusion in Names of New Treatments for Prostate Cancer
- 195 CONTINUING MEDICAL EDUCATION**

Facultad de Psicología

Libros

APA handbook of research methods in psychology, volumen 2 : research designs : quantitative, qualitative, neuropsychological, and biological. Cooper, Harris, editor.
Washington : American Psychological Association, 2012. v.2, 701 p.

APA handbook of research methods in psychology, volumen 3 : data analysis and research publication. Cooper, Harris, editor. Washington : American Psychological Association, 2012. v.3, 629 p.

Comportamiento organizacional : la dinámica del éxito en las organizaciones. Chiavenato, Idalberto. México : Pearson Educación, 2009. 524 p.

Diagnóstico organizacional. 7a ed. Rodríguez Mansilla, Darío. Santiago : Ediciones Universidad Católica de Chile, 2012. 218 p.

Gestión organizacional : elementos para su estudio. 5a ed. Rodríguez Mansilla, Darío. Santiago : Ediciones Universidad Católica de Chile, 2011. 348 p.

Revistas

Journal of Personality Social Psychology. Washington, 103(6), diciembre 2012



Attitudes and Social Cognition

- 899 The Salience of Social Referents: A Field Experiment on Collective Norms and Harassment Behavior in a School Social Network**
Elizabeth Levy Paluck and Hana Shepherd
- 916 Inventing Racist Roads Not Taken: The Licensing Effect of Immoral Counterfactual Behaviors**
Daniel A. Effron, Dale T. Miller, and Benoit Monin
- 933 Correcting the Past: Failures to Replicate Psi**
Jeff Galak, Robyn A. LeBoeuf, Leif D. Nelson, and Joseph P. Simmons

Interpersonal Relations and Group Processes

- 949 Class, Chaos, and the Construction of Community**
Paul K. Piff, Daniel M. Stancato, Andrés G. Martínez, Michael W. Kraus, and Dacher Keltner

963 Safely Testing the Alarm: Close Others' Responses to Personal Positive Events

Shelly L. Gable, Courtney L. Gosnell, Natalya C. Maisel, and Amy Strachman

982 Experiences and Interpersonal Consequences of Hurt Feelings and Anger

Edward P. Lemay, Jr., Nickola C. Overall, and Margaret S. Clark

Personality Processes and Individual Differences

1007 Persons, Situations, and Behaviors: Consistency and Variability of Different Behaviors in Four Interpersonal Situations

Sointu Leikas, Jan-Erik Lönngqvist, and Markku Verkasalo

1023 Collectivism and the Meaning of Suffering

Daniel Sullivan, Mark J. Landau, Aaron C. Kay, and Zachary K. Rothschild

1040 Challenging Circumstances Moderate the Links Between Mothers' Personality Traits and Their Parenting in Low-Income Families With Young Children

Grazyna Kochanska, Sanghag Kim, and Jamie Koenig Nordling

1050 Stereotypes of Age Differences in Personality Traits: Universal and Accurate?

Wayne Chan, Robert R. McCrae, Filip De Fruyt, Lee Jussim, Corinna E. Löckenhoff, Marleen De Bolle, Paul T. Costa Jr., Angelina R. Sutin, Anu Realo, Jüri Allik, Katsuharu Naka7atn. Ynchiin ehimi», Martina Hréfeiéková, Sylvie Graf, Michelle Yik, Marina Brunner-Sciarra, Nora Leibovich de Figueora, Vanina Schmidt, Chang-kyu Ahn, Hyun-nie Ahn, María E. Aguilar-Vafaie, Jerzy Siuta, Barbara Szmigielska, Thomas R. Cain, Jarret T. Crawford, Khairul Anwar Mastor, Jean-Pierre Rolland, Florence Nansubuga, Daniel R. Miramontez, Verónica Benet-Martínez, Jérôme Rossier, Denis Bratko, Iris Marusic, Jamin Halberstadt, Mami Yamaguchi, Goran Knezevic, Thomas A. Martin, Mirona Gheorghiu, Peter B. Smith, Claudio Barbaranelli, Lei Wang, Jane Shakespeare-Finch, Margarida P. Lima, Waldemar Klinkosz, Andrzej Sekowski, Lidia Alcalay, Franco Simonetti, Tatyana V. Avdeyeva, V. S. Pramila, and Antonio Terracciano

Other

1067 Acknowledgments

1039 Call for Nominations

1072 Instructions to Authors

ii New Editors Appointed,2014-2019

Colección General

Libros

2666. 9a ed. Bolaño, Roberto. Barcelona : Anagrama, 2012. 1125 p.

Asombroso alarde de audacia y poderío narrativo, 2666 se propone como una nueva y revolucionaria modalidad de novela total. El número 2666 bien podría ser la fecha inscrita en la lápida que nos descubre a todos, personajes y lectores, como habitantes de un futuro cementerio olvidado, poblado de voces. Y confirma sobradamente el veredicto de Susan Sontag : “el más influyente y admirado novelista en lengua española de su generación”.



Anuario estadístico de la República de Chile : estudios sobre territorio y población. Sagredo Baeza, Rafael, editor. Santiago : Pontificia Universidad Católica de Chile ; 2012. 512 p. : mapas

Botticelli. Barcelona : Altaya, 2001. 40 p. : il.col.

El hombre con una cámara. Vertov, Dziga, director. Unión Soviética, 1929. 1 discos compactos : DVD, ZONA 4

El jardín olvidado. 4a ed. Morton, Kate. Santiago : Suma de Letras, 2012. 537 p.

La reina en el palacio de las corrientes de aire : millennium 3. Larsson, Stieg, 1954-2004. Barcelona : Destino, 2011. 868 p.

Las horas distantes. Morton, Kate. Santiago : Aguilar Chilena, 2012. 627 p.

Liberación. Márai, Sándor. Barcelona : Salamandra, 2012. 158 p.

Los enamoramientos. Marías, Javier, 1951. Santiago : Aguilar Chilena, 2012. 401 p.

Los juegos del hambre. Collins, Suzanne. Buenos Aires : Del Nuevo Extremo ; 2012. 396 p.

Pedro León Gallo. Ibáñez Vergara, Jorge. Santiago : Fundacion Tierra Amarilla, 2010. 248 p.

Revistas

Calidad en la Educación. Santiago, (37), diciembre 2012



Presentación Daniela Torre	11
<hr/>	
ESTUDIOS	
La colaboración interuniversitaria en Chile. El caso de proyectos MECESUP desde la perspectiva de las ciencias de la complejidad Carolina Urbina Juan Pablo Cárdenas, Darío Cárdenas	21
La experiencia de estudiantes de contextos vulnerables en diferentes instituciones de Educación Superior Universitaria (IESU): Resultados de investigación Daniel Leyton, Alba Vásquez, Valentina Fuenzalida	61
La oferta de educación superior de pregrado en Chile desde la perspectiva territorial: inequidades y asimetrías en el mercado Sebastián Donoso, Oscar Arias, Macarena Weason, Claudio Frites	99
El taller educativo: sistematización de un modelo de formación de psicólogos/as en dos universidades de la Quinta Región Claudia Carrasco, María Julia Baltar, Mabel Bórquez, Claudia Cuneo, Cecilia De la Cerda	129
<hr/>	
ENSAYOS	
Cambios en el sistema universitario chileno: reflexiones re su evolución y una propuesta de gobernanza Juan Antonio Rock, Claudio Rojas	163
Estudios y miradas para pensar el funcionamiento de la educación universitaria en el contexto contemporáneo Frank Casas	189
<hr/>	
EXPERIENCIAS	
Ética cívica: integrando la experiencia vivida Verónica Gómez, Paulina Royo	205
Diseño e implementación del Sistema de Seguimiento de	

Estudiantes y Titulados de la Universidad Diego Portales Carolina Valenzuela, Sebastián Pérez.	223
Llamado a autores	235
Instrucciones a los autores	236
Evaluación de artículos	248
Serie Seminarios Internacionales	252
Índice de contenidos, número anterior	257

Caras. Santiago, edición especial, 11 enero 2013



- 10 **Lonely Wheeler**
El inventor de la famosa guía viajera no cuelga su mochila ni a los 64 años...
- 16 **El lado B de Hitchcock**
Sienna Miller devela las zonas oscuras del mítico director de cine.
- 22 **Federer fashion**
¿Y después del tenis qué? El mundo de las pasarelas espera a Mister Perfecto
- 26 **Juana Viale**
Entrevista exclusiva a la actriz argentina que habla de todo: infidelidades, sexo y el dolor de perder un hijo.
- 36 **Verano vintage**
¿Cómo eran las vacaciones?, ¿cuánto tomaba llegar a Zapallar?, ¿qué provocó el primer bikini en Chile? Un viaje al pasado.
- 42 **Letras que marcan**
Cinco lectores que hablan de ese libro que les cambió la vida. Para tomar nota.

- 50 La vuelta al mundo**
Repitieron la hazaña de Julio Verne, pero no en globo. Tres historias, tres estilos. ¿usted lo haría en una combi?
- 56 Viaje al reino de la pizza**
El lente de Lorenzo Moscia se sumergió en Nápoles, la ciudad que lleva en su ADN la famosa masa italiana
- 68 Capitales del maratón**
Guía para running: Buenos Aires, Chicago, Nueva York y Londres.
- 74 Sólo para mujeres**
En algunas ciudades de Italia, Egipto e Irán la arena y el mar son sólo para ellas. ¿Hombres? De lejitos...
- 80 El triángulo de Bardot**
Los días en que la famosa BB dividió su corazón entre un modelo brasileño y una caleta de pescadores.: Buzios.
- 86 Vichy, pueblo bendito**
En este pequeño lugar 'bañado' por aguas termales nació hace 80 años la industria dermocosmética.
- 94 A todo color**
Con tierra, agua y mezclas irrepetibles, indios y turistas celebran Holi, pintando sus caras y ropas. Una fiesta ancestral que anima ya a varias ciudades.
- 104 Punta del Este**
El aniversario de Lacoste este 2012 fue un verdadero banquete de moda y buen gusto.
- 110 Cuidando la Patagonia**
Hoy el lujo también puede ser sustentable. Y en esta zona, un hotel boutique en Puerto Fuy lo demuestra.
- 116 A la medida**
Plan de doce destinos para todos: turismo patrimonial, de aventuras o ultrarrelax. CARAS propone, usted elige.

Caras. Santiago, 25(645), 18 diciembre 2012



- 20 Iniesta de oro**
Cerrando un año brillante, elegido el mejor de Europa y disputando el Balón de Oro junto a Messi y Ronaldo.
- 24 Para ultra millonarios**
Ingleses ofrecen sus mejores mansiones a potentados rusos, chinos e indios.
La más cara se acerca al medio billón de dólares.
- 28 Recuerdos inéditos**
Grace Coddington, mano derecha de Anna Wintour en Vogue y una de las mujeres más influyentes del mundo de la moda, nos abre sus memorias.
- 38 Fuera de La Moneda**
"Más que querido, me importa que Sebastián sea valorado", dice Cecilia Morel, quien ya prepara el desembarco. En 2014 se concentrará en sus nietos.
- 48 Educación y negocio**
Chile es lo que es por el lucro, dice Álvaro Vial, uno de los fundadores de la Finís Terrae, hoy dueño de una agencia acreditadora.
- 54 Quién respalda a quién**
Cómo se mueven Allamand, Golborne, Parisi, Velasco y MEO para buscar apoyos en el mundo empresarial, intelectual y cultural para armar sus campañas.
- 64 Travesía Rapa Nuí**
Más de sesenta invitados del ámbito político, cultural, de negocios, moda y comunicaciones recorrieron Isla de Pascua con CARAS. Un trekking con tradición.
- 116 Gigi y su adiós al Banch**
En su despedida, el coreógrafo que revolucionó la danza contemporánea en el país habla de su amor por los bailarines nacionales.

136 Alquimistas chilensis

Fuimos de cata con Lucía Santa Cruz, Kathy Salosny, Rafael Guillisasti y Amaro Gómez-Pablos para probar el vino 5x20.

142 Macho sensible

"Sueño con ser dueño de casa", "No tengo ningún problema con que Diana gane más", dice Cristian Sánchez, el conductor que evalúa dejar el matinal de CHV.

164 La isla de Tolkien

Nueva Zelanda es el corazón de Oceanía. Sofisticación, adrenalina y naturaleza salvaje son las credenciales de la tierra de los All Blacks y donde se filmó El Hobbit.

Caras. Santiago, 25(646), 4 enero 2013



10 Pesadilla francesa

Con Gerard Depardieu como icono, muchos artistas, empresarios y deportistas no quieren pagar altos impuestos y están dejando el país.

22 Regreso con ganas

Barbra Streisand vuelve con todo a los 70 años: filma, se prepara para dirigir otra película y lanza un disco.

28 Conserva, su mejor año

De vuelta de sus meses sabáticos en Italia, la animadora llega a TVN, conducirá Buenos días a todos y otros espacios. Y no le importa que crean que viene con "serrucho".

36 Sin política ficción

Juan Carvajal, asesor comunicacional de la ex Presidenta Michelle Bachelet, afirma que lo más probable es que ella gane las primarias y, así como van las cosas, llegue a La Moneda. Por eso, hay que cuidar las palabras y las formas.

42 Armados hasta los dientes

Tras la masacre en una escuela de Connecticut, EE.UU. nos muestra a sus niños como herederos y víctimas del negocio de miedo y las balas.

46 Pluma y provocación

La ultraconservador columnista Tere Marinovic, versión femenina y moderna de Hermógenes Pérez de Arce.

52 La artillería de Kast

El diputado UDI enfrenta las presidenciales, admite experiencia en Allamand, pero pregunta: ¿electoralmente, a quién le ha ganado?

88 Chile, fin de mundo

Ascanio Cavallo y Antonio Martínez se obsesionaron con encontrar nuestra "imagen país" en el cine internacional.

94 Jordi en bruto

Castell habla de su renuncia al matinal, del futuro de Primer Plano y, también, de política: ahora apoya la candidatura de Andrés Velasco.

128 Aisén escondida

No sólo de baquianos y colonos vive esta región. Ahora recibe turistas aventureros que buscan placeres del mundo desarrollado.

Caras. Santiago, 25(647), 18 enero 2013



10 El estilo Alba

Mediterráneas, moras, vascas... La duquesa tiene muchas casas en España. Imágenes hasta ahora inéditas.

22 Muñecas rusas

Millonarias, estrosas y estupendas. Quiénes son y qué hacen las cinco ex soviéticas que enamoraron al mundo fashionista.

- 28 Hoffman, escena dos**
A los 75, debutando como director de cine, habla de sus trancas y arrepentimientos.
- 36 Allamand&Cubillos**
¿Qué los hace pensar que llegarán a La Moneda? Confesiones de dos 'socios' que apuestan todo a la experiencia.
- 46 ¿Qué mejor que ser notario?**
Tienen público cautivo, cobran lo que quieren y ni se les ve tras el mesón. Proyectos de ley que intentan cambiar su estatus luchan contra feroz lobby.
- 56 El mea culpa de Koljatic**
"El negociado lo permitimos todos", afirma el nuevo presidente de la CNA, frente al escándalo en las universidades.
- 62 Sin tregua**
Periodismo o periodismo. Y siempre entrando en la cocina del poder. Es lo que ha hecho por años Mónica González. Ahora, dice, es más difícil que en dictadura...
- 98 De Broadway a Chile y gratis**
Blancanieves en doce presentaciones a lo largo del país. Y el rol protagónico en manos de Millaray Viera.
- 102 Radrigán en picada...**
Contra obras banales y realities. Premio Nacional 2011, entre nicotina y cafeína deja ver su secreto: es puro teatro, si se lo quitan no quedarían ni los huesos.
- 108 La dinastía Astorga**
Tienen para rato en TV. Al patriarca -el de los viajes y aventuras- se suman hijo y sobrino, pero en el género realities...
- 126 ¡Bendito seas San Pedro!**
Las mil caras del mítico lugar, antes zona de mochileros, hoy de turistas top, locación de cine y ojo al espacio con el observatorio Alma.

Cosas. Santiago, 37(946), 11 enero 2011



LAURENCE GOLBORNE	12
“Es un error pensar que Bachelet y yo somos parecidos”	
TENDENCIAS	20
Las herederas de Martha Stewart	
Exclusivo desde nueva york	
MARIA ELENA SWETT	30
Regreso a la vida	
STEVEN SPIELBERG	51
“Nunca voy a fiestas de Hollywood”	
AXEL CHRISTENSEN	58
Las apuestas de un experto	
PABLO MORALES	78
“Con la Eva hemos luchado muchos para mantener nuestra relación”	
ESPECIAL BELLEZA DE VERANO	89
NUEVA YORK Y PARIS	146
Swingers 2013	
IRINA SHAYK	154
Bajo el sol de México	

Cosas. Santiago, 37(947), 25 enero 2011



JAVIERA ACEVEDO Romántica e intensa	26
MARTA LAGOS "El fenómeno Bachelet es como el de Chávez y Lula "	12
TENDENCIAS DE VERANO Los aires de Cachagua y Zapallar 2013	36
JESSICA CHASTAIN "Le temo a los halagos"	46
JOVINO NOVOA "¡Por favor ¡ ¿ Qué relevancia ha tenido la nueva derecha?"	54
MIGUEL PIÑERA "A Sebastián le habría encantado tener una vida como la mía"	62
ESPECIAL Bajo el hechizo del Día del Amor	113
JUAN ANDRES FONTAINE "La reforma tributaria es absurda como bandera"	182
KASSIA MEADOR La sensual surfista de Malibú	190